

andalán

Periódico quincenal aragonés — N.ºs 432-433 — 1.ª y 2.ª quincena de agosto de 1985 — 200 ptas.



HUESCA, ¿POR FIN SUR?

¡Un Agosto de cine!

REBAJAMOS LAS REBAJAS

La misma calidad, la misma moda,
ahora a precios aún más rebajados.

En Agosto, las Rebajas de
El Corte Inglés siguen siendo de cine.

Y además,

**MES DEL
MUEBLE**

El Corte Inglés

CAFETERIA
RESTAURANTE • BUFFET LIBRE

P

HORARIO
COMERCIAL DE 10H. A 20H.
ABIERTO A MEDIODIA



Huesca, ¿por fin Sur?

Apenas, firmas y protocolos, música del maestro L. V. B., se han descrito un poco los Pirineos. Apenas la Estampilla Común Europea se ha estampado sobre nuestra instancia de pundonorosos postulantes.

Por fin vamos a ser Sur en la dialéctica Norte-Sur (hay sures que son sólo eso: el sur), y no otra cosa éramos/¿somos? (y no otra cosa, pundonorosamente, queremos ser).

La Albahaca, a falta de algún que otro golpe de tampón, es ya casi más que aroma de piel albahacada, producto, frascos de basilic, condimento de los reposos de los guerreros/burócratas de por arriba, invasores impenitentes y sin sustancia de las Repúblicas poéticas del Sur que somos.

Dos o tres tamponazos más y nos vamos a enterar de cuán inútil (aunque traiga acuse de recibo) ha sido nuestra resistencia a las dictaduras desarrollistas, a ser no más que territorios-objeto, mercado de territorios, territorios-en-el-mercado.

Estampillas y mata-pólizas descenden, archivándolas sobre nuestras más Comunes y poco Mercadeables reivindicaciones: habitar, sin burocracia, las deshabitaciones más indecentes; entender, sin tecno-eracia, el prefijo, cuando se exaltan las Infra-Estructuras: extender universalmente la idea de que la albahaca sólo es humanamente concebible en contacto con las yemas de los dedos del ser humano indagador de aromas.

¿Somos ya ese territorio facilón de estampillables y homologables Europeos, Comunes y, ante todo, Mercado, condicionados al argumento final de las Infra-Estructuras? Preparados, pues, para la irreversible Dictadura de la Fontanería de Sistemas Rentables: Alta tensión (eléctrica) para los valles en altísima tensión (para la vida); Suelves para rosados ancianitos, que por siempre corten el cupón imperialista de la Europa del XIX; territorios vírgenes para quienes se han mal-follado todos los Continentes, incluidas sus continentales plataformas marítimas; carreteras, por donde manden; ferrocarriles, los que quieran; ¿el Pirineo, campo de maniobras OTAN?; la albahaca, en botes, condimento, lo dicho.

Este año, parece obvio no bromear con las siempre divertidas reyertas precursoras de San Lorenzo. No parece tampoco cosa de estimular esmaches hacia el valle del Ebro de culturales invasores. Este año, o pasamos por prendernos en la camisa un bote de basilic-condimento o hay que empezar a mirar al Norte. De ahí vienen los tiros.

sumario

¡Yanqui, que se rinda tu madre!	4
Huesca, ¿por fin Sur?	8
Galeradas: Javier Checa	31
Entrevista: José Luis Lasala	44
Los hidráulico-contemplativos	49
Historia de los movimientos sociales	52

Y las secciones: Plástica. Música.
Cine y Bibliografía.

Director: Eloy Fernández Clemente
Jefe de Redacción: Antonio Peiró
Portada: Angel Vicién
Administración: Carlos Burrel
Publicidad: Javier Inglés y Rafael Díez Ginés
Suscripciones: Ana Calvo
Edita: ANDALAN, S. A. San Jorge. 32. pral.
Teléfono 396719
Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón,
km. 3.4. Zaragoza. Depósito legal: Z-558-1972





El bloqueo económico a Nicaragua

¡Yanqui, que se rinda tu madre!

Este primero de mayo, los comandantes sandinistas faltaron a las convocatorias de las organizaciones obreras. Ese mismo día estaban en realidad pendientes de lo que sucedía muy lejos de allí. En el mero centro del capitalismo europeo, en Bonn, Larry Speakes —portavoz de la Casa Blanca— hacía público el bloqueo económico que su presidente, Ronald Reagan, acababa de ordenar.

Aquí, en Nicaragua, la medida no sorprendió a nadie. Qué puede sorprender ya a un pueblo que desde hace dos años se prepara para afrontar una invasión repetidamente anunciada. Se captó el mensaje del décrepito gobernante del norte: un nuevo desafío.

Y la respuesta, gritada en las calles y pintada en las paredes, salió del recuerdo de uno de los gritos insurreccionales sandinistas: ¡Que se rinda tu madre!

La paz de Reagan...

Antes de llegar al bloqueo, Reagan ha venido moviendo sus fichas en el tablero, preparando poco a poco el jaque al sandinismo. En unas ocasiones creando las condiciones políticas que le permitan llevar adelante de una vez la tan anunciada intervención.

Después de un «impasse» de tres meses, en los que lo más significativo ha sido el rápido deslizamiento de los vecinos Costa Rica y Honduras hacia una posición agresiva y biligerante contra Nicaragua, la iniciativa de la agresión se aceleró hasta llegar al mes de abril.

La propuesta que Reagan presentó el 4 de abril al Congreso norteamericano suponía exactamente un ultimátum al Gobierno Sandinista para que en un plazo de 60 días iniciara el diálogo con los contrarrevolucionarios. El Congreso norteamericano debía autorizar a Reagan para que, si los sandinistas no aceptaban esta propuesta, destinara 14 millones de dólares para apoyar a las fuerzas «contras».

Pero hablar de diálogo con los contrarrevolucionarios está ya fuera de lugar para los sandinistas. Ya lo ofrecieron antes de las elecciones. Y lo intentaron proponiendo acuerdos a las fuerzas políticas que los respaldan. Pero, claro, en aquellos días la táctica «contra» pasaba por minar la credibilidad política de las elecciones, y sus grupos armados se encontraban en plena ofensiva militar.

A partir de entonces, los sandinistas han reafirmado la «economía de guerra» y han emprendido una de las más importantes ofensivas contra ese ejército contrarrevolucionario infiltrado en el país. En el mes de abril, el Ejército Popular Sandinista consiguió golpear y desbaratar concentraciones enemigas de más de 2.000 efectivos, con unos promedios de 8 muertos y veintitrés heridos «contras» al día. Una auténtica guerra. De las escaramuzas se ha pasado a enfrentamientos como el registrado entre el 22 y el 23 de abril en Wamblan (Jinotega), donde la acción combinada de infantería y artille-

ría causó a los «contras» 1.000 bajas (200 de ellas muertos). Y ahora es cuando Reagan sale hablando de «paz». Pero también de paz han seguido hablando los sandinistas, con claras muestras unilaterales para facilitar la negociación; han salido ya 100 asesores militares cubanos —y muchos más maestros— con la supervisión de los embajadores de los países de Contadora. Y la Asamblea Nacional ha aprobado una propuesta del Gobierno para conceder indulto a 108 prisioneros, entre ellos 50 ex-guardias de Somoza.

Ahora bien, no están dispuestos a pasar de allí. Para Nicaragua el marco de negociación está ya suficientemente definido: Con los países vecinos en Contadora. Con los Estados Unidos en Manzanillo. Y nada más. Con los contrarrevolucionarios nada tienen que negociar.

Y precisamente por aquí apunta la «filosofía de la paz» de Reagan; primero obligar a retroceder a los sandinistas negociando con un enemigo militar que se repliega en desbandada hacia sus refugios de Costa Rica y Honduras. En segundo lugar sacar el conflicto del marco de negociación internacional, considerándolo un «conflicto interno».

En vistas a ello había venido moviendo silenciosamente sus piezas Estados Unidos. Por un lado bloqueó las negociaciones bilaterales con Nicaragua en Manzanillo, a pesar de las recomendaciones de Contadora y del propio Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El objetivo era claro, abocar a los sandinistas a un diálogo directo con la «contra».

Por otro lado fue torpedeando los esfuerzos negociadores de Contadora hasta llevarle a una situación de suma fragilidad. Una vez llegados a la elaboración de las propuestas de pacificación, los mecanismos de verificación y control de las mismas se han convertido en un escollo que —gracias a la labor obstruccionista de Costa Rica y Honduras— les restan día a día credibilidad.

Semejante «plan de paz», tan meticulosamente articulado, sufrió sin embargo un doble fracaso. En primer lugar en el marco internacional —a pesar de las vacilaciones iniciales de muchos políticos, entre ellos Felipe González, que veían «aspectos positivos» en la propuesta de Reagan— Daniel Ortega supo convencer a los miembros del Grupo Contadora, Sanguinetti, Alfonsín, Bettino Craxi y el mismísimo Felipe González, de que el único marco de negociación era Contadora y Manzanillo.

En segundo lugar, la propuesta de Reagan, a pesar de que adornaba a última hora la ayuda a la «contra» como ayuda «humanitaria», pasó la votación en el Senado —mayoría republicana— por un escaso margen de siete votos y fue totalmente rechazada en el Congreso con mayoría demócrata.

El primer movimiento de piezas había sido paralizado, pero aún le quedaban otras jugadas a la vieja política imperialista.

...Y la guerra de Reagan

Ya en enero de 1984, en el informe presentado por Kissinger, se advertía: «Nicaragua debe saber que la fuerza siempre queda como última instancia. Por supuesto, disponemos de medidas no militares adicionales que aún no se han tomado, como por ejemplo las restricciones económicas y la reducción del contacto diplomático».

Efectivamente, la política de agresión económica la había utilizado Estados Unidos antes de hacerla pública internacionalmente. Como recordaba el periódico yanqui «Newsday» el pasado 4 de mayo; «En enero de 1981 Reagan congeló la ayuda aprobada por el Congreso, que era de 75 millones de dólares, y suspendió la venta de trigo por un valor de 9,6 millones de dólares. En 1983 los Estados Unidos vetaron una solicitud de 30 millones al Banco Interamericano de Desarrollo, en junio de ese año vuelven a vetar una solicitud de préstamo para construcción de caminos. En mayo del 83 le recortan unilateralmente la cuota de azúcar. De 58.000 toneladas la rebajó a 6.000». Ese mismo año, se puede añadir, la trasnacional americana United Fruit rompió de un día para otro sus compromisos de comercialización del banano.

Nada más elocuente para mostrar cómo se ha venido desarrollando esta guerra sucia económica, que la carta de Shult al Banco Interamericano de Desarrollo el 30 de enero pasado, que reproducimos al final (1).

¿En qué consistían ahora ya las medidas de bloqueo? El decreto de Reagan supone:

— Embargo comercial total a importaciones y exportaciones nicaragüenses en los Estados Unidos. (Con excepción de los que vayan destinados a la «resistencia democrática organizada».)

— Prohibición a los aviones o barcos nicaragüenses de llegar a los Estados Unidos.

— Ruptura del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación que Nicaragua firmó con Estados Unidos en 1958.

Y amenaza con otras medidas más fuertes:

— Embargo a todos los bienes nicaragüenses en Estados Unidos.

— Congelación de cuentas bancarias de nicaragüenses en EE.UU.

— Prohibición de viajes de norteamericanos a Nicaragua.

Desde hace años, los nicaragüenses han venido diversificando su comercio exterior —del que depende toda la economía del país— como se puede ver en el cuadro:

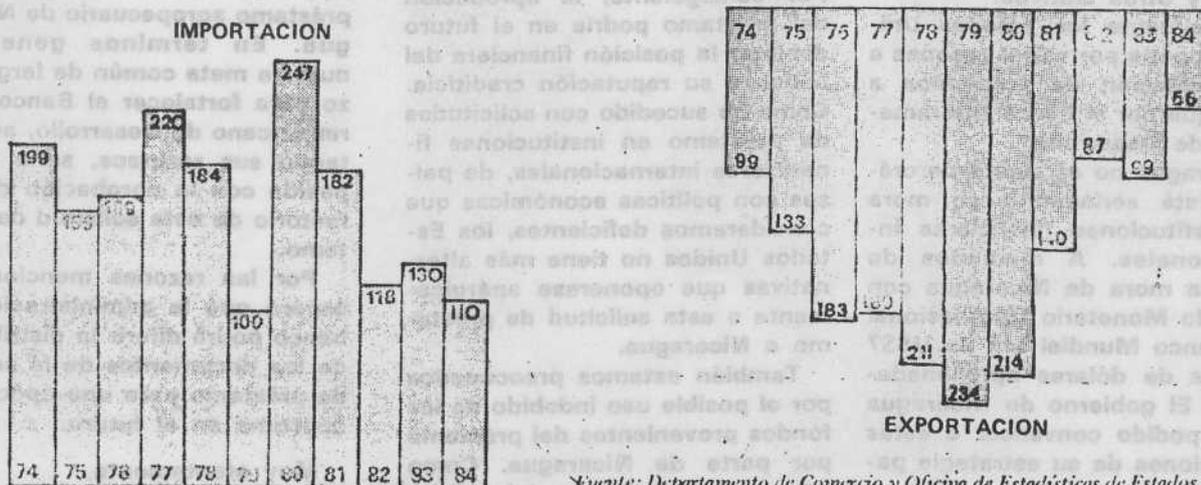
Sin embargo los Estados Unidos habían seguido siendo el principal destinatario de las exportaciones nicaragüenses. Especialmente el banano, que a pesar del boicot de la United Fruit seguía vendiéndose en Estados Unidos, en una proporción del 99 por ciento y que ahora, en una rápida gestión de los sandinistas, se van a vender en el mercado europeo. Una situación parecida ocurre con el camarón, que en un 50 % se destinaba a los Estados Unidos, o la carne.

Va a ser en el terreno de las importaciones, sin embargo, donde más se va a sentir el bloqueo. Paradójicamente, los más afectados van a ser los intereses americanos en Nicaragua y la industria privada. La empresa Coordinated Caribbean Transport que acarrea el tráfico comercial de Miami a Nicaragua va a perder anualmente un millón de dólares en ingresos. Otras empresas americanas como la Penwalt —la única de centroamérica que produce sosa cáustica— va a ver restringida su capacidad productiva, ya que lógicamente produce bajo tecnología norteamericana. Lo mismo sucede con la única refinería de Nicaragua (subsidiaria de la ESSO).

Pero además, está toda la industria privada, que se instaló en tiempos de Somoza con tecnología norteamericana y que no ha sido capaz de renovar sus equipos. Y estamos hablando del 60 % de la producción final. Otro tanto sucede con la industria agroalimentaria; especialmente la azucarera y algodonera, también instalada con tecnología yanqui.

Claro, que el golpe ha dado en el blanco. Así, por ejemplo, en el mismo momento del bloqueo, el Instituto Nicaragüense de Energía, que funciona con tecnología

COMERCIO DE NICARAGUA CON ESTADOS UNIDOS
En miles de millones de dólares



Fuente: Departamento de Comercio y Oficina de Estadísticas de Estados Unidos.

norteamericana, tenía destinados 18 millones de dólares para la compra de repuestos. Y cambiar todo un equipo de instalación eléctrica de una tecnología a otra cuesta tres años. Otro golpe es el que recibe la industria farmacéutica. Actualmente se estaba programando la fabricación en el país del 20 % del consumo de medicinas... pero con tecnología yanqui. El bloqueo va a retrasar el proyecto. Y un 70 % de los equipos hospitalarios son de etiqueta norteamericana, en tanto que solamente las importaciones de material quirúrgico venían suponiendo una medida de 20 millones de dólares anuales.

Estas cifras sobre la dependencia nicaragüense del mercado yanqui tal vez puedan llegar sorprender. Hay que comprender sin embargo que la maldición de un país-colonia no la borra una generación —se nace pobre— y que la propia peculiaridad de la economía mixta nicaragüense, así como la falta de recursos, han frenado procesos de independencia que pueden parecer muy lógicos a miles de kilómetros de acá.

Y a pesar de todo...

«Ahora produciremos el 40 % de nuestras medicinas». Con esta lógica reaccionaba el periódico «Nuevo Diario». El bloqueo va a reforzar precisamente el proceso de independización de la economía nicaragüense, que tanto se deseaba pero tan costoso parecía. Si antes del triunfo de la revolución el intercambio comercial con los Estados suponía el 40 % del total, los sandinistas ya lo habían podido reducir a un 17 %. La mayor parte se la llevaba ya Europa Occidental, Canadá, Japón y América Latina, con un 64 %. Posiblemente crecerá el 19 % que correspondía a los países socialistas (así lo hace entrever el reciente viaje de Ortega), pero no es fácil que ello pueda afectar al rumbo tomado por la revolución nicaragüense. A pesar de que cínicamente Reagan justificó sus medidas con el argumento de que «las relaciones de Nicaragua con la URSS y sus aliados son incompatibles con relaciones comerciales normales con nosotros».

La carta de Shultz

¿Prosperará bloqueo financiero?

Estimado señor presidente: honorable Antonio Ortiz Mena, presidente Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D. C.

30 DE ENERO DE 1985

El objeto de la presente es expresar la grave preocupación de mi gobierno por la posibilidad de que el Directorio Ejecutivo considere próximamente una solicitud para un préstamo agropecuario por US\$58 millones a Nicaragua. Tengo entendido que el préstamo se otorgaría con recursos del capital ordinario del Banco y sería empleado para aumentar la producción de café, algodón, granos, azúcar y otros cultivos.

Actualmente los Estados Unidos se oponen por varias razones a la reanudación de préstamos a Nicaragua por el Banco Interamericano de Desarrollo.

Nicaragua no es sujeto de crédito. Está seriamente en mora con instituciones financieras internacionales. A mediados de enero la mora de Nicaragua con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial era de US\$7 millones de dólares aproximadamente. El gobierno de Nicaragua no ha podido convencer a estas instituciones de su estrategia para eliminar la mora.

Tengo entendido que Nicara-

gua salió de su mora con el BID en octubre del año pasado, pero interpretó ese esfuerzo simplemente como un nuevo recurso temporal para ser técnicamente elegible en futuros préstamos del banco. De acuerdo con la oficina del director ejecutivo de los Estados Unidos en el banco, desde entonces Nicaragua no ha cumplido con algunos pagos y ha vuelto a caer en mora.

Desde un punto de vista más general, los Estados Unidos continúan preocupados por el enfoque y la dirección de las políticas macroeconómicas de Nicaragua y tiene duda sobre la capacidad del Gobierno para generar el crecimiento económico y los ingresos de divisas que se necesitan para cancelar el préstamo solicitado. Por consiguiente, la aprobación del préstamo podría en el futuro debilitar la posición financiera del banco y su reputación crediticia. Como ha sucedido con solicitudes de préstamo en instituciones financieras internacionales, de países con políticas económicas que consideramos deficientes, los Estados Unidos no tiene más alternativas que oponerse enérgicamente a esta solicitud de préstamo a Nicaragua.

También estamos preocupados por el posible uso indebido de los fondos provenientes del préstamo por parte de Nicaragua. Como usted sabe, el dinero es fungible; los fondos recibidos del banco ali-

viarían las presiones financieras del gobierno de Nicaragua y liberarían otros recursos para contribuir a consolidar al régimen marxista y financiar la agresión de Nicaragua contra sus vecinos, miembros del banco en buena posición crediticia.

Creo que debemos considerar cuidadosamente la reacción del Congreso de los Estados Unidos y la opinión pública americana en caso de que esta solicitud de préstamo a Nicaragua sea aprobada. Todos estamos conscientes de las dificultades para obtener asignaciones del Congreso para las instituciones financieras internacionales, como el Banco Internacional de Desarrollo.

Nuestros esfuerzos serían aún más difíciles si el Directorio Ejecutivo aprueba esta solicitud de préstamo agropecuario de Nicaragua. En términos generales, nuestra meta común de largo plazo para fortalecer el Banco Interamericano de Desarrollo, aumentando sus recursos, sería entorpecida con la aprobación del Directorio de esta solicitud de préstamo.

Por las razones mencionadas, espero que la administración del banco podrá diferir la distribución de los documentos de la solicitud de préstamo para una época más oportuna en el futuro.

Muy atentamente,

GEORGE P. SHULTZ

Director:
CARLOS F. CHAMORRO B.

Sub-Director:
XAVIER REYES A.

AÑO VI
No. 2026



BARRICADA



TELEFONOS
Cobros, Distribución y Venta: 7-35-48
Redacción: 7-48-85
Anuncio y Suscripciones: 7-47-27

Apartado Postal 576 Tele: 2017 BARR

5 CORDOBAS

8 páginas

MANAGUA, NICARAGUA LIBRE MARTES, 7 de Mayo de 1985.

1985: Por la Paz, todos contra la agresión!

La otra salida es una racionalización más acelerada de la economía nicaragüense. El consumo se va a medir y controlar; la producción se va a incentivar. Nadie sueña con salir de pobre, pero se es consciente de que se está jugando el futuro de un proyecto que hace seis años era un sueño.

Mientras tanto, el anciano de la Casa Blanca sigue moviendo sus peones siniestros. En estos días, el Senado (después de medir la respuesta nicaragüense) consiguió la aprobación de una nueva ayuda a la contrarrevolución de 38 millones de dólares. Ello supondría un total de 7.000 millones de pesetas entre 1985 y 1986 y permi-

tiría a los contras reorganizar un ejército de 35.000 hombres, según los analistas norteamericanos.

Pero ayer, después de conocerse la decisión del Senado norteamericano, los niños de una escuela salían a la calle gritando «que se rinda tu madre», y en las oficinas de un banco del barrio, los trabajadores calculaban lo que le podían ahorrar al país si organizaban el trabajo y conseguían suprimir las horas extras. A la puerta, una vendedora de carne comentaba: «Es mentira que nos van a joder por hambre».

ENRIQUE ORTEGO
Managua, julio 1985

UN SOL DE VERANO

ANFITEATRO DEL RINCON DE GOYA DEL PARQUE PRIMO DE RIVERA,
22,45 HORAS.

Agosto:

Día 3: «ANTIGONA», TABANQUE-IMAGEN 3.

Día 10: PASADENA ROOF ORCHESTRA.

Día 17: «ANTAVIANA», DAGOLL-DAGOM.

Día 24: BALLET NACIONAL DE CUBA.

Día 31: «SALOME», NURIA ESPERT.

Los viernes, ROCK

Día 2: CHASTON ROCK, LA MASCARA.

Día 9: MAS BIRRAS, PARKINSON.

Día 16: PEKORA JARRIS, LOS ENFERMOS MENTALES.

Día 23: IMAGENES DE ARCHIVO, VAN CIBORG.

Colaboran:
Diputación Provincial de Zaragoza (Festival Internacional de Música Popular)
Delegación Municipal de la Juventud (Los viernes, rock).



DELEGACION DE CULTURA
Y FESTEJOS
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE ZARAGOZA



La salud mental en la provincia de Huesca

La Diputación Provincial de Huesca ha emprendido un proyecto de transformación de la asistencia en salud mental en su provincia, con el objeto de dotar a ésta de recursos materiales y humanos y desarrollar un plan por fases que modernice la atención al enfermo mental en los capítulos de prevención, tratamiento y rehabilitación, desde una perspectiva dinámica hacia la articulación de los recursos propios y de las demás instituciones que de una manera y otra están comprometidas con la asistencia siquiátrica, como son: Comunidad Autónoma, Insalud y Ministerio de Sanidad. Todo ello con el objetivo de integrar en un futuro no lejano toda la red específica en el área de salud general que la futura Ley de Sanidad prevé como marco institucional y como unidad básica de gestión asistencial.

Para llevar sobre el desarrollo de este plan, la Diputación Provincial de Huesca ha contratado como director de sus servicios Siquiátricos a Eduardo González Carriedo, siquiatra que ya alguna vez ha aparecido en nuestras páginas hablando de estos temas, y al que conocemos sobradamente como hombre de teatro en el Teatro Estable de Zaragoza. Se recupera así un profesional aragonés que ha venido trabajando en el terreno siquiátrico en Cataluña, adonde le llevó la forzada emigración desarrollando concretamente en Reus programas y actuaciones que le han hecho acreedor de un prestigio reconocido en los ambientes siquiátricos.

ANDALAN no ha querido dejar pasar la oportunidad de darle ocasión de decir algunas cosas respecto al tema siempre difícil y polémico de la salud mental.

ANDALAN. — Preguntamos a Eduardo González las impresiones recibidas en su incorporación al Siquiátrico de Huesca y las diferencias que ha podido encontrar con respecto a su labor profesional en Cataluña.

E. González. — Es difícil comparar a partir de distintos baremos de experiencia, puesto que en Cataluña el tema de la asistencia siquiátrica viene siendo desarrollado prácticamente desde los años setenta desde una perspectiva institucional y comunitaria, que en Aragón no se ha planteado. Pero aparte de las diferencias estructurales, pienso que, al menos en lo que se refiere a Huesca, existe una oportunidad única de desarrollar un plan de asistencia en salud mental, pues coinciden en este momento algunos parámetros excepcionales para tal cometido:

una voluntad claramente manifestada por la Corporación Provincial de impulsar el desarrollo de dicho plan en colaboración con la Comunidad Autónoma, Insalud de Huesca y el Ministerio de Sanidad a través de la Comisión para la reforma siquiátrica. Los medios económicos y de personal, como en todas partes, son insuficientes como punto de partida. No obstante, el aprovechamiento de todos los recursos existentes, debidamente articulados en una unidad económica y de gestión integrada en las áreas de salud que la futura ley de sanidad prevé, y potenciando y aumentando en una medida no desorbitada tales recursos puede servir como estructura de funcionamiento para dar una asistencia digna al enfermo mental y dotar a la población de un instrumento comunitario de prevención

de los trastornos mentales tan necesarios en nuestra sociedad.

Con respecto a la provincia de Huesca, diré que presenta unas condiciones socioeconómicas generales de equilibrio que favorecen la instauración de un aparato estructural comunitario propicio al desarrollo, a lo que hoy se llama Siquiatría de Sector o Comarcalización de la asistencia según las modas. El tamaño de la provincia, su extracción rural de la población y la ausencia de graves problemas de orden demográfico en sus ciudades favorecen notablemente la implantación eficaz de los servicios mencionados.

He de manifestar además mi satisfacción en cuanto al apoyo recibido por parte de la Diputación Provincial, así como la rápida asimilación por parte del personal del Hospital Siquiátrico de los cambios introducidos en el mismo como preparación a la creación de una red más amplia de servicios que el plan conlleva. Ello quiere decir sin duda que la inquietud por mejorar las condiciones al enfermo mental existía ya en los profesionales, lo cual no deja de ser una ventaja importante. Piensa que en tres meses que han pasado desde mi incorporación y a pesar de recursos se han podido racionalizar los servicios del Hospital Siquiátrico y se ha creado una voluntad común de colaboración para sacar al hospital del carácter asilar, aunque de buen asilo en que estaba sumido.

ANDALAN. — El plan del que hablas parece que se dirige hacia un modelo de asistencia en la comunidad. ¿Podrías desarrollarnos un poco más en detalle las características del mismo?

E. González. — En pocas palabras te diré que lo importante en un plan de estructuración de la salud mental es acercar lo más posible la asistencia al lugar donde se produce el trastorno, asegurar la continuidad de la atención por un equipo amplio y coherente de los tres aspectos fundamentales de pre-

vección, tratamiento y rehabilitación del enfermo mental, así como garantizar la formación continuada y permanente de todos los profesionales que trabajan en la red, así como sensibilizar, apoyar y asesorar a la red de asistencia primaria, servicios sociales de base, corporaciones municipales y otras autoridades que de cerca o de lejos toquen el tema de la salud mental. Ni más ni menos que desarrollar los criterios de lo que se ha dado en llamar *Siquiatría de Extensión y Siquiatría de Enlace*. Para ello se prevén para la provincia de Huesca la creación de varios centros de salud comunitarios con ubicación en las cabeceras de comarca más importantes y que se corresponden con las áreas de salud previstas en el mapa sanitario de Aragón. Otro hito importante lo constituyen la transformación del Hospital Siquiátrico clásico en un centro de rehabilitación para sicóticos, así como la desmasificación de la asistencia a los problemas sicogeiátricos y de los deficientes mentales profundos.

En tercer lugar, el plan contempla la creación de pequeñas unidades de crisis ubicadas en los hospitales comarcales a lo largo plazo,

y a corto en el Hospital General de Huesca capital.

ANDALAN. — **Has hablado de los servicios sociales de base. ¿Cómo ves su participación en las tareas de salud mental?**

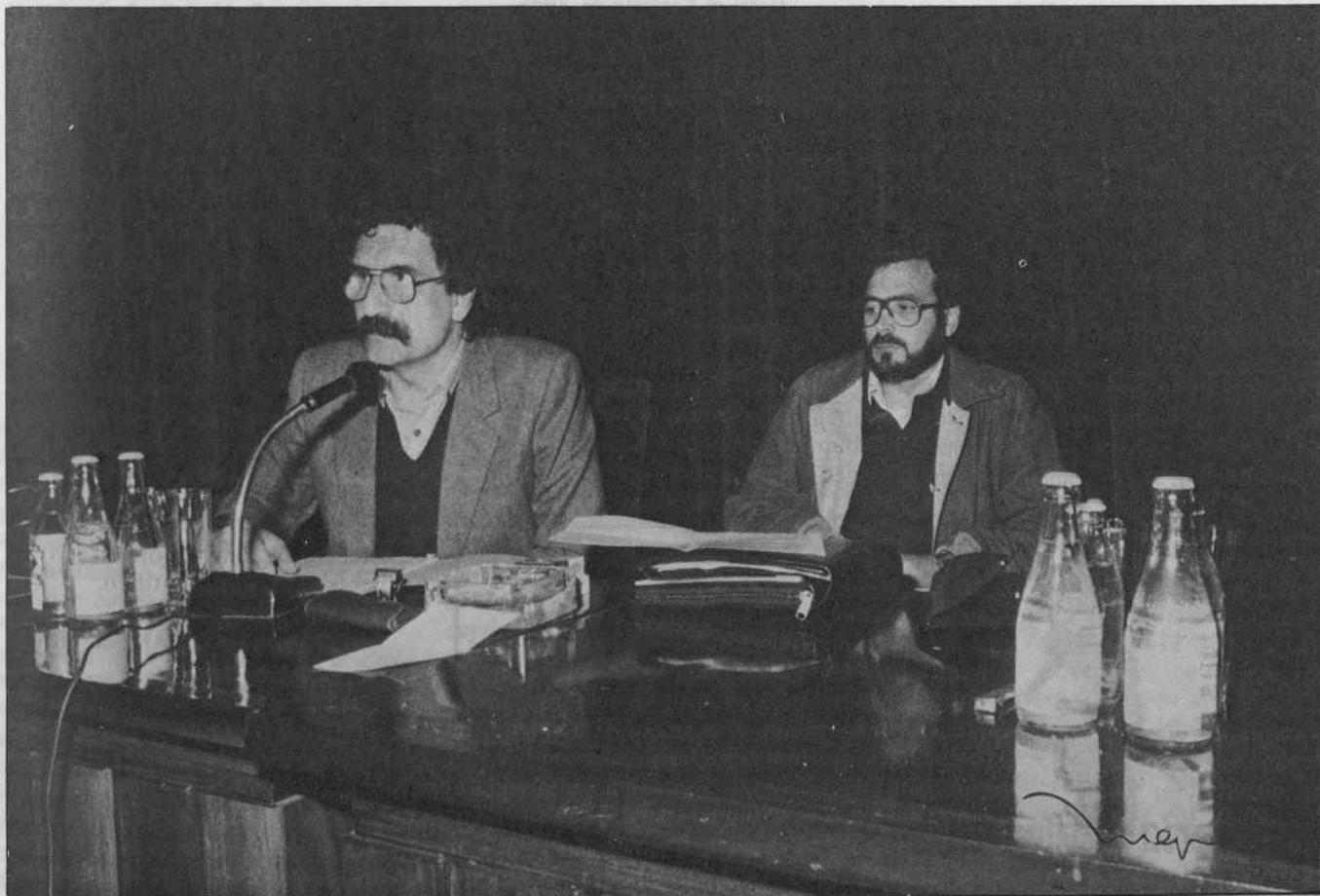
E. González. — Creo que es fundamental. Lo que en muchas partes hicimos como pioneros nuestra generación de siquiátras creo que hoy deben de hacerlo los servicios sociales de base, en íntima articulación con los servicios siquiátricos de la zona a la que pertenecen. Ellos y nosotros juntos debemos asumir el reto que la sociedad nos impone, sobre todo en el sentido de cambiar radicalmente la visión prejuiciada del enfermo mental, que quizá constituye el aspecto más duro de la cuestión y que ha dado origen a la actual situación de rechazo y marginación de todo lo que huele a locura. Por todo ello, cuando antes decía equipo me refería fundamentalmente a todos los profesionales que trabajan en una zona determinada, sean o no de la red específica, pero eso sí, que todos ellos se dispongan a una praxis coherente y coordinada basada en la teoría científica sobre el enfermar síquico.

Eso es lo que garantiza de verdad la continuidad en el tratamiento. Quedarse sólo en coordinaciones de corte burocrático significa un peligro grave de compartimentar y atomizar los aspectos asistenciales, cuyos resultados ya sabemos a donde nos llevan: a la separación en categorías de profesionales de primera que trabajan lo bonito y profesionales de segunda que trabajan lo marginal, lo conflictivo. Eso hay que evitarlo a toda costa.

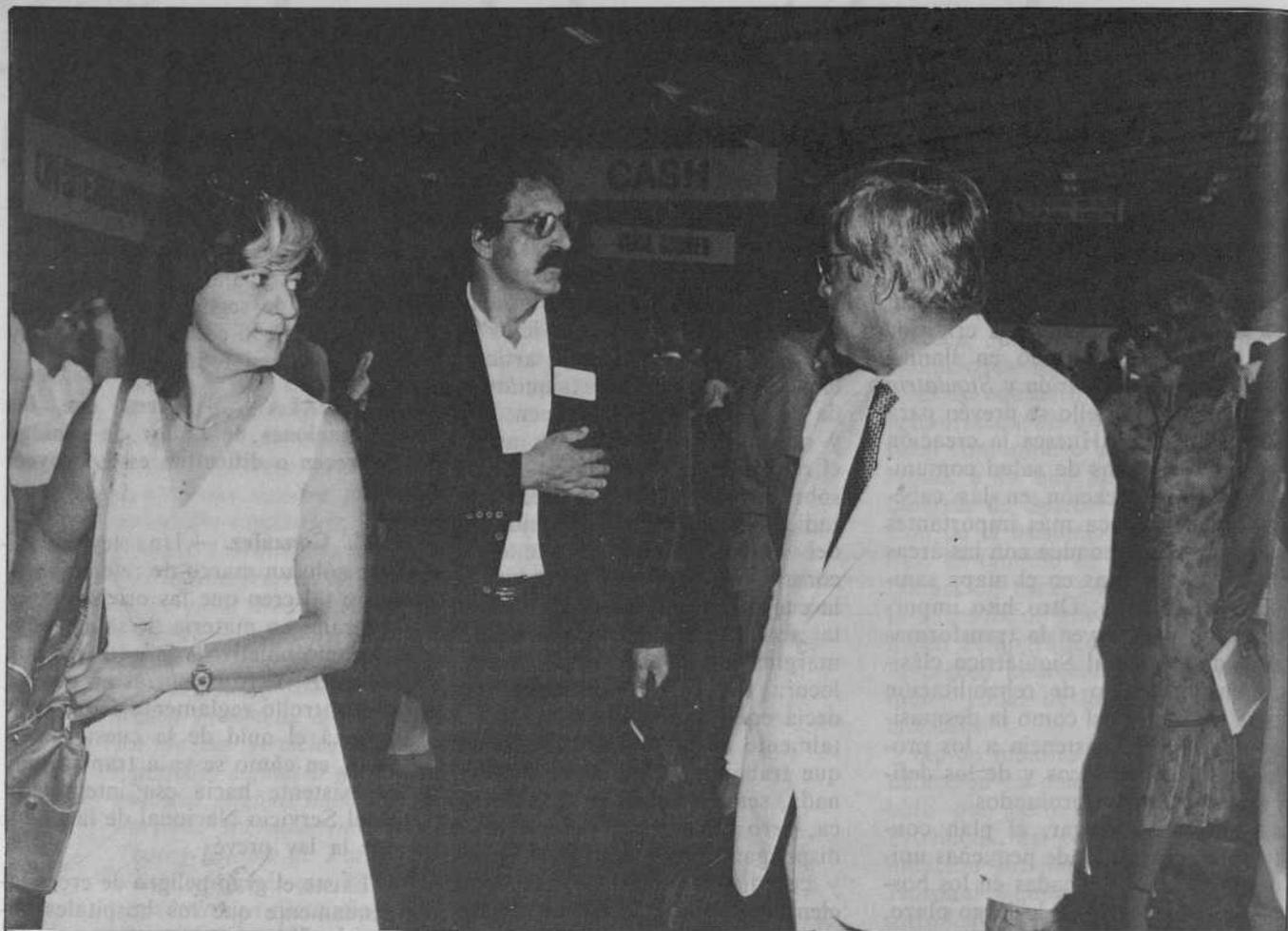
ANDALAN. — **¿Crees que las orientaciones de la ley de sanidad favorecen o dificultan estos proyectos?**

E. González. — Una ley constituye sólo un marco de referencia, y como tal creo que las orientaciones generales en materia de salud mental como objetivo a largo plazo son correctas. Pero es quizás en cuanto al desarrollo reglamentario en donde está el quid de la cuestión. Es decir, en cómo se va a transformar lo existente hacia esa integración en el Servicio Nacional de la Salud que la ley prevé.

Existe el gran peligro de creer ingenuamente que los hospitales ge-



Eduardo González en el Congreso Internacional de Siquiatría.



Hacia el Congreso de Viena.

nerales están ya preparados desde un principio para poder acoger adecuadamente los problemas de la asistencia psiquiátrica. Todos sabemos las dificultades y el rechazo, muchas veces escandaloso, de estos hospitales hacia la enfermedad mental. Creo que durante un tiempo desgraciadamente largo se habrá de realizar una tarea de sensibilización profunda sobre estos temas y realizar de hecho lo que antes llamaba Siquiatría de Enlace. En este momento sólo los profesionales abezados en el ejercicio de la asis-

tencia psiquiátrica a partir de los procesos de cambio de los hospitales psiquiátricos son los únicos que pueden comenzar esta ardua tarea ayudando y asesorando a los equipos asistenciales de los hospitales generales que realmente quieren transformar también la asistencia hospitalaria general en aras del ejercicio de una medicina integral y articulada que contemple la interconexión dialéctica de las tres dimensiones fundamentales del ser humano: el orden biológico, el orden psicológico y el orden social.

ANDALAN. — Has nombrado de pasada, pero con énfasis, los problemas de formación de los profesionales. ¿Hasta qué punto crees fundamental este tema?

E. González. — Voy más allá. Una estructura asistencial que no contemple formación y trabajo de una forma continuada y permanente está condenada al fracaso. Dicha formación no se refiere sólo a la inculcación más o menos eficaz de una «cultura Médica», sino de la reflexión constante entre profesionales de diversa índole que, a través de su acción conjunta, van transformando no sólo los aspectos asistenciales, sino la dimensión del saber psiquiátrico científico.

ANGEL VICIEN

Habría muchas páginas que escribir de lo que Eduardo González, desde un hablar inquieto, nos quiere transmitir.

Vaya desde estas páginas nuestro aliento a su labor emprendida por la mejora de la asistencia psiquiátrica en Aragón, que falta nos hace.



ESTAMOS EN:
Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05
Zaragoza-6

Librería de Mujeres

El P.S.O.E. cultural y el pueblo, Huesca

Nada tiene que ver la política cultural que el P.S.O.E. está llevando en Huesca con las promesas de Marraco en la campaña electoral.

Zaragoza se constituye en centro generador y las direcciones provinciales de Cultura son meros carteros de ésta, claro que aquélla es a su vez un despacho de cartería de Madrid, con el ex director de Eucaristía (revista jesuita), D. José Ramón Bada, al frente. Buena representación del progresismo cultural aragonés.

En Huesca la vida cultural es desesperante, un director provincial de Cultura que las asociaciones, por no conocerle, no saben ni su nombre. Una Diputación Provincial que sólo mira a los ayuntamientos, por aquello de que siempre la apoyen y jamás contolen sus cuentas, con un diputado de Cultura, Carlos Camparolas, que anda entre que dimito y que me quedo, mientras cobra sus 8.000 ptas. por acto al que acude más dieta, 19 ptas. por Km. y 50.000 ptas. al mes por estar al frente de un inesistente despacho de Cultura de la D.P.H. Por otro lado, el Ayuntamiento de Huesca anda sin coordinarse con estas dos instituciones (entre ellas tampoco) y sin contar con el pueblo para nada. Así le va. Huesca es diferente y el Ayuntamiento de Zaragoza con su delegación de Cultura no pasa del Ebro. Viva la coordinación. Viva el pueblo que es quien traga y paga.

Pablo Serrano y el Ayuntamiento de Huesca

Apenas una treintena de personas acudimos a la conferencia que Pablo Serrano nos dio en Huesca en el mes de mayo, la mitad éramos amigos suyos. Quince días antes Pablo no sabía nada, pero ya había sido programada. Se le hizo venir en tren aprisa y corriendo y suerte que Lorenzo Martín Retortillo estaba allí, y regresó más cómodamente a Zaragoza. Es posible que por voluntad del Ayuntamiento hubiera bajado en autobús de línea, a pesar de su edad, 78 años. Sólo Escriche acudió en nombre del Ayuntamiento, claro ellos la organizaban; luego, tras la conferencia, excuso la ausencia del alcalde, al preguntar Pablo por él, y

se fue sin ni siquiera acompañarlo en la cena. Carlos Camparolas, presidente de la Comisión de Cultura de la Diputación Provincial, era la otra «autoridad» que acudió, también excusó su asistencia a la cena, ¿cobraste la comisión de 8.000 ptas. por la asistencia que te otorga la Diputación? Vergonzoso Sr. Escriche, Sr. alcalde de Huesca. Pablo Serrano es, además de esa humanidad desbordante, una de las autoridades culturales más importantes de este país, aunque Vds. no lo entiendan, así es. Es asesor en el Ministerio de Cultura, allá en Madrid, saben; miembro de la Academia de Bellas Artes, único artista español que ha expuesto en vida en el Museo de Leningrado, y un etc. mucho más amplio y que Jossete Martín Retortillo ya les expuso antes del acto; y además, para colmo de su comportamiento, es aragonés. Seguro que para el recital este verano de Juan Pardo gastan Vds. mucho más en anunciarlo. Pablo Serrano merece algo más que su indiferencia y las doce horas de espera para una entrevista en la «Nueva España» que gentilmente accedió a petición de ésta. Triste concepción de la Cultura, Sres. gobernantes.

Los medios de comunicación y el P.S.O.E.

El año pasado, por estas fechas, cerramos prácticamente una Coordinadora Provincial de Cultura, era un invento majo, algo ideal para esta tierra y estas gentes tan ramificadas. En ella colaboraron y pusieron esfuerzos e ilusión personas de aquí y de Zaragoza, los ánimos no cesaban, pero las gentes se cansaron de luchar sin querer la guerra. El P.S.O.E., que antes de las elecciones era todo apoyo, cesó tan pronto llegó al poder y se puso contra ella, el ánimo de las gentes tambaleó y cayó.

De esas fechas a éstas ha pasado un año escaso, y son tres medios de comunicación importantísimo los que han caído en esta provincia. Como si fuéramos sobrados de ellos. Coordinadora Provincial de Cultura, «Zimbel» y «Ribagorzano».

«Zimbel», también fue agotando el personal. Fueron unos n.ºs muy



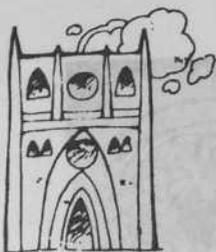
ricos de información comarcal y de crítica a la administración, cuando se la merecía. Los esfuerzos de Joaquín Coll y otros amigos se vieron cortados por el déficit económico. La Administración Cultural del P.S.O.E. en esta tierra parecía que no lo conocía. Lo ignoró.

«El Ribagorzano» es un caso contrario y parece auténtico trabajo de P.S.O.E. el hacerle el funeral. Hoy la mayoría de los miembros activos de dicho medio de comunicación son del partido, y parece vetado cualquier signo que signifique crítica a la administración, constructiva o no, eso da igual. Ya hemos dicho que parece que sólo la administración del P.S.O.E. (no socialista) sabe construir, los demás consumir.

Y así la mayor parte de los miembros destacados de la Asociación de Amigos de Sobrarbe y Ribagorza se hallan en puestos de Ayuntamiento, mientras ésta entra en una etapa de agonía lenta y fuertemente herida por los mismos miembros.

Con la desaparición del Ribagorzano se pierde el único medio de comunicación en estas comarcas, algo que en ellas se sentía como suyo. Ahora sólo les queda que leer la Nueva España de Huesca (ensalzada por los miembros del P.S.O.E.) y los periódicos catalanes que a ella llegan. Nos gustaría que para la junta extraordinaria de final de año de dicha asociación volviera el entusiasmo a esa gente nueva que acaba de entrar en la junta, y desapareciera el apatismo contagioso, para dar de nuevo luz y vida a «El Ribagorzano».

Sres. de la Administración, Sres. dirigentes de la Cultura oficialista, déjense de despachos, no se crean autosuficientes y apoyen de una vez para siempre a estas iniciativas del pueblo. Nosotros desde aquí no cesaremos de censurar su actuación mientras vaya contra los intereses culturales de un pueblo.



Agustín Ubieto:

Trabajar por la cultura, revitalizar el Instituto de Estudios Alto-aragoneses

Hablamos con Agustín Ubieto, director desde hace apenas tres meses del Instituto de Estudios Alto-aragoneses, institución de cultura dependiente de la Diputación Provincial de Huesca. Agustín habla ordenada y pausadamente; quien le conoce sabe bien que también está acostumbrado a hacer las cosas con orden, pero con rapidez. Ahora mismo me anuncia que el 1 de septiembre entrarán en prensa las actas del Seminario sobre enseñanzas de las Ciencias Sociales en Aragón, que celebramos en Teruel apenas hace un mes. Conversamos con Agustín del I.E.A., fundado en 1949, pero que apenas ha tenido actividad en los últimos años.

—En 1978 apareció el último número de la revista Argensola. Desde entonces las publicaciones del Instituto se cuentan con los dedos, apenas una decena. ¿A qué ha sido debido este parón?

—La anterior corporación provincial, por razones que desconozco, no se preocupó excesivamente por potenciar el Instituto. Los propios integrantes del mismo han tenido buena voluntad, pero han estado carentes del empuje necesario. En los ejercicios anteriores, ni siquiera se ha consumido el poco dinero que había disponible. Fue a fines del año pasado, cuando la Diputación Provincial decidió abordar seriamente el relanzamiento del Instituto.

—Tu nombre había sonado con frecuencia como posible director de la Institución «Fernando el Católico», la Institución similar dependiente de la Diputación Provincial de Zaragoza. ¿A qué se debe este cambio?

—La propuesta que me hizo el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Carlos García, para dirigir el Instituto de Estudios Alto-Aragoneses me llegó justamente al día siguiente de dar mi negativa definitiva al responsable de Cultura de la Diputación de Zaragoza, Carlos Pérez, a comienzos de diciembre. La negativa se debió a dos causas. En primer lugar, estaba en desacuerdo con algún aspecto de la política cultural de la Diputación zaragozana (el caso de Veruela, por poner un ejemplo). Por otra parte, más concretamente, estaba en desacuerdo con los estatutos de la Institución «Fernando el Católico» que, aunque han cambiado des-

de su primera redacción, tal como se han aprobado, para mí todavía consagran una excesiva supeditación al equipo político que esté en el poder en cada momento. No estoy de acuerdo con esta primacía, por lo que no acepté la dirección.

Fue entonces cuando me ofrecieron la dirección del I.E.A., donde el ingrediente político tiene un peso mucho menor. Se ha formado un patronato en que no sólo está representada la Diputación Provincial, sino también otras instituciones (Colegio Universitario, Escuela de Profesorado de E.G.B., Ayuntamiento de Huesca...) y miembros de la Junta Rectora del Instituto. La función de este Patronato consiste en aprobar los presupuestos y velar por el cumplimiento de los objetivos del I.E.A., y a partir de ahí la libertad de funcionamiento es total.

—Algunas personas, entre ellas algunos que ambicionaban el cargo, se han preguntado ¿por qué la Diputación ha buscado un director fuera de la provincia?

—Cuando me ofrecieron la dirección del Instituto mi primera respuesta fue que lo lógico es que el director fuese una persona que residiese en Huesca. Entonces se me contestó que no: la Diputación quería dar un giro total al Instituto y para ello estimaba conveniente situar a su frente a una persona que, vinculada al mundo cultural aragonés, hubiese mostrado una cierta capacidad de gestión y coordinación para intentar aglutinar a los distintos grupos culturales que funcionan en la provincia. Por otra parte, algunos componentes del Instituto consideraban que debían haber

ARGENSOLA

REVISTA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES



Núm. 85

HUESCA
MCMLXXXVIII

Argensola (revista) (G.E.A.).

tenido mayor participación en la propuesta del nuevo director y en la gestación de los nuevos Estatutos.

—¿Cuáles van a ser las novedades más importantes en el funcionamiento del Instituto?

—El comienzo del trabajo se ha retrasado mucho, a la espera de la aprobación de los nuevos Estatutos, que lo han sido el 30 de mayo. Son muy prolijos: casi un reglamento. En general, puede decirse que garantizan un reparto más equilibrado de trabajo dentro del Instituto, a la vez que permiten contar con más gente. Si falla un director de área, por ejemplo, no se paraliza sino una pequeña parte del trabajo de ésta; el Instituto sigue funcionando.

Es necesario que exista una persona que viva para y de la Institución, para que ésta pueda funcionar. De esta forma aparece una figura que hasta ahora no existía: la de secretario del Instituto, que lo será también de la Comisión de Cultura de la Diputación Provincial, con lo que la coordinación está asegurada.

Se incrementan también las posibilidades de publicación. Se seguirán potenciando las revistas **Argensola** (que pasará a estar dirigida por Fede-

rico Balaguer) y **Bolscan**. Se van a crear unos **Cuadernos Altoaragoneses de Trabajo** (que dirigirá Bizén d'o Rio), destinados a presentar estados de la cuestión y a divulgar temas conciernientes a nuestra cultura, que serán repartidos gratuitamente en todos los centros docentes de la provincia. Vamos a crear una revista oral, semanal, para divulgar temas relativos a la provincia. En principio, se comenzará en Radio Huesca, pero queremos extenderla a todas las emisoras de la provincia (Barbastro, Benasque, Fraga y Jaca) para que estén cubiertas todas las comarcas. Crearemos también una **Colección de Estudios Altoaragoneses**; de carácter monográfico, que dirigirá Antonio Durán y que comienza con cuatro números antes de finalizar el año 1985.

Existen otros dos programas; uno de ellos divulgación «in situ» de los monumentos de la provincia (de forma que el visitante tenga al menos un panel que le explique la historia y significación del monumento). El otro programa lo constituye el diseño de varias rutas culturales, importantes tanto para los escolares como para el visitante en general.

Asimismo, antes de San Lorenzo va a aparecer una convocatoria de becas y ayudas a la investigación y a la alta divulgación; la confección de un macro fichero bibliográfico sobre Aragón, la dotación de la Biblioteca y su apertura al público durante todo el día y el comienzo de la microfilmación de archivos con fondos altoaragoneses. Queremos también establecer conciertos con centros culturales en cabeceras de comarca. Y otras pequeñas cosas: por ejemplo, crear un mercado de sellos...

—Los proyectos son muy ambiciosos, ¿contáis con fuerzas suficientes para llevarlos a cabo?

—Hasta ahora el paso ha sido lento, porque estábamos pendientes de la aprobación de los Estatutos. Era preciso, en primer lugar, aclarar quiénes eran los consejeros, quiénes se comprometían a trabajar y quiénes pasaban a ser honorarios. Está en el ánimo de todos el diversificar y ampliar el abanico de los consejeros, así como que el Instituto integre a todos los que tengan que decir algo sobre temas oscenses.

Nos hemos puesto a trabajar intensamente: para 1987 queremos estar al día en la publicación de la revista **Argensola**. Antes de diciembre de este año vamos a publicar cinco números, y esperamos que para esta fe-



Instituto de Estudios Altoaragoneses (G.E.A.).

cha estén en funcionamiento todos los proyectos.

—Surge el eterno tema: la falta de planificación cultural en Aragón; en vuestro caso —especialmente— la coordinación con las entidades similares, la Institución «Fernando el Católico» y el Instituto de Estudios Turolenses.

—Hablando de la cultura aragonesa, en general, creo que se han hecho muchas cosas, pero desordenadas, sin planificación. Nadie ha intentado definir cuáles son las prioridades, ni ha existido una política cultural de integración. Hay mucha gente haciendo cosas válidas, como francotiradores, que se encuentran aislados y tienen o no suerte. Otros, con ganas de trabajar, se retraen al encontrarse sin apoyos.

La cultura requiere imaginación, coordinación y trabajo. Al igual que se han creado unos servicios, se podrían haber creado otros. Por ejemplo, nadie en la Diputación General de Aragón se ha planteado el problema que representará la adopción de competencias en el terreno de la educación. Vamos a encontrarnos con competencias en este terreno, sin haber previsto nada.

Por lo que respecta a la coordinación con la Institución «Fernando el Católico» y el Instituto de Estudios Turolenses, con el director de este último —Gonzalo Borrás— he tenido ya conversaciones, y hay muchas coincidencias en nuestros planteamientos. Existe un acuerdo sustancial; muchos proyectos son similares, por ejemplo, la convocatoria de becas que haremos en Huesca toma por modelo a la de Teruel. También los **Cuadernos** son una idea común. Sería bueno llegar también a acuerdos con la Institución «Fernando el Católico», para elaborar programas comunes de trabajo.

Surge también el planteamiento de un posible Instituto de Estudios Aragoneses. No se trataría de anular a los tres centros provinciales, sino de coordinar fondos y programas. Con el dinero que se dedica a cultura por las tres Diputaciones Provinciales y la General, se pueden hacer muchas cosas. Es necesario, únicamente, que haya voluntad política de hacerlo. Quienes trabajamos en la cultura, estamos dispuestos en todo momento a coordinarnos y trabajar en común.

ANTONIO PEIRO



Colegio universitario: aparecen los frutos



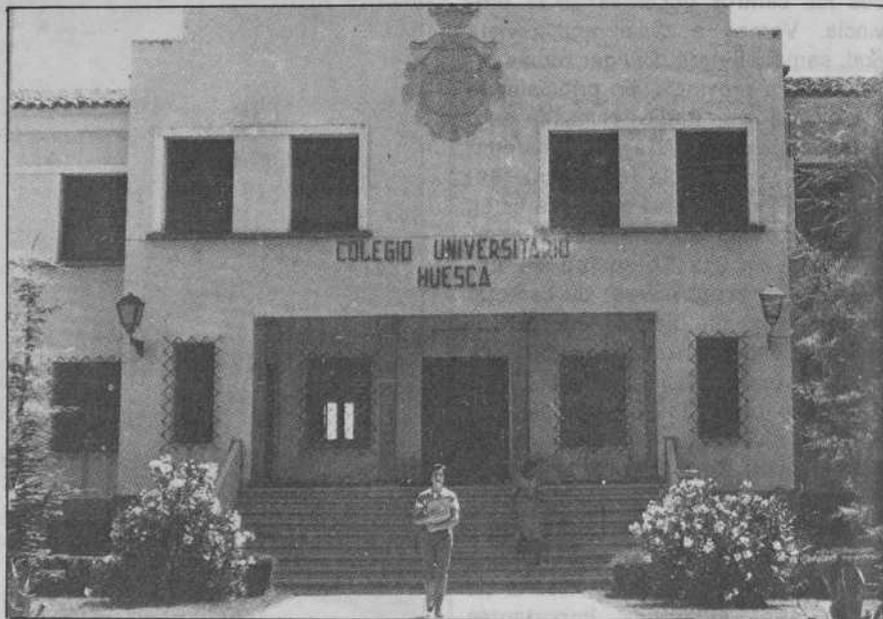
El Colegio Universitario de Huesca alberga, ahora mismo, a una comunidad de medio millar de personas. Ha cumplido una docena de años de vida. Vida laboriosa, por un lado; lánguida en exceso, por otro. Nació apresuradamente al calor de una coyuntura para cuya identificación bastará mencionar al lector el nombre de Villar Palasí y su discutida Ley General de Educación.

Hoy por hoy, tiene notable interés político y social el futuro inmediato de este Centro oscense; y —salvo a los efectos historiográficos— muy poco su pasado, salvo como lección. Pasado lleno de malos ratos y de incompresiones de unos y otros, como suele suceder con todo ser nacido en condiciones precarias. Pasado, por lo demás, que universalmente va a ser condenado al olvido, de puro desagradable y ante perspectivas recientes bastante más halagüeñas.

Pero vamos allá: hubiera sido muy difícil el cambio sin la novedad que ha supuesto la Ley de Reforma Universitaria, aprobada en septiembre de 1983 por las Cortes Generales. En efecto, en ella se contiene el mandato de que cuantos Colegios Universitarios lo soliciten se integran en la Universidad correspondiente, en el plazo máximo de un lustro (el cual cumple en otoño de 1988). Este único requisito de la solicitud ya está cumplido.

A partir de aquí, las etapas por cubrir no están reguladas específicamente. De modo que ha habido que trazar, desde la Universidad de Zaragoza, un plan detallado, aprobado por su Junta de Gobierno y por el Patronato Colegial, pendiente tan sólo de la ratificación ministerial, que esperamos llegue pronto, aunque puede retrasarse si, como parece, la presión política aragonesa sobre el Ministerio no es lo que se dice muy agobiante.

La Universidad está obligada, por su propia naturaleza, a conseguir que los Colegios que se integran lo hagan en condiciones de suficiente decoro. Este decoro ha de obtenerse en dos planos principales:



«El antiguo edificio del Colegio Universitario era insuficiente.»

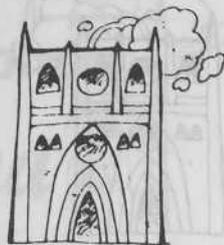
el de la dotación profesoral y el de las instalaciones académicas. En Huesca trabajan hoy casi cuarenta especialistas, de los cuales una quinena son doctores. Esto es, hay un mínimo suficiente y que supera, con creces, los umbrales previstos por las leyes en vigor (lo que, ni con mucho, puede afirmarse de todos los Centros de esta especie). No es la plantilla completa (que habría de rondar la cincuenta de profesores); pero, desde 1985, ya no hay ninguna «área de conocimiento» sin su correspondiente especialista. Habida cuenta de la relación profesor/alumno en los centros escolares de Zaragoza, la situación en el Colegio Universitario de Huesca es buena.

En cuanto a instalaciones, basta con decir que serán, en su totalidad, estrenadas en la próxima apertura de Curso. Tal y como personalmente las veo, serán nuevas, dignas y completas. Sin elementos suntuarios, pero eficaces y bien diseñadas para alcanzar sus misiones: ocho laboratorios de diversa clase, sala de disección, animalario (en edificio aparte), aula equipada con medios audiovisuales, tres equipos informáticos, laboratorio de idiomas con doce plazas, microscopía, etc., todo ello en un edificio por estrenar, re-

cién acondicionado, y en un lugar de la ciudad histórica a un tiempo céntrico y en ambiente reposado, cuyo entorno ha empezado a ordenar el Ayuntamiento de Huesca en estos días de verano.

Sin apasionamiento —la distancia autocrítica es fundamental en un negocio de esta suerte—, puede asegurarse que la Universidad zaragozana admitirá, si el Ministerio no objeta, un Centro por encima de la media, habida cuenta de su tamaño y tipo de estudios, con un alto espíritu de trabajo, una gran cohesión humana y un rendimiento que sorprende a quien, como yo mismo, no había conocido con detalle y precisión de cercanía las coordenadas en que se desarrolla a diario la vida colegial.

Lograr, en ocho o nueve meses (no han sido más), estos objetivos y ponerlos en estado de acto ha tenido, según decía, el importante factor favorable de la L.R.U. El segundo ha residido en el decidido cambio de actitud que se ha producido en la propia Huesca, poco encariñada, hasta hace escasas fechas, con lo que ha considerado, evidentemente, vergonzante herencia a la vieja y venerable Universidad Sertoriana, extinta a mitad del pasado siglo. Este desapego de la Ciudad por su



Colegio se ha basado, a mi entender, mucho más en la falta de lustre y relumbrón y en las perspectivas de un futuro lleno de nieblas que no en la evaluación objetiva de la función y actividades del Colegio, que merecen todo el respaldo institucional y popular (o deberían merecerlo).

Este cambio de actitud ha sido llamativo y visible, pero, sobre todo, eficaz. Puede personificarse en las decisiones de la Presidencia del Patronato, que ostenta Carlos García, en su condición de presidente de la Diputación Provincial. Algo que me parece obligado subrayar públicamente por cuanto que las relaciones entre Carlos García y el vicerrector de Ordenación Académica que yo fui un tiempo no se caracterizaron por su suavidad (desde el punto de vista institucional, que no personal, naturalmente). El esfuerzo económico llevado a cabo por la Diputación altoaragonesa ha supuesto contar con el fundamento sólido para el cambio acometido. La decisión política que tras ello ha operado obedece a la convicción corporativa de que la inversión en Enseñanza Superior es inteligente y rentable a todas luces, como todo lo que se invierte en verdadero desarrollo cultural.

La respuesta a la incitación ha sido, pues, generosamente afirmativa. La gestión —de cuya complejidad podemos, aquí, hacer gracia—, impecable, puntual y eficaz. En octubre tocarán Huesca y Aragón con la mano sus frutos más visibles.

En este trayecto, aceleradísimo y apretado, en el cual los colegiales de todo rango han (hemos) sido una piña laboriosa, convencida e hipersensitiva, la Universidad de Zaragoza ha venido ejerciendo su tutela académica con diligencia estimulante. Ha sido un ejemplo de lo que debemos exigir los ciudadanos a las instituciones públicas en cuanto a cooperación, coordinación y diseño de objetivos comunes para la utilidad general.

Cuando el Ministerio se avenga a ratificar el ya firmado convenio, todo habrá quedado atado y en su sitio. De momento, el Colegio ofertará, durante el verano que transcurre, no menos de una docena de puestos de trabajo, docentes y de otras clases. Seguirá dejando en Huesca varios cientos de comidas diarias, unos millones de pesetas en libros y, sobre todo, el poso de una actividad que marca a la ciudad del Isuela con una impronta de activi-

dad universitaria (seminarios, congresos regionales y nacionales, cursos con destino al público universitario y a la ciudadanía en general, etc.) muy interesante y en franco crecimiento. El Colegio, tal y como empezará a trabajar el día 1 de septiembre próximo, es un excelente negocio, socialmente hablando, y eso va a saberse y reconocerse enseñado.

Queda algo muy importante por decir: Huesca no puede quedar reducida, en el próximo futuro, a su mapa universitario actual (Colegio Universitario, con 1 Ciclo de Medicina y seis carreras de Humanidades; Escuelas de Profesorado de EGB con cuatro especialidades, de Enfermería y de Ingeniería Técnica, centros todos con los que pronto se creará el Consejo Universitario de Huesca). Tenemos unos pocos meses para solicitar del M.E.C. la implantación de nuevos currículos. Y

escribo «tenemos» como fórmula retórica. Porque en Aragón alguien debería ya hacer tiempo saber alguna cosa sobre el futuro mapa universitario que quedará en España trazado del todo en quince o veinte meses más. La condición inerte del fatuamente llamado «poder político aragonés» está a punto de quedar en estruendosa y nociva evidencia nada menos que en cuanto al futuro de la Enseñanza Superior en la Comunidad Autónoma. Pero ese es otro cantar. Y para otro cantor. Servidor no cobra para eso.

GUILLERMO FATAS

Fiestas de San Lorenzo en Huesca

Día 3 de agosto: A las 23 horas, Plaza de Toros, actuación de GEORGES MOUSTAKI.

Día 8 de agosto, jueves: A las 23 horas, en el Jardín de Verano del Parque Municipal, actuación del grupo GOLFES BAJOS.

Día 10 de agosto, sábado: A las 17 horas, Terraza del Círculo Oscense. Café Concierto. Grupo Jazz KURSAAL.

19,30 horas, Plaza de Alfonso I el Batallador, actuación del grupo de Rock ORNI.

23 horas, Plaza de la Universidad, actuación de PEGASUS.

Día 11 de agosto, domingo: 17 horas. Terraza del Círculo Oscense. Café Concierto. Grupo de Jazz KURSAAL.

19,30 horas, Plaza de Alfonso I el Batallador, actuación del grupo de Rock VADE RETRO.

23 horas, Plaza de la Universidad, actuación de LABANDA.

23 horas, Plaza Luis López Allué, actuación de HATO DE FOCES.

Día 12 de agosto, lunes: A las 19,30 horas, en la Plaza Alfonso I el Batallador, actuación del grupo de Rock EJERCICIOS ESPIRITUALES.

23 horas, en la Plaza de la Universidad, actuación de PASADENA ROOF ORCHESTRA.

23 horas, Plaza de Luis López Allué, actuación de JOSE ANTONIO LABORDETA.

Día 13 de agosto, martes: A las 19,30 horas, en la Plaza de Alfonso I el Batallador, actuación del grupo SALPICAO.

23 horas, en la Plaza de la Universidad, actuación de la Orquesta PLATERIA.

23 horas, en la Plaza de López Allué, actuación del Grupo de Coros y Danzas «ZANGANO», de Puente Genil (Córdoba).

Día 14 de agosto, miércoles: 19,30 horas, en la Plaza de Alfonso I el Batallador, actuación del Grupo LOS TARANTOS.

23 h., plaza de la Universidad, actuación de PEDRO ITURRALDE QUARTET.

Día 11 de agosto, domingo, a las 11 horas, en el circuito permanente de Tierz, XX GRAN PREMIO SAN LORENZO DE MOTOCROS. Puntuable para el Campeonato de España de 250 cc. Organizado por la Peña Motociclista Oscense.

Todos los días, festivales infantiles y actos destinados a la tercera edad.



Sr. Godia, Sto. gobernador, D. Miguel... váyase ¡ya!

(No olvide llevarse con Vd. a D. Ricardo Lafita, deshonorable alcalde de Albalatillo, Huesca)

El sonido de la orquesta y las calles llenas de banderines te avisaban de que el pueblo de Albalatillo se hallaba, este 19 de julio, en fiestas. Sin embargo, éstas estaban apagadas, a pesar de que la banda de Pallaruelo de Monegros y una charanga repartieran vino y música a todo el vecindario. Las gentes se saludaban con el «buenas noches» en voz semi-baja, era como si estuviera prohibida la alegría desbordante. Mientras, en este pacífico y aun relajante ambiente, había llegado, como si tuviera que desordenar algo, la Guardia Civil de Sariñena. Ellos no pagaron el correspondiente precio de la entrada al baile que la Comisión de fiestas se vio obligada a instalar al fallar la ayuda del Ayuntamiento como otros años.

Casi los 300 ciudadanos de este pueblo monegrino parecían asfixiados por el calor, pero no era así. Alguien se había encargado de amargarles la fiesta.

Dos ciudadanos, únicos culpables

D. Ricardo Lafita, Sr. alcalde: Vd. está en el Ayuntamiento porque 104 ciudadanos (268 votantes) votaron al P.S.O.E. en las pasadas elecciones, no porque le votaran a Vd., pues le recuerdo que en una primera votación popular para que las personas elegidas se presentaran a las elecciones, no salió Vd. elegido. Luego apareció con su grupo encabezando la lista por el P.S.O.E. y la candidatura, o gentes elegidas, se retiraron ante tal acto desvergonzante. El P.S.O.E. obtuvo y logró el 50 % de abstención, para Vd. el 70 % le negaron la confianza. A pesar de ello, era el único grupo y salió alcalde.

El mayo pasado, el 50 % se le muestra en contra en una manifestación, imprevisible e inusitada en una población de 300 habitantes, y ya se sabe que a estas cosas de manifesta-



Ricardo Lafita, alcalde de Albalatillo.

ciones son siempre más de los que están. Vd., a pesar de eso, sigue agarrado al sillón, y no contento con esto ordena a la benemérita que haga una recogida selecta de carnets, 6 u 8, fundamentalmente de las familias de la anterior corporación municipal. Fuenteovejuna reaccionó y a la media hora gentes de Albalatillo se presentaron en el cuartel con setenta carnets más. Si Vd. baraja cifras verá que constituye el 80 % de la población. ¿No se da cuenta de que no le quieren?, ¿qué obtiene Vd. del Ayuntamiento que tanto apego tiene a él? Un consejo: váyase antes de que tenga que marcharse del pueblo. Si esto no lo desea, retroceda, no aprisione a impuestos a un pueblo servicial y traslade los problemas de un pueblo al pueblo, límitese a administrar la voluntad popular.

Por último, no acuse a los vecinos de estar siendo engañados por otros (pues las cifras cantan) y no niegue que Vd. impuso las denuncias a las tres familias multadas, pues su firma consta en tales denuncias. Un poco de seriedad Sr. alcalde. Retroceda y haga lo posible para que la convivencia reine en Albalatillo. Si esto no lo sabe hacer, váyase.

Sr. gobernador de Huesca, por estas fechas cumple Vd. un año desde que se le envió a los cocodrilos desde este mismo quincenal. Por aquello de Abena, ¿lo recuerda? Pues hoy tiene Vd. la suerte de que hemos enviado a los cocodrilos de vacaciones, pero por eso no nos guardaremos el pedirle de nuevo que se vaya, y a ser posible de una vez para siempre. Que ya estamos hartos y que de seguir así nos veremos en la obligación de constituir aquí en Huesca la Asociación de Ciudadanos Hartos, al igual que ya ocurre en Zaragoza. No se puede, Sr. gobernador, intentar apaciguar a un pueblo a base de multas, ¿esto le ha enseñado al P.S.O.E.? o ¿es cosa de Barrionuevo? Sólo hubiera faltado que hubiera mandado a la policía antidisturbios a disolver la manifestación.

No se puede, Sr. gobernador, negar el diálogo a ese pueblo tantas veces como se lo haya pedido, más aún cuando había tiempo de arreglar las cosas, contando como era este caso con la firme voluntad popular. Claro que, por otro lado, dispone Vd. de un secretario, D. Ramón Jusés, que da la sensación que su cometido es exclusivamente cerrar la puerta, pues no olvide que de las cinco veces que llamaron las gentes de Albalatillo la respuesta obtenida fue: dos «está enfermo» (cuídense, Sr. gobernador) y tres «está ausente». Como puede ver, el pueblo intentó arreglar las cosas, pero Vd. se empeñó en arreglarlas a su manera: 30.000 ptas. de multa a cada una de las tres familias sancionadas, incluida la de D. Ignacio Ballarín, ausente de la manifestación.

Háganos caso, Sr. gobernador, váyase, llévese en su viaje al alcalde de Albalatillo. No tengan apego al sillón, váyanse y no esperen a que los echen el pueblo o el partido. Todos ganaríamos un poco.

LORENZO LASCORZ

Dos publicaciones sobre el Pirineo Aragonés:

Una de cal y otra de arena



Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido

— Por Fernando Biarge y Jean Paul Pontroué. Edición con la colaboración de la Diputación Provincial de Huesca.

No es necesario resaltar la importancia que cualquier publicación que se realice sobre el Macizo de Monte Perdido y sus valles adyacentes: Ordesa, Añisclo, Escuaín y Pineta. Sobre todo si, como en el caso que nos ocupa, se trata de una muy documentada guía sobre este entorno natural de primera magnitud.

Si bien se trata de una guía turística destinada fundamentalmente a aquellas personas amantes de la montaña y que como tales se dedican a conocerla profundamente, la inclusión de una breve reseña sobre la historia geológica, vegetación, flora, fauna, poblamientos y otra serie de datos útiles, hacen de la misma un documento muy completo dentro de las pretensiones que sus autores se han planteado. Como dice Aurelio Biarge en el prólogo, «Considerala un envío personal hecho con la pretensión

—caminante— de que andes tus caminos, y con la esperanza —amigo— de encontrarte cualquier día con ellos».

La guía, con formato de libro de bolsillo y de una calidad bastante aceptable en cuanto a su edición, se compone de dos partes diferentes. La primera parte consta de una serie de pequeños capítulos en los cuales ofrece de una forma sucinta pero suficiente la historia geológica del territorio, su vegetación y flora con unos cortes esquemáticos sobre los pisos vegetales de los cañones de Añisclo y Escuaín, la fauna, el soporte humano, los pueblos y una reseña de datos estadísticos y normas legales sobre la utilización del Parque.

La segunda parte, en la cual se desarrolla la guía propiamente dicha, desarrolla cuarenta y ocho itinerarios diferentes agrupados por valles o entornos: Valle de Ordesa, Cañón de Añisclo, Escuaín-Cuenca del Yaga, Valle de Pieta y Monte Perdido. Cada itinerario queda explicado no sólo de forma escrita sino también gráficamente, mediante unos pequeños planos indicativos de recorridos y lugares.

Como complemento de lo anterior y con el fin de ilustrar lo manifestado en la guía, ésta se acompaña de una serie de magníficas fotografías, algunas de ellas

Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido

Provincia de Huesca

Fernando Biarge
Jean-Paul Pontroué

1





ANSO-HECHO

DEPUTACION DE ARAGON

excelentes, que contribuyen a aumentar el interés de la publicación.

Quizá la única objeción que se le puede hacer a una guía de este tipo es la de no disponer de un mapa detallado desplegable a una escala adecuada que situase los lugares abarcados por la misma y sus cuarenta y ocho itinerarios.

Con todo, la publicación es muy recomendable y necesaria para todos aquellos interesados en el Pirineo Aragonés.

Cuadernos de Aragón: Anso-Hecho

— Varios autores. Trazo Editorial. Fco. Javier De Miguel Editor-director. Zaragoza. 1985.

Con esta publicación patrocinada por la Diputación General de Ara-

gón, se inicia una serie de libros, o más propiamente cuadernos, tal como indica su título, sobre el territorio aragonés y sus comarcas más características o significativas, de las que hasta el momento se han anunciado doce.

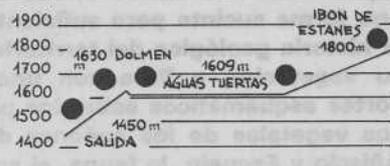
Con esta serie de cuadernos se pretende, en palabras de sus autores, «crear, animar o recordar un sentimiento de respeto hacia nuestro entorno». Hacia todo lo aragonés, con especial mención del medio natural, soporte del equilibrio y permanencia de la vida». Asimismo, «ofrecer una publicación sencilla y práctica capaz de asesorar adecuadamente en su propio hogar o en el curso de sus desplazamientos por Aragón; hasta aquí las pretensiones, pero después de su lectura y por el precio, pensamos que debiera haberse ofrecido una publicación un poco más completa en los contenidos. No obstante estimamos que el intento es

interesante y conveniente en cuanto a su continuidad por el afán divulgativo que preside su publicación, aunque insistimos que por el precio a que se vende su divulgación puede que se reduzca a «los de siempre».

El contenido se divide en tres capítulos: Naturaleza y entorno, huella cultural, y recreo, cada uno de los cuales con una serie de subcapítulos que abarcan todos los aspectos de ambos valles.

En cuanto al enfoque dado a la edición (cuaderno de espiral, texto y mapas manuscritos, ausencia de fotos, dibujos más o menos afortunados), estimamos que tiene su interés, y porqué no, hasta cierta gracia y aire artesano que lo convierte en una publicación «ecologista», muy en boga en estos momentos y que puede llevar a despistar sobre el contenido mejorable de la colección.

FERNANDO LARRAZ



RECORRIDO: ida (8Km), 4 horas
vuelta (9 Km), 3'30 horas
GRADO DE DIFICULTAD:
sencillo
ESTACIÓN ACONSEJADA:
verano y otoño

COPISTERIA ARENAL

- Fotocopias.
- Ampliaciones y reducciones a escala.
- Offset.

C/. Concepción Arenal, 25
Teléfono: 35 01 75

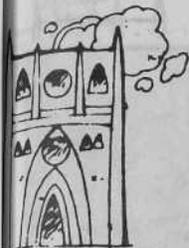
**Librería
& SALDUBA**

Bretón, 3-Tel. 351596
(Continuación c/. Cavia)
Zaragoza-5

**Casa
Emilio**

COMIDAS
Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39



El dance de Castejón de Monegros: «Abuelos del mejor nieto»

A estas horas y en este número dedicado a Huesca, no nos vendrá mal tomar y retomar el pulso de un tiempo (que se intenta con verdadero esfuerzo y sudor) no cubierto, saltar los cerrojos de se reloj que pretende sepultarnos en una hora e imagen continua, monótona. Y jugar, jugar con sentido real del ludismo, a conocer qué tenemos antes de que se nos escape y nos iguale tanto la inercia que volvamos a los arquetipos rigidoadictos. Conocer, cambiar y usar esta realidad que está aquí, dentro de nuestras fiestas, popular crítica a veces, manifestación susceptible de este tiempo porque lo fue de otro, sandwich gigante de aquello que llegaba a los pueblos y, al final, nadie sabía cómo llegó pero se hizo «del pueblo» y se tiene como originario y propio.

Esta inicial perorata viene un poco como presentación del motivo sobre el que quiero hablaros, mucho más concreto: sobre el Dance aragonés y, puesto que de Huesca se trata, de uno de los que en su provincia se conocen (aunque menos), el de Castejón de Monegros.

La celebración de las fiestas patronales en honor de Santa Ana y San Joaquín, «abuelos del mejor nieto» como cantan en sus coplillas, es el día 26 de este mes de julio. Para entonces las cosechas de cereal, cultivo generalizado de la comarca, ya se ha recogido, y buena o mala se empieza un período de descanso, unos días en los que los dispendios económicos que toda fiesta lleva consigo es permitido hacerlos.

Tradicionalmente, el patronazgo religioso de un pueblo bajo una advocación, bien de un santo o virgen, es el momento también de celebrar las fiestas mayores. Este patronazgo lleva consigo una serie de actos religiosos en honor a la devoción no sólo para acentuar su jerarquía ante el resto de la corte celestial, sino también para agradecerle y pedirle que los favores que dispensa especialmente a ese pueblo los continúe y amplíe.

Es —como señala Christian (1)— una relación patrono-siervo de carácter medieval que explica con claridad la sujeción de los fieles a las imágenes objeto de fe.

«Santificar las fiestas», 4.º mandamiento (?)

En nuestra cultura la religión católica santificó muchas de las fiestas y períodos celebrativos precristianos dándoles nombres y rituales de acuerdo con sus parámetros. Por tanto, no es gratuito encontrar estas celebraciones del calendario coincidentes con los momentos en que cambian las estaciones del año o terminan trabajos agrícolas cíclicos.

Así pues, tenemos por un lado los motivos religiosos de patronazgo y por otro los propios de la práctica finalización de los trabajos del campo que



Ermita de Santa Ana. Castejón de Sos.

llevan a la celebración de la fiesta. Desde luego, la devoción a la que se dedican se debe «haber ganado» el puesto de patrona por algún medio. En el caso de Castejón es curioso observar que, según las informaciones de los ancianos, la Virgen de la Candelaria era la antigua patrona del lugar y que en enero, para el día de San Sebastián, tenían lugar las fiestas de invierno. El patronazgo de Santa Ana se debe a que «antiguamente en esta tierra había muchas plagas de langosta y otras que dejaban sin cosecha el campo». Esto naturalmente ocurría cuando las espigas ya estaban granadas y una de esas plagas «se paró y desapareció justo el día de la Santa», así que «en agradecimiento se la nombró patrona».

Al parecer, esta santa ejercía sus favores en muchos pueblos de Monegros dado que varios de ellos la tienen como devoción principal.

Puesto que toda fiesta tiene un aspecto religioso y otro profano y que ambos están relacionados inconscientemente en la celebración de las llamadas «fiestas mayores», los primeros cronológicamente a realizar y a los que acude la mayor parte de la población son los que determinan ese comienzo de fiesta, y son precisamente los religiosos. En el caso de Castejón de Monegros, el día de Santa Ana las campanas anuncian la concentración en la plaza de la iglesia para iniciar la romería en la que tomarán parte los danzantes.

Ayer y...

Aquí tenemos que diferenciar la temporalidad del «antes» y el «ahora». En primer lugar los danzantes actuales son mayoritariamente chicas jóvenes. Tradicionalmente eran mozos quienes llevaban el peso de la representación, sin embargo uno de los «más ricos» del pueblo decidió regalar a Castejón los trajes de los danzantes y los eligió él a su



Puerta de la Iglesia parroquial de Castejón. Danzantes.

modo y preferencia, de tal forma que los antiguos hombres danzantes, que iban vestidos con pantalón normal y camisa blanca, «mudados», pero de calle, prefirieron que los nuevos trajes blancos a imagen de los danzantes de Huesca, con calzón ajustado hasta la pantorrilla, mantilla en diagonal por los hombros y medias blancas, los llevaran los jóvenes, «porque no es apropiado para nosotros».

Por otro lado en el Dance de Castejón había moros y cristianos. La representación dialogada que la mayor parte de estos fenómenos parateatrales lleva consigo y que demuestra la intencionalidad didáctico-religioso moral de las mismas, hoy se ha perdido. Los antiguos danzantes la realizaban antes de ir en romería y, por tanto, la mitad de estos danzantes eran turcos y la otra mitad cristianos. En la representación, recogida por R. del Arco en su libro «Notas del folklore altoaragonés», se iban presentando de forma sucesiva todos los personajes: turcos, cristianos, ángel, pastor (o mayoral), rabadanes (dos en total) y diablo. Los dos primeros grupos tenían una larga «conversación» que terminaba en



El diablo espera la procesión que vendrá desde la ermita.

una «batalla» entre los dos bandos. Entraba el ángel en acción y convencía a los mahometanos para que se convirtieran al catolicismo, y una vez conseguido se convertían, a su vez, todos en danzantes de Santa Ana. En ese momento hacía su aparición el pastor y lo rabadanes, que también tenían sus conversaciones acerca de la fiesta y su modo de vida como guardianes de ganado, elogiando a Santa Ana y insertándose en la celebración. Por fin, el diablo para tentar a los pastores y los antes turcos, más débiles en la fe; pero el ángel viene en «su ayuda» venciendo dialécticamente a Lucifer, que queda así ridiculizado públicamente ante personajes y espectadores.

Los danzantes recitaban un largo «dicho» en que contaban la vida y milagros de la santa patrona y, al finalizar el número 20 de los danzantes, el gaitero hacía sonar su gaita bailando las mudanzas de rigor los danzantes con palos y espadas.

Ya estaban todos los componentes dentro de las mismas creencias.



Vuelta de la romería. El diablo lucha con el ángel ayudado por el mayoral.

Jaime Soria



Jaime Soria

El gaitero de Sariñena, que tradicionalmente ha venido a Castejón a tocar el el Dance.

hoy del Dance

Aquí se incorpora la temporalidad de hoy, porque actualmente el Dance tiene lugar la noche anterior al día de Santa Ana en la plaza del Ayuntamiento pero sólo en lo relativo a la totalidad de las mudanzas, no en lo que se refiere a los diálogos que hemos mencionado. Al día siguiente los danzantes se reúnen en la puerta de la iglesia para iniciar la romería, en la que, acompañados del gaitero, bailarán sin descanso las melodías de los «pasacalles» que el mayoral irá indicando al músico. Cuando lleguen a la ermita, distante del pueblo unos dos Kms., se quedan en la puerta y dentro se celebra la misa. La vuelta al pueblo, por el mismo camino que el segundo al ir, estará interrumpida a cierta altura por la aparición del diablo, que espera la ocasión de salir al encuentro de los fieles y poder derrocar a la imagen de su peana. Pero la imagen la guarda el ángel y a éste le ayudan los mayorales. No lo conseguirá. Sale el diablo detrás de la chiquillería frustrado su intento y vuelve a esconderse ya en el pueblo. Por tres veces lo intenta, en una de las plazuelas y finalmente en la puerta de la parroquial. Tres frustraciones. La imagen entra en el templo escoltada por los danzantes, los mayorales y el ángel y queda de nuevo en su sitio hasta el año siguiente, en que se repetirá el mismo proceso.

De todo lo anteriormente dicho se deducen varias consecuencias, no sólo de la pérdida de parte de la representación sino también de la propia representación completa. Si se desea, este Dance puede ponerse en escena, ya que los textos fueron transcritos por R. del Arco y en su libro se encuentran. Además, el Ayuntamiento de Castejón tiene una copia de estos textos que fue revisada y ordenada por un equipo de etnología de la provincia de Huesca, que el año pasado trabajó durante seis meses sobre diversos aspectos de esta provincia. Pero veamos aspectos del mismo.

—Un Dance, dice...—

Por un lado en los textos hay una lucha de jararquías entre dos religiones, y a lo largo de ellos, de forma simplificada, se discuten dogmas teológicos muy característicos que diferencian estas dos religiones.

Esta lucha finaliza con el concurso de un ser sobrenatural que con su sola presencia y un breve recitado, puesto que todos los diálogos están versificados, soluciona los que los hombres no han conseguido. Es más, convece a unos y otros y los «hermana» en la fe hasta el punto de llegar a ser inmediatamente todos ellos danzantes, esto es, «caballeros» de la santa invocada.

A continuación los pastores entran como elementos específicos del pueblo y recitan también el motivo de la fiesta, y por último en un diálogo entre éstos y los danzantes se da cabida al diablo para que quede claro cuál es el objeto del Dance. El ángel, por regla general, es en la realidad un niño vestido de blanco con el atributo de las alas y lleva una pequeña espada, como un infantil San Miguel, defendiendo el nombre de Cristo y el poder de la fe. El diablo, por contra, es un adulto vestido de negro con la cara tiznada y una dentadura mostruosa de plástico hoy, antes de patata cruda. El poder del pecado, al que apoya la fuerza física de la madurez, contrasta con la material debilidad del representante de la fe, que sin embargo vence por la propia gracia espiritual.

La representación de esta misma lucha, ya no hablada sino ante la visión de la imagen y el intento de echarla abajo en el transcurso de la procesión, sería el refuerzo de la primera parte, por así decir, cuando los espectadores tienen muy claro qué se está pretendiendo y por quién tienen que apostar tanto en la vida real como en ese momento.

En términos formales, toda la ritualización del acto es el modo de arropar con mayor o menor esteticismo la intencionalidad del culto.

Un Dance es hoy la pervivencia popular del teatro sacramental del siglo de Oro, en el que los autos, por el contacto «bilateral», tomaban personajes de las clases bajas para evidenciar su diferencia de saber y la necesidad de que fueran adoctrinados por la iglesia en la obediencia a los poderes dominantes. Sin embargo en el Dance, esa misma clase que representan los pastores se sirve de la celebración para poner en tibia o dura solfa aquellos aspectos y elementos que los oprimen o explotan. Con ocasión de camuflarse en el teatro, ven a veces la ocasión también de sacar sus «molestias» locales. Y mezclando los tópicos «repasos» a mujeres o costumbres más o menos conservadores, recalcan con motivo de ese día en peticiones a la santa para que los libre no sólo del pecado, le favorezca la lluvia precisa o les dé buenas cosechas, sino también para que los libre de los «recaudadores de impuestos» o de los malos amos o que haga a éstos mejores y dé luces a los gobernantes para que sean rectos de proceder con los pueblos gobernados.

Es, pues, un motivo a tener en cuenta éste de los Dances, porque nos estamos quedando con las músicas y nos estamos olvidando de la orquesta.

LUCIA PEREZ

(1) Christian, W. A. Jr. «Religiosidad popular». Ed. Tecnos, 1978.

(2) Los textos del Dance de Castejón de Monegros fueron enviados por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento del pueblo al Equipo de Etnología para su ordenación y revisión. Este equipo lo componían miembros del Instituto Aragonés de Antropología.



«Amigos de Serrablo»: una asociación diferente

Como se ha dicho en repetidas ocasiones, «Amigos de Serrablo» surge ante la necesidad imperiosa de intentar la salvación de un importante conjunto de iglesias de nuestra comarca. Eran los años 68 y 69; se estaba fraguando una idea que muy pronto iba a convertirse en palpable realidad.

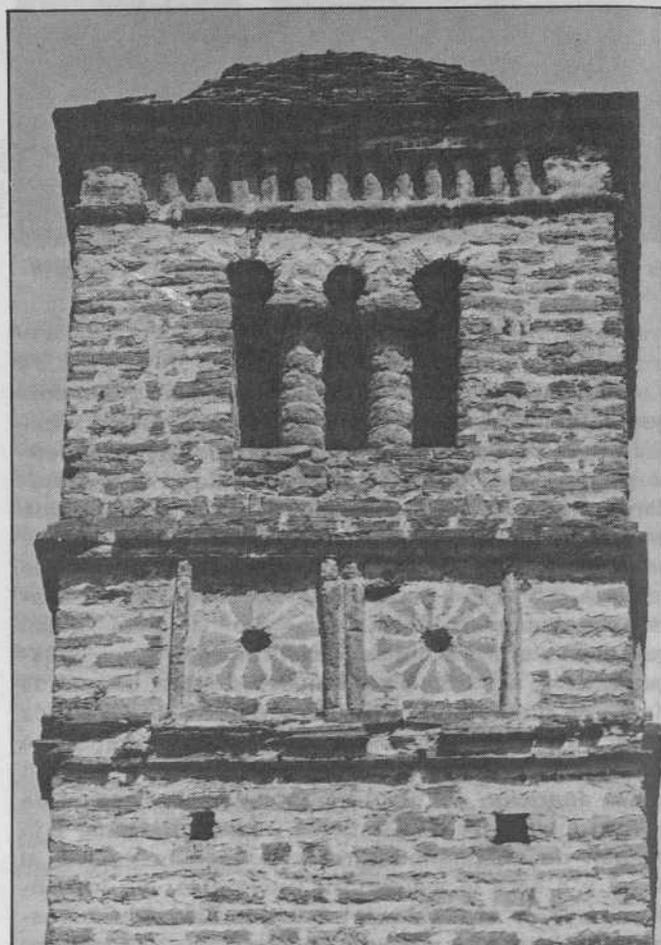
Por esos años muy poca gente se preocupaba por estas iglesias. Durán Gudiol y Cardús dedicaban algunos espacios en la prensa regional y provincial. Don Antonio Durán Gudiol publica el 10 de agosto de 1966, en la Nueva España de Huesca, un extenso trabajo sobre estas iglesias en el que sienta las bases de su teoría del mozarabismo. Pero es a finales de mayo de 1969 cuando visitó a Don Antonio con la pretensión de pedirle un trabajo sobre estas iglesias para publicarlo en el programa de las Fiestas de Santiago de ese año. De esta visita salgo con la idea, propuesta por Don Antonio, de crear una Asociación que con el nombre de «Amigos de Serrablo» intentara salvar de su abandono las iglesias más necesitadas.

Un reducido grupo de personas inician esta aventura, y tras casi dos años de reuniones, el 21 de mayo de 1971 surge oficialmente Amigos de Serrablo como una Sección más del Centro Instructivo de Sabiñánigo.

Hasta mediados de 1976, con Carlos Laguarda como presidente, se inicia un largo período de trabajo en las iglesias de Ordovés, San Pedro de Lasieso, Orna de Gállego, San Bartolomé de Gavín y San Juan de Busa. En este período de tiempo, con escasa ayuda económica y ante la indiferencia total de la Administración, es factor importante el trabajo realizado por un grupo de jóvenes (hermanos Alamañac, Ancho, Bosque, Arnal, Gavín...), que durante estos años dedican los fines de semana a la labor importante de ir recuperando estas iglesias.

De todo el grupo de iglesias mozarabes había dos que estaban en la ruina más absoluta: San Bartolomé de Gavín y San Juan de Busa. En la primera fue importante la restauración de la torre, que de haber transcurrido otro invierno su recuperación hubiera sido muchísimo más costosa. Ante esta grave situación decidimos iniciar las obras de consolidación de la torre, para lo cual, al no obtener las ayudas necesarias, se logró un crédito bancario a nivel particular. En esta restauración se contó con la gran ayuda y entusiasmo de los vecinos de Gavín, quienes realizaron la restauración de la nave. Una anécdota ilustra perfectamente las dificultades de aquella restauración: al no existir un camino transitable para vehículos (la pista actual se hizo después) los materiales se tuvieron que transportar desde la carretera general con un burro que nos dejaron en el pueblo de Gavín.

Seguidamente iniciamos las obras en San Juan de Busa. Una vez retirados los escombros y consolidados los muros, tuvimos que paralizar las obras ya



Torre de San Bartolomé

que el propietario de la finca en el que estaba enclavada la ermita nos exigió la compra del terreno para continuar con la restauración. En aquel momento, y ante la escasez de medios económicos, fue imposible acceder a ello.

Es a partir de 1976 cuando se empiezan a recibir ayudas del Ministerio de Educación, Cultura, Bellas Artes, Diputación Provincial, etc., que nos permiten emprender obras de más amplitud. Es ahora cuando se va a terminar de restaurar San Juan de Busa, además de adquirir 2.500 m.² de terreno que rodea a la ermita por un importe de 100.000 ptas. Seguidamente, se restaura la iglesia de Oliván que se encontraba en avanzado estado de abandono; en esta obra es esencial la aportación de los vecinos del pueblo. Tras Oliván se restaura la cubierta de la iglesia de Susín, para iniciar después las obras en casa Batanero de El Puente que será la sede del Museo de Artes Populares. Tras varios años de recoger material por los pueblos abandonados, es «Amigos de Serrablo» quien proyecta y decide la creación de este museo. Las obras de restauración le cuestan a nuestra Asociación 7.000.000 de ptas., conse-

guidos gran parte a través de ayudas y subvenciones de diversas entidades y Administración Nacional. Iniciadas las obras en septiembre de 1977, terminaron en octubre de 1978, y desde esta fecha hasta el 25 de agosto de 1979, fecha de su inauguración, se dedicó al montaje de todo el material, que se realizó por un reducido grupo de asociados, dedicando a ello todos los fines de semana y numerosas tardes, todo ello gratuitamente. De igual manera, durante casi cuatro años, se emplearon muchos fines de semana para recorrer los pueblos abandonados, recogiendo el material.

Finalizada la creación del Museo, «Amigos de Serrablo» continúa en su labor de recuperación del patrimonio arquitectónico. Así se restauran las iglesias de Orús en total estado de ruina, Rapún, Otal (en esta restauración y ante la dificultad de llevar material, se realizó toda la obra aprovechando el material de otras edificaciones en ruinas que había en el pueblo), Allué, Isún, para finalizar el pasado mes de abril con la restauración de la iglesia de Arto que hace el número trece de las iglesias salvadas por nuestra Asociación.

En 1983 iniciamos la restauración del castillo de Larrés, que actualmente se encuentra en avanzado estado de restauración. Este castillo se convertirá en Museo Nacional de Dibujo, inaugurándose previsiblemente en el otoño del próximo año.

La obra realizada a partir del 79 es extensa, ya que contamos con ayudas que nos permiten, juntamente con nuestro trabajo, una mayor tranquilidad económica. Estas ayudas se ven notablemente ampliadas desde el pasado año a través del Departamento de Cultura de la Diputación General de Ara-

gón, que nos ha permitido la restauración de la iglesia de Arto y el importante avance realizado en el castillo de Larrés.

Todo lo antedicho hace alusión a la recuperación del patrimonio arquitectónico, pero nuestra labor no concluye allí. Otras y muy variadas actividades realiza nuestra Asociación: publicaciones, exposiciones en Sabiñánigo y diversos puntos del territorio nacional y sur de Francia relativas a la obra de la Asociación, conferencias, salones internacionales de Fotografía y Dibujo, etc.

Toda esta obra realizada durante 15 años ha merecido recientemente el premio absoluto que la Fundación FORD ha instituido en España para la defensa del Patrimonio cultural, premio que nos ha supuesto 1.000.000 de ptas. para proseguir con más fuerza si cabe en nuestras tareas de restauración. Pero el mayor reconocimiento a nuestra labor lo ha constituido el concedido el pasado 19 de junio, día en el que el Consejo de Ministros concedía a «Amigos de Serrablo» la Medalla de Oro a las Bellas Artes. Esta distinción valora una obra que con toda ilusión, y únicamente por afición, realiza un grupo de socios con la ayuda moral y económica de nuestros casi mil asociados repartidos por toda España.

Ciertamente, nadie podía imaginar hace quince años que se llegara a conseguir estas metas. El éxito ha radicado en la constancia y trabajo desinteresado día tras día, nada más. Cuando muchas asociaciones han desaparecido o se han fosilizado y anquilosado, «Amigos de Serrablo», con gran vitalidad y dinamismo, acoge a todo aquel que tiene ganas de trabajar por la cultura. Nuestra Asociación ha pasado de la simple denuncia testimonial (muy fácil por otra parte) a la actuación directa; y como prueba de ello hay una obra detrás incuestionable. «Amigos de Serrablo», hoy por hoy, es una Asociación diferente... a lo que normalmente se entiende hoy por una Asociación cultural.

JULIO GAVIN MOYA
(PRESIDENTE DE «AMIGOS DE SERRABLO»)



Castillo palacio de Larres (en restauración).



¡Escultor de pueblos!

¿Es guasa?

En febrero de 1906, después de pronunciar dos importantes discursos en Zaragoza, Costa regresó, enfermo, a Graus. Allí lee en «El Ribagorzano» de 31 de marzo un artículo titulado «D. Joaquín Costa», por su amigo y admirador el penalista Rafael Salillas (el artículo, salvo la omisión de una larga cita del primero de estos discursos, hoy día conocido como «Los siete criterios», es el mismo que había sido publicado en «Ateneo» de Madrid de enero de 1906) (1). El tema del artículo —«Costa es un gran maestro y un gran educador que siembra ideas y fija normas de conducta»— y el modo de abordarlo, cautivan a Costa del tal modo que escribe a su autor una carta, cuyos extremos planea previamente y cuyo borrador publica ahora. El texto aclara la reacción de Costa ante la adúladora obligación en que le ponían aquéllos que querían ver en él al cirujano de hierro y al escultor de pueblos, cuyas características y necesidad había descrito con tanto ahínco en su *Oligarquía y Caciquismo*, «acaso el libro más importante», en opinión de Alberto Gil Novales, «de los publicados en España al alborear el siglo XX».

He aquí el texto completo del borrador:

Política hidráulica, política geográfica, política quirúrgica. Me ha interesado su filosofía del fracaso: la carencia de plasticidad y potencialidad orgánica en la masa para hacerse susceptible de ser esculpida. Escultor de pueblos, ¿es guasa?

D. Rafael Salillas

Graus, 2 mayo, 1906

Querido Salillas:

He leído en «El Ribagorzano» el ditirámico cual elegante artículo escrito por V. para «Ateneo» sobre motivos de política hidráulica, geográfica, quirúrgica y reconstituyente y su personificación en el dictador de la calle de las Veneras.

24 ANDALAN

Es una síntesis curiosa y de novedad aun para mí, que habría de tener en cuenta quien aspire a historiar la última fase de nuestra decadencia nacional, siempre que sepa que está hecha con crítica de amigo apasionada. Me ha interesado, y será lo que más principalmente podría interesar al hipotético historiador y sociólogo, su filosofía del fracaso de todas aquellas políticas (como de la pendiente): carencia de plasticidad y potencialidad orgánica en la masa para hacerse susceptible de ser esculpida conforme al diseño del Artista.

Tanto como cirujano de hierro, psch! Para eso basta con tener mal genio, haber sido acosado como perro rabioso 40 años. Pero escultor de pueblos! ¿es guasa? Por supuesto que ahora vamos a quedar iguales: dentro de dos o tres generaciones empezará a haber (Britannia mediante) potencialidad, alias, sangre caliente en la masa neutra, alias vergüenza en la masa intelectual y en la política, y brotarán impetuosos rebosando vida, estos ideales, amarillos y enclenques de ahora, y lo que es apenas verbo todavía, se hará carne. Por que yo creo que España se eclipsa para mucho tiempo, pero que no se apaga. Con que resígnese V. a vivir 70 ó 100 años más o a quedarse en mero precursor...

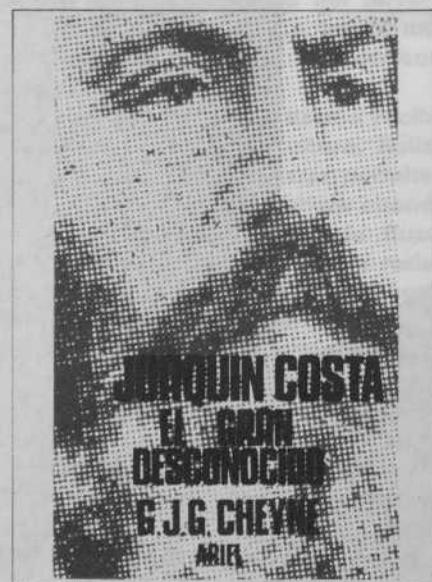
Hasta (quizá) el otoño. Quedo muy obligado a la voluntad y afición hacia mí que le ha dictado esta reseña azul de una vida manqué; y crea en el afecto entrañable de su cordial amigo.

J. C.

Esta carta, con sus muchas y fructíferas ideas, invita una glosa detallada. Me limitaré, de momento, a comentar únicamente aquellos puntos que a mi parecer ofrecen un nuevo ángulo para la elucidación del pensamiento de Costa.

Ante todo, tropezamos con la preocupación perenne de Costa con

Inglaterra. Resulta difícil vislumbrar qué papel hubiera podido desempeñar ésta en el revivir de España, a no ser el de modelo, patrón o revulsivo que hiciera reaccionar a ciertos elementos del país. Junto a una constante admiración hacia Inglaterra, se encuentra en los escritos de Costa un temor igualmente constante, nacido de las circunstancias históricas y del cual la primera muestra se halla en el Manifiesto de la Liga Nacional de Productores, publicado en agosto de 1898, en



Portada libros sobre Costa (G.E.A.)



Monumento a Costa en la Pza. de Santa Engracia, de Zaragoza, por J. Gonzalvo. A.V.A. (G.E.A.).



Joaquín Costa, boceto de Pablo Serrano. G.B. (G.E.A.).



empieza citando el discurso de Lord Salisbury sobre 'naciones moribundas'. Otra vez, en este mismo año, en el Manifiesto IV de la Liga, habla de una Inglaterra 'que ya está afilando el argumento del lobo de la fábula... según acaba de verse... en las intempestivas mieles de Salisbury, para dirigirse contra nosotros y anexionarse el archipiélago de las Canarias y agarrarnos con nuevos Gibraltares'. Tres años más tarde repite sus advertencias en su Discurso de los Juegos Florales de Salamanca, pero esta vez con menos ira y mayor desesperanza: la rabia va ahora dirigida no a la peligrosa Inglaterra, sino a la débil España. 'Si eso (si el país sigue siendo gobernado por los hombres del 98) hubiera de ser, encontraría preferible que llamáramos de una vez al extranjero, y que estos Juegos Florales se celebrasen el año que viene en lengua inglesa.' Pasados dos años previene de nuevo: 'sabidas las miras de Inglaterra con respecto a nosotros... granjearse un segundo Egipto'. Sin duda, la estabilidad del sistema político inglés, su codicia y éxitos imperiales y el hecho establecido de la ocupación de Gibraltar suscitaban en Costa un temor de invasión. Ya en una carta a Giner exclamaba Costa: «Efectivamente no hay intelectuales; ni neutros; ni republicanos; y, a la vista, ¡ni ingleses!» Reíase así D. Joaquín en enero de 1903 de sus propios temores, pero en 1906 seguía pensando que Inglaterra era

relevante en la situación española. La «Britannia mediante» de 1906 parece obedecer a cierta esperanza de que el peligro inglés avivase la voluntad de europeización de los españoles, siendo la europeización, en frase de Costa, «el ansia que sentimos de ser europeos sin dejar de ser españoles». Aunque es muy posible que la imagen «cirujano de hierro» estuviera en la mente e imaginación de Costa, incluso antes de su entrada en la política activa, y que tal idea fuera consecuencia lógica de la combinación de historia y ley consuetudinaria que formaban el meollo de su visión de España, él nunca se aplica a sí mismo este epíteto. El único texto contemporáneo y con cierta autoridad en que esto ocurre se halla en los Informes de Oligarquía y Caciquismo, y son el académico Lorenzo Benito y el músico Tomás Bretón quienes lo sugieren. Costa, desde luego, en sus muchos escritos, en sus protestas, proyectos y actividad dentro de la Cámara Agrícola del Alto Aragón, La Liga, la Unión Nacional y el Partido Republicano, definió las cualidades que había de tener ese cirujano: «que conozca bien la anatomía del pueblo español y sienta por él una compasión infinita... que tenga... más aun que valor lo que llamaríamos entrañas y coraje, ...ansia ...por tener una patria ...facultad de indignarse ante la injusticia», cualidades que habían de hacerle capaz de «poner en ecuación la España legal con la España real

y viva». Pero no por ser ese héroe tan taumatúrgico dejaba Costa de definir cuidadosamente las condiciones dentro de las cuales habría de gobernar. Costa consiente que Salillas le llame cirujano de hierro, con lo cual acepta que tales condiciones se reúnen en su persona. Pero el «psch» con que da su consentimiento indica un cierto elemento de escepticismo. El cirujano precede al escultor, aunque como «artista de pueblos» lo lleva dentro. Resulta interesante notar que la noción de «escultor» no parece en Remedios de Oligarquía y Caciquismo, sino en el momento final de exponer la «política antidoctrinaria, semipersonal y semiparlamentaria, con un Gobierno independiente de las Cortes y unas Cortes independientes del Gobierno, y en ese Gobierno una estadística o varios estadistas de capacidad y de corazón, escultores de pueblos» (el subrayado es mío). El cirujano es uno, el escultor pueden ser varios, y el camino a seguir es el de los «Siete criterios». Pero se quedaron en criterios y la obra entera de Costa, a partir de la Cámara Agrícola, consiste en análisis, proyectos y vibrantes llamadas «a las personas honradas» para que contribuyan con sus acciones al nacimiento de una nueva España. De hecho —y eso le dolía— él no había hecho nada y en la carta se refiere como de paso a su vida «manqué». Por eso rechaza el apelativo de escultor: no fue una Isabel ni un Cisneros, un Aranda o



Bismark (sobre quienes escribió con tanto cariño). No había hecho nada comparado con aquellos artistas de pueblos. No cabe duda, sin embargo que Costa es injusto consigo mismo: como declara «El Heraldo» y recoge Salillas, ha sembrado ideas y fijado normas de conducta. De pocos hombres puede decirse como de Costa que su influencia y su preocupación patriótica hayan perdurado tanto. Este mismo mes se conmemora el 74 aniversario de su muerte y todavía está presente entre aquéllos, indígenas y extranjeros, que reflexionan sobre España. Bien que Costa, al glosar la interpretación que da Salillas del fracaso de la regeneración de España —la carencia de plasticidad y potencialidad orgánica en la masa—, dice que es «como una síntesis... y de novedad aun para mí mismo», esa idea y ese temor han estado presentes en sus escritos desde Oligarquía y Caciquismo. Gil Novales, en su introducción a esta obra, nota: «Ya le ronda la cabeza la noción de que España es un cuerpo enfermo, un organismo dañado desde el principio». Incluso en su prólogo a Juan Corazón del socialista Sánchez Díaz, Costa escribe (1906) «todos los indicios son de que no es solamente el cincel lo que no es preciso descubrir: hay que descubrir, y probablemente más



Joaquín Costa, dibujo de Durbán en 1926 (G.E.A.).

aún, crear del mismo modo el mármol». Y es porque se daba cuenta de esa falta de «potencialidad» que Costa liga a la idea de cirujano y escultor, la de Tutela y dictador. La idea está ya en germen en su Plan de una introducción al estudio de la Revolución Española (1875), persiste y busca su desarrollo en el fracasado curso del Ateneo en 1895, sobre Tutela de Pueblos para reaparecer «de flanco y por rodeo», como diría Giner, en Oligarquía y Caciquismo de 1901, y por última vez, públicamente, en 1908, en su ataque a la ley contra el terrorismo de Maura, cuando dice que «regenerar, resucitar y europeizar a España requiere inexcusablemente un cambio de régimen... al menos para algún tiempo, un régimen político de tutela... con todas sus consecuencias».

Costa, nos dice Salillas, es un optimista. Puede ser. Lo que no es ni ha sido nunca es falto de realismo: sabe que en su tiempo, nada ya cambiará. El optimismo lo reserva para dentro de 70 ó 100 años. Nota triste ésta, si se recuerda sus palabras cuando dijo que la política del Cirujano tendría que ser improvisada, aunque esto significara menor perfección, porque «somos viejos y queremos tocar algún resultado positivo de nuestra labor... y morir tranquilos sobre la herencia que dejamos a nuestra desdichada prole»... Como predijo Costa, España no se apagó. Sufrió varios altos y bajos; hubo momentos en que pareció «europeizarse» y otros en que se encerró en nuevos e insospechados caciquismos. Todo esto es muy reciente. Setenta y nueve años después de escrita esta carta —y ahora plenamente dentro de Europa— España revive y es nación moderna. No ha habido ni «cirujano de hierro» ni «escultor de pueblos», sino la supervivencia de un espíritu que nunca desapareció por completo: a fin de cuentas había «plasticidad» y «potencialidad en la masa».

G. J. G. CHEYNE

1. Hay aquí una de las discrepancias bibliográficas tan frecuentes en relación con escritos del tiempo. ¿Cómo pudo Salillas publicar en enero citas de un discurso pronunciado en febrero? No hay error en el número citado de la revista Ateneo, I. 1 (enero 1906) 165-174 y la única explicación es que, aunque éste era el número de enero, de hecho no se publicó hasta bien entrado febrero o quizá marzo, lo cual explicaría también el retraso en recogerlo por parte de El Ribagorzano.

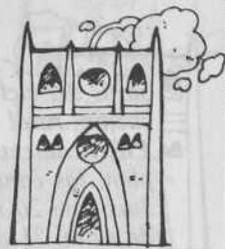


Monumento en Graus (detalle). A.V.A. (G.E.A.).



Costa, por Angel L. Orensanz (G.E.A.).

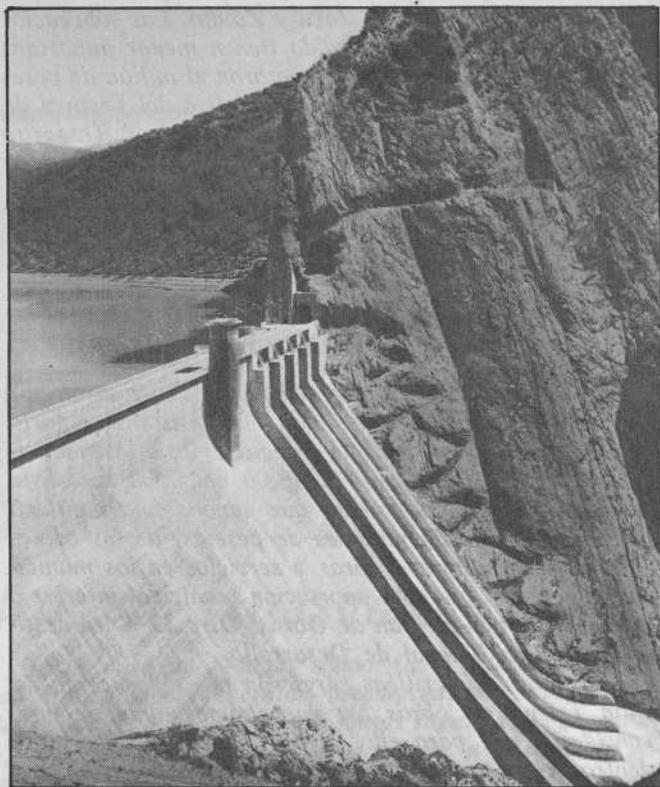
Un debate para la Diputación Provincial



Como si fuera una serpiente de verano, la tradicional noticia que ocupa los diarios desde el final del Tour de Francia hasta la rentrée de septiembre se está fraguando en la provincia de Huesca. Siete alcaldes por las listas socialistas protestan por la forma de reparto de los presupuestos de la Diputación Provincial, la cual tiene también mayoría socialista. Los ediles de Montanuy, Bonansa, Sopeira, Arén, Puente de Montañana, Tolva y Benabarre ponen en tela de juicio el reparto del dinero procedente del canon de la energía. Las declaraciones, tanto públicas como privadas, no han tardado en aparecer: «¿Manos negras?», «¿cantonalismo?», «¿problemas de familias políticas?», etc. Observándolo desde fuera, parece más la irritación que produce la aprobación de la construcción del Palacio Provincial, con un presupuesto superior a los 500 millones de ptas. en su obra civil. Así, un habitante de Sopeira, por ejemplo, que ha visto emigrar a sus parientes de Aulet por la construcción del pantano, que tiene un teléfono para los 153 habitantes, y que para ver a su hermana casada en Torrebaro tiene que ir por una tortuosa pista, indignado, acude a su alcalde socialista y jocosamente le pregunta si el «cambio» son los negros que ha fichado el equipo de baloncesto de Huesca.

Los presupuestos de la Diputación

En cualquier Diputación Provincial se barajan fuertes presupuestos procedentes de la cesión de recursos financieros que el Estado hace a las provincias. Su distribución se realiza en dos grandes partidas: el Plan de obras y servicios y las subvenciones a ayuntamientos y organizaciones concedidas por las diputaciones provinciales. Por la Ley de U.C.D. 7/1981 de 25 de marzo, se creó el canon de producción de energía eléctrica como un recurso propio de las Haciendas de las provincias, gestión que está a cargo del Estado y grava la producción de energía eléctrica, siendo exigida con ocasión del suministro de electricidad a sus consumidores. En otras palabras, en lugar de aplicar una «tarifa diferenciada» que abaratase el consumo en los lugares de



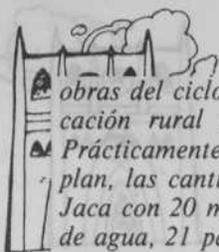
Fachada presa Escuelas (Huesca).

producción, los consumidores vimos aumentadas nuestras facturas y cuya cuantía global revirtieron a las diputaciones provinciales en función de la energía producida en su territorio; en el caso de Huesca supera anualmente los 300 millones de ptas.

El Plan de Obras y Servicios procede su financiación de los Presupuestos Generales del Estado. Para 1984 en esta provincia alcanzó un volumen de 665 millones. Cuya financiación procedía en 140 millones de los fondos recibidos del Estado; 286 millones de los propios ayuntamientos y 211 millones de préstamos del Banco de Crédito Local. Su reparto fue de 38 % para

Montante total de las memorias aprobadas por la Diputación Provincial para el Plan Trienal del Canon (incluida aportación municipal) («El Ribagorzano», n.º 50)

Cuenca	Potencia instalada %	1984	%	1985	%	1986	%	1987	%	Total	%
Noguera	27,12	29.100.000	14,39	62.366.000	15,57	41.801.000	18,68	30.203.000	15,09	163.470.000	15,92
Cinca	22,30	60.163.000	29,75	135.832.000	33,92	77.727.000	34,75	71.126.000	35,53	344.848.000	33,59
Gállego	19,80	29.906.000	14,79	36.058.000	9	25.500.000	11,40	22.100.000	11,04	113.564.000	11,06
Esera	15,71	40.045.000	19,80	107.914.000	26,95	43.366.000	19,38	46.716.000	23,34	238.041.000	23,19
Aragón	10,6	32.986.000	16,3	44.230.000	11,04	28.266.000	12,63	23.000.000	11,49	128.482.000	12,51
Ebro	4	10.000.000	4,94	14.000.000	3,49	7.000.000	3,12	7.000.000	3,49	38.000.000	3,70
Totales		202.200.000		400.400.000		223.660.000		200.145.000		1.026.405.000	



obras del ciclo hidráulico, 4 % para teléfonos y electrificación rural y el resto para equipamientos urbanos. Prácticamente, todos los municipios entraron en este plan, las cantidades más significativas fueron a parar a Jaca con 20 millones para el depósito de abastecimiento de agua, 21 para Bailo en su nueva conducción eléctrica y superiores a 10 millones diversos presupuestos adquiridos a Boltaña, Huesca, Jaca y Zaidín. Las subvenciones otorgadas a fondo perdido tienen menor importancia. En el 83, por ejemplo, superaron el millón de pesetas, Jaca por dos veces, una con motivo del Festival de los Pirineos y otra para los Juegos Olímpicos, Tamarite para instalaciones deportivas, Fiscal para teléfonos, la Asamblea de la Cruz Roja, Peña Guara para su expedición Aragón, el Festival de films cortos de la Peña Zoití, y sobre todo la Universidad a Distancia de Barbastro, que superó los 6 millones de pesetas.

La debatida distribución del canon

En el cuadro adjunto se observa la distribución por cuencas de la potencia instalada. En un primer reparto del canon, el dinero accedió directamente a los municipios afectados. Pero con la nueva ejecutiva socialista se elaboró un Plan Trienal que supone una cantidad cercana a los 1.000 millones de pesetas, de los cuales el 35 % se destinará a obras y servicios en los municipios afectados, con una aportación municipal inferior a la requerida por el Plan de Obras. Otro 35 % irá destinado al Plan Trienal de Desarrollo.

Las primeras críticas surgieron por el concepto del Plan Trienal de obras, ya que algunos ayuntamientos consideran que para ello existe una partida específica dentro del presupuesto de la Diputación. Pero los malesares más fuertes saltaron al aprobarse el Plan.

En el cuadro 2 observamos cómo la distribución de las subvenciones no mantienen ninguna relación con la potencia instalada en las cuencas. Así, los alcaldes de la cuenca de Noguera-Ribagorzana han observado que a pesar de producir cerca del 30 % de la energía provincial, las subvenciones no alcanzan ningún año el 20 %. Sin embargo, otras cuencas, como la del Cinca, el Esera y el Aragón, reciben todos los años subvenciones superiores a la potencia instalada. Algún observador curioso ve cómo los diputados de estas dos últimas cuencas pertenecen a las familias políticas de plataforma

izquierda socialista, dominantes en la Diputación Provincial; por otro lado, el posicionamiento político de los alcaldes de las cuencas del Ebro y Noguera se encuentra más cercana al oficialismo, tendencia minoritaria en la provincia de Huesca.

El Plan Trienal de Desarrollo puede ser la mejor vía para el relanzamiento de las zonas afectadas en la construcción de pantanos. Es un dinero que teóricamente tiene que incidir no en la mejora de los servicios, sino en el potenciamiento económico de los pueblos. De esta forma, se han ido presentando diversos proyectos, unos aprobados por la comisión y otros rechazados. Entre los primeros se encuentra, por ejemplo, la carretera del Solano en el valle de Benasque, con un importe de 50 millones de pesetas, la obra civil del palacio provincial, por un importe de 500 millones, el Plan de Potenciamiento Publicitario del Turismo en las zonas punteras de los valles (léase Jaca, Candanchú, Benasque...). En contrapartida, ha sido denegado un Plan de Desarrollo Turístico cuyo presupuesto superaba los 70 millones en tres años y que intentaba reconvertir las casas de labranza de los municipios de Sopeira, Montanuy y Bonansa para adecuarlas de la suficiente capacidad hotelera para soportar un contingente turístico para el desahogo de los cercanos valles de Benasque, Arán y Bohi, así como el potenciamiento de sus propios recursos turísticos. De esta forma se combinaría la tradicional economía ganadera y forestal de estos municipios con la generación de recursos vía turismo.

Los posicionamientos parecen estar claros. Desde una zona transformada en una pléyade continua de pantanos, donde su población observa diariamente el hundimiento de la comarca, reconvertida ya en zona de paso para el turismo del fondo de los valles, no comprende, cuando ya ha visto el dinero cercano, el destino de los fondos provinciales. Para los otros la provincia necesita el reforzamiento de los núcleos fundamentales, con la esperanza de una posterior expansión. Son dos conceptos distintos de desarrollo. En los primeros días de agosto, el PSOE ha convocado a los candidatos electos por sus listas en Benabarre, militantes o no. En esa reunión tendría que surgir un acuerdo correcto para el desarrollo provincial. Aunque, para el firmante, el problema está al principio. ¿Por qué canon y no tarifas diferenciales?

PEDRO CELAYA

Distribución por cuencas de la potencia instalada

Cuenca	Kw	%	Embalses
Noguera-Ribagorzana	335.746	29,85	Santa Ana, Escalles, Canelles, Bono, Senet, Moralet, Sopeira y Castillanroy
Ebro	40.400	3,59	Ribarroja y Mequinenza
Esera	172.520	15,36	Eriste, Sesué, Seira, Campo, Argone y Barasona
Cinca	245.240	21,81	Barrosa, Bielsa, Urdiceto, Salinas, Cinca, Cinqueta, Laspuña, Mediano, El Grado I y II, Ariestolas, Aria I y II y El Ciego
Gállego	212.697	18,91	Baños, Biescas II, El Pueyo, Sallent, La Sarra, Lanuza, Escarra, El Espumoso, Sabiñánigo, Javierrelatre, Jabarella, Anzánigo y Carcavilla
Aragón	117.502	10,45	IP, Canal Roya, Villanúa, Aratorés, Castiello de Jaca y Jaca

Y al caer el sol...



Con Radio Futura en Huesca

Se supone el calor. Se le ve reverberar entre los viajeros dormidos y la lejanía del chaparral de Huesca. El tipo de atrás ha empezado a manifestar un comportamiento extraño. Al poco estalla incontenible, se agita y expulsa una mezcla inconfundible de olores y licores. Dios, lo que faltaba. Cerca de una docena de antiguos conocedores de Radio Futura hemos decidido volver a probar suerte en la Uve Uve, tras varias experiencias anteriores desoladoras. El concierto de los madrileños es excusa suficiente. Además, la farmacia siempre ha hecho milagros. Abrimos las ventanas rápidamente, se emiten frases contra el doliente y enseguida entramos en la Oscense. Tras varios escarceos por las callejas llenas de gente, increíblemente llenas de gente, aterrizamos en la plaza de toros. El gentío es poderoso, más si se tiene en cuenta que ocho boniatos son demasiados boniatos, y que no todas las economías pueden a estas alturas del mes —20 de julio— sacudirlos con desparpajo. En fin, ya están los chicos sobre el entarimado y, una vez más, los misteriosos problemas de sonido. Una cerveza arrojada por el bárbaro sobre la mesa de sonido es la causa del desastre. Al menos, okei, eso nos dijo el Auserón guapo. Porque el bajista parecía una gallina

sobre el escenario. Hasta puso un huevo. Debe ser cosa de la imagen. Además está tan flacucho que daba un poco pena verle, como al guitarrista, que daba también esa impresión. Luego, en la larga noche oscense, Luis Auserón, el pollo, paseó su cresta frontal por la urbe y se le veía más guapo que allí arriba. Solrac, el bataclas, estaba fornido y majestuoso, como corresponde a un buen batera. Bien, una hora tardaron en beberse toda la cerveza que Santiago dijo había caído en la mesa. Entonces reaparecieron y empezaron, okei, como si nada hubiera pasado. Impecables de principio a final, fríos toda la noche, a pesar del calor, a pesar de que a Santiago se lo comían allí delante auténticos maromos del somontano. Pero como si nada. Para colmo intentas unos pases de baile y topas con varios montañeses que te miran y te dicen: haber llegado antes. No se inmutan, no corean una sola canción, miran fijamente, a veces farfullan algo incomprendible. Ellas lo mismo. Me vengo abajo indefectiblemente. Me largo. Observo la mara desde el tendido. La hidra de mil cabezas no se agita posesa. Incluso en una lenta le encienden un mechero. Santiago le escupe a alguien de la primera fila, al poco nos atiza un respetable corte de mangas. Los maromos monta-

ñeses siguen fijos, pétreos en su escrutar incomprendible. Todo okei. Huesca somos tuya. Me llego, inundado en el albero, a la valla de seguridad. A duras penas consigo que mi limitada anatomía se introduzca entre dos torres que, horror, se lanzan en trance agudo hacia la mano de Santiago. Le he tocado. LE HE tocado. LE HE TOCADO. Más espacio para mis codos móviles. Aquello se termina irremediamente. Los más atrevidos les piden Divina. Pero esta Radio Futura tiene poco ya de futura. Han soltado amarras. Ya son un grupo para seguir a través de discos. El último, excelente, lamentablemente no reproducido en vivo a causa, según dicen, de la compañía... Pero en directo son una catarsis. Vas entusiasmado a oírlos y te repliegas acojonado por el mogollón. Además surge el rollo fanático religioso por todas partes. Qué guapo es. Está cada día más bueno. Cómo se mueve. Es precioso. Santiago, queremos un hijo tuyo. Abatido abandono la plaza, el coso y afronto, junto a mis colegas de expedición, el problema inmediato: papear. La temida y larga noche oscense no ha hecho más que abrirse. Y, enseguida, cuando me encuentro ante 50 centímetros de pan envolviendo una enorme loncha de un queso poroso y blanquecino entiendo

¡Suscríbete a ANDALAN!

¡Dos veces al mes, en tu casa!

Rellena este boletín y envíanoslo a la dirección más abajo indicada.

Don (a)

Profesión

Domicilio

Población

Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
 Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia .

PRECIO DE LA SUSCRIPCIÓN

- España (correo ordinario, 3.300 ptas.
- Europa, Argelia, Marruecos, Túnez (correo Aéreo), 4.500 ptas.
- Resto del mundo (correo aéreo), 5.400 ptas.

ANDALAN
San Jorge, 32, pral.
ZARAGOZA-1

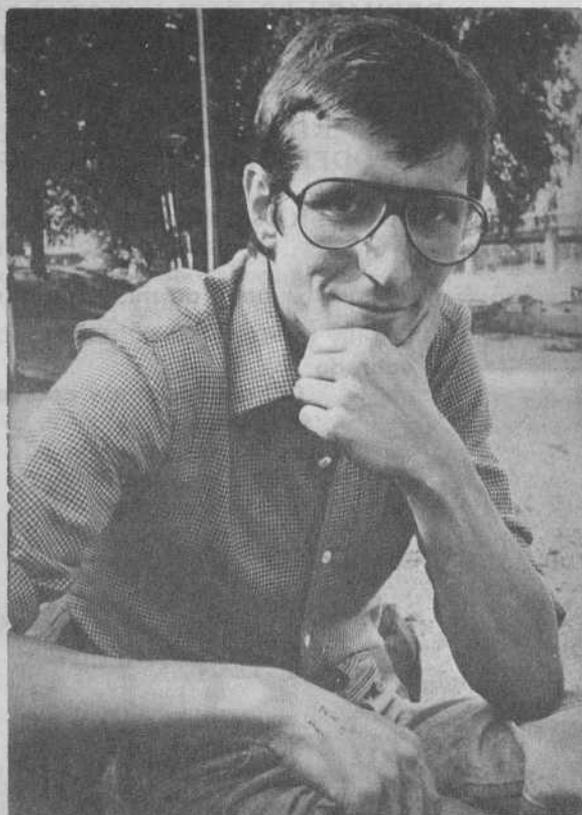


Santiago Auserón, un buen partido.

que esta noche va a ser diferente de todas las demás. Afrontar la oscuridad con semejante bagaje proteínico puede serenar los nervios más acérrimos. El surrealismo hace aparición brusca al entrar en el Tránsito, un bar increíble. Es una estación de metro. Como su nombre indica y su decoración realza. Hay fiestas hipermodernas casi todas las semanas, los que lo atienden tienen un concepto de la estética muy por encima de la media, y para colmo todo ese tránsito te habla de la dureza vital de una ciudad como la que piso. Tedio, hastío, caras repetidas, falta de alternativas. El recurso al alcohol es obvio. Las potas frescas inundan las calles. Los tipos por el suelo llevando a duras penas su condición. Los grupos musicales: Ejercicios Espirituales —quienes por cierto acaban de grabar una maqueta producida por Ramón «Coyote» Godes—, ORNI y Escoria Oriental, son tremendos. Al menos son los que he visto. Enraizados perfectamente en esta sorprendente tierra. Se cierra el garito, por supuesto a duras penas, aquí el plástico aún no ha hecho su aparición. Y la tortura de buscar una discoteca. Una media hora larga en coche en busca de Penny Lane, la nada más llena de Huesca, según su publicidad. Cada uno de los viandantes a los que preguntamos nos indica una cosa. Al fin, risas van y vienen, entramos en el oscuro pasadizo. Allí se congregan buena parte de los noctámbulos veraniegos, de los bajados del monte y los que hemos subi-

do del valle. La salida, el cielo bellisimamente azul oscuro empieza su sinfonía de apertura, mientras las titilantes estrellas comienzan a desparecer abrumadas por la energía que se despereza. «Ese bar lo abren, pero es de una señora llamada Alegría, y según se levanta lo abre a una hora u otra.» «Si quieres lo abrimos entre los dos.» La basca a estas horas no se corta para nada. Al fin, es cierto lo de la Alegría, abren el Brazil. Pasteles excelentes te entonan el cuerpo. Y la despedida. Everton, Liverpool, la misma lucha. El surrealismo que no te abandona. Noventa kilos de punk oscense arremeten contra el jipi bolingas que le ha faltado a su chica. Sólo faltaría que John Wayne apareciera por la puerta para completar el cuadro. Alegría, verdadera samaritana de la noche, recorre acongojada la barra, reflejando en su dolorido rostro el sufrimiento que la embarga por ellos. A veces son siete los combatientes. Todo el horror de la vida en unos movimientos epilépticos. La pasma hace acto de presencia, se les nota fuera de lugar. No entienden nada. No comprenden nada. Hacen lo que pueden, y al menos no se sobran. El final de la historia me lo perdí. La llamada del parque era demasiado fuerte. El amanecer, la fresca y ese parque son el contrapunto perfecto, la inspiración profunda, la pomadilla a toda la noche oscense. El autobús arranca lento y me pierdo en la penumbra de mi propio sueño.

JOSE LUIS CORTES



Dos variaciones —y Javier Checa al fondo—

UNO. Del poeta amigo, hablando de fechas

Era primavera como en el tópico, aquella inglesita bien de tu poema se nos coló entre el «amor en las aceitunas» y la «marcha hacia el sur», también tuyas. Aquel día de aquel 72 nos hablabas, gesticulabas, creabas —con garbo de altura como tú siempre lo has hecho— sobre y con poesía. Fue cuando el grupo Folletos presentaba a trío su Primavera. Y empezamos, porque allí nos conocimos, y seguimos todos con la matraca literaria, año a año quemando etapas. Luego ya algo decaídos —tú con tu título en leyes—, de cuando en cuando, con la «movida» política de por medio lanzamos algunos poemas, bien desgañitándonos por Miguel Hernández, o bien entre aquel cacareo joven de crear coexistencia de quehacer poético en Aragón. Borrálicas, nada, cada uno por su lado, campando con el -ismo o con el -ista ideológico. Pero ¿a quién importa todo este fraseario inconsciente? Quizás a ti, a nosotros, a... ¡qué más da! Era por cuadrar un tantillo el panorama.

DOS. Del poeta creador, hablando de ello

La época era propicia y las temáticas lo fueron también. Cine, música, historia, cotidianidad y los manidos universales se desflecaron desmelenadamente en la poesía de Javier. Su sajadura incisiva, el golpe humoris-

tico y el adobo irónico eran la guinda emocional sobre el deletreo medido de la frase. Fuerza que se expandía rompiendo el verso y la sílaba. El imposible contrapunteaba con el absurdo del brazo de la realidad. En triángulo amoroso Charlie Brown y Caperucita guiñábanle el ojo a un Popeye desespinaado, mano en entrepierna si se quiere, al sonar de la guitarra de Rory Gallagher. Whisky, Munich o hermafroditas amaneciendo entre vidrios rotos de antiguas borracheras. ¿Por qué no?, ¿verdad?

Javier Checa Bosque nace en Zaragoza a comienzos de 1951. Tiene el sarampión juvenil de la poesía. Cuando llega a la Universidad le da por el Derecho y sigue con la creación. Es su etapa más prolífica: Calor de promesas, 1971, Folleto de otoño, 1971, Folleto de invierno, 1972, Folleto de primavera, 1972... y otras aplastadas por nuestra estructura editorial.

Encadenado después a las grises palabras del BOE, Javier se aleja de la poesía. No por eso penséis en olvido-traición a la divina locura juvenil. Es simplemente una metamorfosis necesaria para devolvernos la palabra de Javier más tierna, más explosiva y más jovial. Sirvan las siguientes pruebas no de recuerdo del pasado, sino de anticipo de lo porvenir.

RAMON ACIN Y LUIS BELTRAN

GALERADAS I

DECIMOS ES CASI IMPOSIBLE DETERMINAR DE ANTEMANO LAS CAUSAS NATURALES QUE NOS DIRIGEN, SUBCONSCIENTEMENTE, A TOMAR FALSOS DERECHOS PARA LA CONSECUION DE NUESTRAS IDEAS. NO OBSTANTE, LA ULTIMA PALABRA ESTA EN PODER DEL QUE DICE SER Y LLAMARSE FLASH GORDON. YO, ANTE TODO LO EXPUESTO, PRESENTO LA DIMISION IRREVOCABLE Y ME HAGO POETA (SIC)

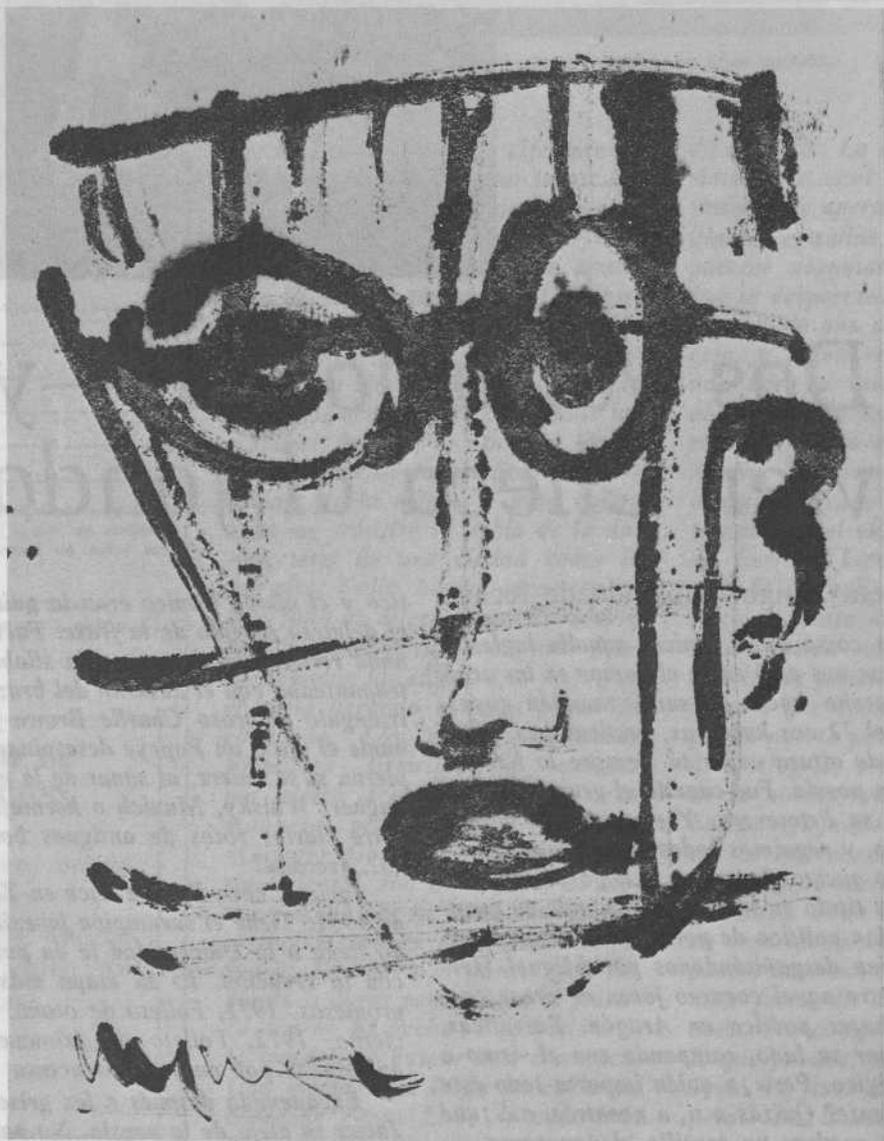
Nada de ti,/ nada de mí;/ una brisa sin aire/ soy yo./ Nada de nadie

e. sobredo

Cobres; color de cobres

f. grande

bourenè (jethro tull)



Los dibujos que ilustran estas Galeradas fueron realizados por MANUEL GARCIA MAYA sobre papel Guarro y técnica especial.

mientras vacío en un momento dado
tus ojos y las manos cherie las manos se me vuelan
de zarpazos
mientras muere el último drogado en indochina
y dicen

esos que tengamos paciencia

no jodan

¿verdad?

oh qué condomio más adecuado en realidad
los hijos bastardos pulularán como setas
o la infame cerrazón de un monosílabo adecuado
a esta realidad no conforme ni mucho menos
con la culpa o negligencia a la hora de reparar el daño causado
(sic)

y tú duermes criatura cherie duermes
enternéceme con el suave dolor de tus pestañas
ah el péndulo armonioso el invierno las cordilleras
¿a quién te entregarías si no sobreviviera?
el estado irá borrando las últimas pisadas
y el insensato orgullo de unos muchos
ha de romper rompernos cherie en mil pedazos
cuando se apague el hermoso fuego de vivir
ascenderé
las pieles frías los ríos de oro las épocas de jazz
arrugado en sufrimiento
buscaré tu sonrisa el saludo derramado en la conciencia
en el reverso de las calles
oh fantástico cherie pondremos el cuerpo entreparéntesis
y será cuestión de hablar de nos en comandita
alrededor
bien implacable la idea delicada del amor
yetem ailoviu egoamotibi tequiero
y es alarmante comprobar las grandes dotes de actor
del pitecantropo erectus
cuando el sol vuelve la espalda a su montaña ajena
y es también alarmante cherie es alarmante
que a estas alturas de acerados pronombres
esté tumbado en mi catre turco
oyendo cómo anderson derrama su flauta por los suelos
a la vez que escribo estas líneas con un ducado
en nuestros labios
hay que tener unos huevos de carnero
repito

no jodannnnnnnnnnnnnnnnnnnn

o te haces terrorista

congelemos el pensamiento:

piensa-como-yo-o-no-pienses (consignan)

plagio a paul simon

gordito usa de buena calaña

here is my song for the asking

ask me & i will play

so sweetly i'll make you smile

qué salivazo cherie todo es viejo en el manantial
y a pilatos se le empiezan a ver
los huesos mondos y lirondos abandono
a la astucia los pocos sentimientos que me quedan
tras la purga del centro ordinario diez
puñeteros gorritos verdes carnavaleros rostros bajo casco
pensamientos retenidos tras los dientes
que no es bueno cherie que no que no
que no es bueno todo esto y se explota el músculo como
si fuese una cantera de plomo derretido
y dan ganas de coger un fusil y
liarte a tiros con la primera sombra que te encuentres
tengo prisa y me desgarró el paladar
con un lenguaje sospechoso pero tú isla mía



mi esparadrapo
cauterizas el frágil lamento de estegosaurio
va a pasar la noche
qué suceso
gruño amodorrado detrás de las cortinas
y ellos escupen sobre mis palabras
palabras feas y sucias y todo y ya huele
a cuernos quemados
y ¡rayos cherie! te das cuenta
que acabas de cruzar el relámpago de un cumpleaños

izaremos a golpes de costillas
nuestras cuencas en el camino de los astros
donde circulan leyendas misteriosas

y si alguna vez
nos dicen que estamos ciegos
pensarán que el esqueleto también sirve
para arrinconar la lluvia más delgada
en el desván de los pretéritos

y exclamarán hasta los puercos
son dos neurasténicos
mas no nos doblaremos por nuestras bisagras
y olvidando
que es gerundio
¿verdad?
cherie

Al chófer de la furgoneta de la droguería le han quitado el carnet de conducir en un intento desmedido por desterrar la delincuencia juvenil. (freedom blues)

hey, mr. tambourine man
b. dylan

¡Oh noches de espanto
en las cabinas
telefónicas mientras una puta
se sujeta el muslo como en las películas
de Manhattan o de St. Germain-des-Près!

Ojo - rojo - ceniza - enamorada - del - vino
y azules descompuestos entre medias
de nylon

que huelen (mucho) a naftalina;
luego suena en el pick-up
el grito de libertarios melencólicos
y se besa la gente a pelo
y se desnuda
—y mierda—
con noticias que nos vienen a trozos.

I - can'T - get - no - satisfaction
o la vida en un blues jeans
always new

ajustado a las pantorrillas.
Vida - vida - eternidad - vacío
¡Oh noches de espanto

en las cabinas
telefónicas del aeropuerto!

— Un tipo habla en
la televisión
acerca de un B-52

que-mata-mucho-mata-barcos-rusos
sucedáneos de grilletes pares
jugándose los duros al parchís
para poder huir en una ballena
de hierro con música hawaiana
y olas hawaianas
y zorras hawaianas
todas prefabricadas para el consumo
masivo fuera del ambiente de clausura
sornolienta;
y la tarde era gris
y

son las
dos
de la
madrugada

primaveral entre piernas broncea-
das al sol de Calella
parálisis - tren - talgo - adiós - roma

— Un nuevo rey de cualquier cosa
nos deja fríos con sus informes
ante el consumo feroz de droga
por parte de los jóvenes.

La vida es así, como una máquina de escribir.
Hers comes the sun of Bangla Desh;
mujeresvioladasmujeresmadresputasfotos
otra vez la podredumbre
entre el asfalto
y la disyunción: Mae West o
Glenda Jackson, aunque mejor Jacqueline Bisset
muy ad hoc.

Templos olímpicos y túneles cerrados
trenes rotos y dinosaurios eunucos
que todos sobrevivieron en un diluvio
muy parecido
al diluvio universal.

La radio anuncia nuevas lluvias.
Luego suena «I left my heart in S. Francisco».
Tony Bennet y cuatro Bunny girls
juntos en un corto que
invita a veranear en
Torremolinos donde está
el lujo a su alcance.

(Utopía y cepos para osos polares)

Tengo el sueño panzudo del español barato,
el alma en un puño
y el corazón...

el corazón no ha podido pasar la censura.

*Si me devuelven al Norte
cantaré las excelencias
del café de Guinea.*

*¡La vida es de madera!
a. pérez sánchez*

*i want to live, i want to give
hay un punto detrás del ladrillo
repudiaré los nombres de los que vuelven
victorioso mano en el guardapolvo
después de ver a humphrey bogart
morir extraordinariamente llueve
suave*

*el artilugio conformándose
en una fotografía*



ranas-cárcel-espectral

*antes de saber si era cierta
mi lucha por liberar la muerte de
antiguas borracheras
reí ante un poema de la
inglesita bien que lo escribió en
argel cuando
pactaron los franceses
incluso me desnudé
la mirada con un grito
anacrónico y maquillé la
ropa con vidrios
rojos pero sin dejar un hueco me calcé
una mujer imbécil que no sabía
expresar su prevención
sin llevarse la mano a la entrepierna o
cruzar en un trapezio las bocanadas de munich parís me dio
asco y me fui a dormir desnudo por la mañana leí que judy gar-
land se había suicidado*



La publicación de estas galeradas está patrocinada por el
Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón

Amsterdam

Convención de Movimientos por la Paz en Europa

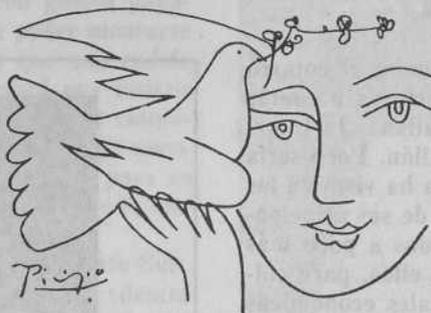
La IV Convención en favor del desarme nuclear en Europa (END) se desarrolló del 3 al 6 de julio con presencia de casi 1.000 delegados de toda Europa, a quienes se unieron representantes de otros movimientos por la paz que actúan en otras regiones del mundo (Canadá, USA, Océano Índico, Pacífico Sur, Japón...).

A diferencia de las convenciones precedentes, como la de Bruselas en 1982, Berlín 1983, Perugia 1984, la reunión de Amsterdam estuvo caracterizada por las dificultades reales de los movimientos por la paz para enfrentar situaciones muy diferenciadas de un país a otro, y a partir de esto presentar un proyecto conjunto de movilizaciones de todos los ciudadanos de Europa contra la militarización.

En efecto, ya no se trata, para la mayor parte de estos movimientos, de impulsar movilizaciones de masas para impedir el despliegue de los euromisiles de la OTAN, habiéndose instalado éstos ya en Inglaterra, Alemania Federal, Italia y recientemente en Bélgica. Sólo está el caso de Holanda, donde la situación sigue siendo incierta desde este punto de vista y donde el movimiento puede esperar a su favor una excepcional movilización el próximo 26 de octubre, para tratar de impedir la decisión final.

Para estos movimientos por la paz —que habían surgido cuando la doble decisión de la OTAN en 1979— se trata en lo esencial de prepararse para enfrentar los nuevos desafíos de los gobiernos capitalistas, en particular los de la militarización del espacio. Debemos constatar que no están preparados todavía para esto. Esta es sin lugar a dudas la lección principal que habrá que sacar de esta IV Convención de la END.

Los programas de Reagan, el llamado SID (Iniciativa de Defensa Estratégica), así como el de Mitterrand, Eureka, suscitan una amplia oposición. Pero como las consecuencias directas, en lo inmediato, afectan antes que nada



las políticas de auteridad, los movimientos por la paz se interrogan acerca de los medios para informar y movilizar a la opinión pública, también acerca de las alianzas a realizar, las consignas precisas y unificadoras para avanzar y, por supuesto, las soluciones políticas a proponer. Debates ricos, pero difíciles de realizar sin una seria preparación.

Algunos dirigentes tradicionales del movimiento se ven tentados por la perspectiva sin salida de una tercera vía, la de una Europa que se construirá desnuclearizándose y que escaparía a la bipolarización «Este-Oeste». Pero ¿cuál sería la naturaleza de esta Europa y a partir de qué cambios surgiría? Otros, rechazan ver en el proyecto de Mitterrand un programa militar, en lo esencial no contradictorio con el de Reagan. Hasta tal punto que sus posiciones pudieron hacer creer que defendían la política del Gobierno francés, unánimemente condenada por los movimientos pacifistas de los demás países europeos.

Potencialidades inexploradas

Las únicas excepciones, en este clima moroso e incierto, fueron las contribuciones de la delegación del Estado español y las mujeres de la Convención. La delegación de aquí hubiera jugado un papel mayor en la Convención, de no haber existido una deplorable organización de las traducciones en castellano y de no haber existido un cierto aislamiento en relación a otros movimientos.

Como durante las anteriores convenciones, las mujeres trata-

ron de influir en el mejor desarrollo de los debates y dirigir el movimiento en su conjunto hacia formas y posiciones mucho más claras, cosa que no deseaban los socialdemócratas y sus aliados en el Comité de Coordinación. Esta vez no lograron hacer esto.

A raíz de los debates y de los resultados prácticos de la Convención el balance es incierto. El futuro de la Convención del END, hay que ser claros y decir que la falta de objetivos prácticos que arrojan estas convenciones, así como la escasa presencia en ellas de quienes verdaderamente mueven las cosas en los distintos países, hacen cuando menos que el futuro sea incierto.

Sin embargo a pesar de todos sus límites la reunión de Amsterdam registró y vio nacer una serie de iniciativas, que si se concretizan contribuirán a impulsar el movimiento pacifista. Es el caso también de los individuos o corrientes independientes en Europa del Este. Igualmente las iniciativas de solidaridad con los pueblos en lucha por su derecho a la paz, a la seguridad, a la independencia, en el Océano Índico, en el Pacífico Sur y en América Central.

Es así que el Movimiento por la Paz va a preparar las movilizaciones del otoño —a finales de octubre— en la mayoría de los países con el objetivo de crear las condiciones de su recuperación, de tal manera que la próxima convención —cuya fecha y lugar no se ha definido— sea más representativa y fructífera desde el punto de vista de los resultados prácticos.

Las razones objetivas que justifican las dificultades del movimiento pacifista para situarse no deben, en todo caso, oscurecer las potencialidades considerables que posee y que no dejarán de concretizarse en favor de las movilizaciones de masas, más que nunca necesarias contra los programas de militarización de los gobiernos capitalistas.

La Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Milán

En torno a la primera semana de junio, el cotarro internacional de las grandes ferias de arte va a contar desde este año con una convocatoria italiana: la Internazionale d'Arte Contemporanea de Milán. Poco sería hasta ahora en sus grandes ferias, Italia ha visto en los dos últimos años una total degradación de sus principales escaparates, Bolonia y Bari, reducidos a poco más que inmensos rastrillos y el segundo de ellos, para colmo, excesivamente alejado de las capitales económicas nacionales. Mientras tanto, Nápoles, la conflictiva ciudad de la última modernidad, la ciudad de la creación, de los pintores y galeristas, debía dirigirse al Norte para conseguir páginas en las revistas, críticas en la prensa, una teoría y una imagen en definitiva.

Esta primera feria milanesa nace con la idea de ser rigurosamente selectiva («a las otras puede ir cualquiera», se decía por los pasillos). Claro que los criterios de selectividad pueden ser múltiples. Aquí los comisarios han rechazado la posibilidad de un comité de selección en función de las obras presentadas, la trayectoria de las galerías u otros similares —de conflictividad e ineficacia demostradas— y han optado por un criterio objetivo: a Milán solamente podrán acudir quienes estén dispuestos a pagar casi treinta mil pesetas por metro cuadrado. Un stand doble cuesta cerca del millón de pesetas y la entrada al visitante setecientas. Al parecer, también hay que seleccionar con cuidado al espectador. Tales precios hacen que Milán sea, con mucho, la feria más cara del mundo, bastante por encima de las de Chicago o Basilea, pero las quejas en este sentido provenían de quienes presentaban a los «novísimos»: los representantes de las vanguardias históricas y asimilados parecían no tener problemas de este nivel.

Han acudido 86 galerías, mayoritariamente italianas. De hecho, al visitante lo primero que le llama la atención es la escasísima presencia extranjera. Sólo 19 galerías presentan lo más moderno de la modernidad: el resto —casi todo— lo ocupan los grandes clásicos comerciales del siglo veinte. La presencia española se limita a un stand. El catálogo está presentado por Sandro Pertini, presidente de la República en los últimos días de su mandato; este detalle puede inducir a error al forastero: en Italia la figura presidencial es utilizada



comercialmente en ocasiones de todo tipo (a finales de abril, sin ir más lejos, presentaba el catálogo de un fabricante de barras para cortinas). La muestra ofreció dos itinerarios, el azul y el amarillo, el clásico y el experimental respectivamente, que permiten o definen dos recorridos independientes. Amarillo en italiano tiene una acepción cultural que en español traduciríamos por género negro y este tipo de sugerencias nunca son pura coincidencia en la mente de un italiano. Así que juntos pero no revueltos.

Respecto a los visitantes, se acumulaban casi en exclusiva en la zona azul, demostrando el conocido sentido conservador de la clientela nacional. Una ojeada a los pintores más representados puede ser también indicativa: De Chirico, De Pisis, Guttuso, Campigli, Morandi, Sironi... acaparan el espacio; de los extranjeros casi ni se habla. Tapiés, por lo que nos toca, sólo apa-

**casa
Emilio**

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

Oasis

JENNIFER ROSS JOVENCISIMA VEDETTE
Y FATIMA PULIDO VEDETTE INTERNACIONAL

Sesiones: sábados y domingos, 7 tarde

Todos los días: 11,30 noche hasta las 3,30 de la madrugada

Restaurante Oasis, Edificio Oasis

Boggiero, 28

44 10 62

Music Hall más antiguo de España.
Diariamente, espectáculo arrevisado
hasta la madrugada

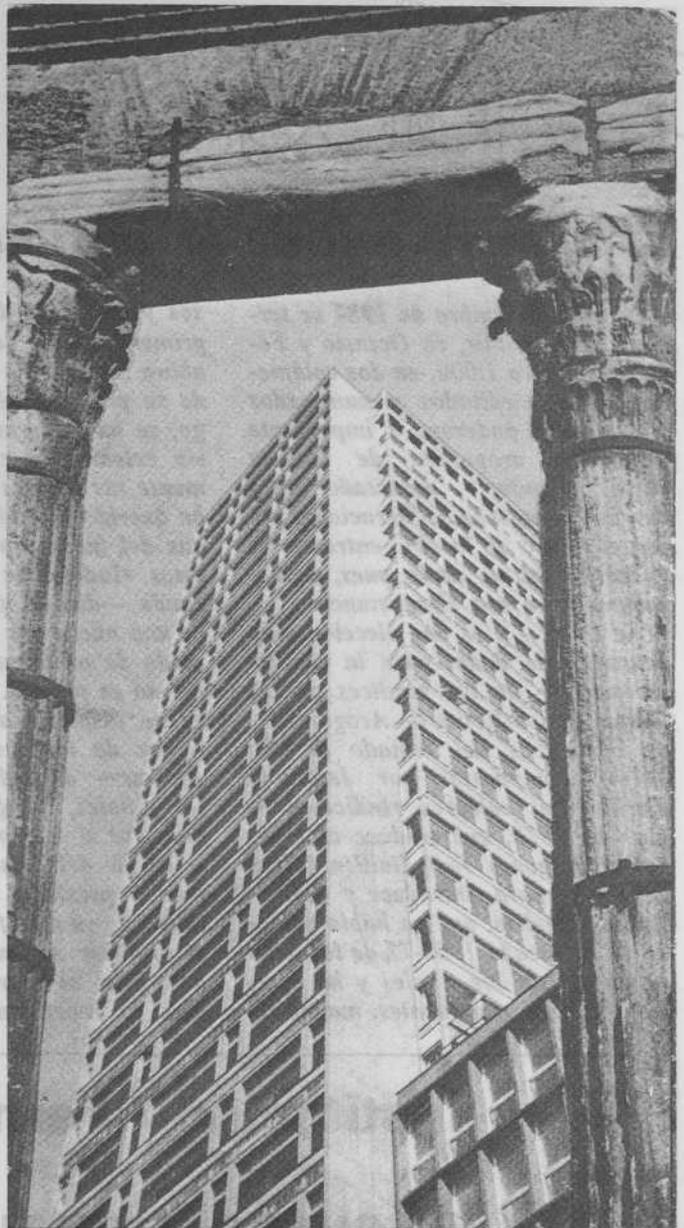
Próxima actuación:

rece en una galería. Claro que aquí todo se mueve en función del concepto de best-seller y de que éste, por definición, es producto nacional. Así que, tal y como están las cosas, toda ilusión de intercambio para el español seguirá significando una línea más en el currículum, pagada en divisas, y muchas, mientras que por pocas pesetas (en ocasiones hasta casi con gastos pagados) cualquiera que venga de fuera va a poder montarse el número en España. Hay reflexiones que convendría hacerse seriamente y, otra vez más, habrá que insistir en que no se es importante por la categoría del colonizador que nos llueve del cielo, sino por el nivel de nuestras exigencias en el mercado exterior, lo que pasa es que, cuando el hambre acucia, siempre es posible la historia del vale por un platito de lentejas.

En la oposición —no sólo pedagógica— Norte-Sur, la Italia del Sur significa creatividad y vitalidad (dentro de un orden muy «sui géneris»), mientras la Italia del Norte impone, en función del clásico discurso económico, la administración de los recursos y, por tanto, de los beneficios en provecho propio. Esta es en síntesis la clave de la operación que la gran capital del Norte se ha decidido a poner en marcha en esta época de profunda crisis del arte italiano. Se intenta crear, además, un eje Milán-Basilea, el de las ferias de fin de temporada en junio, que monopolice las relaciones entre Italia y Europa en el mercado del arte.

Queda aún por ver hacia dónde se inclinará ideológicamente la crítica boloñesa. Esta, por el momento, sigue apostando por la meridionalidad, aunque en los últimos meses está dando muestras de crispación que, vistas desde dentro, resultan trágicamente divertidas (Bonito Oliva enseñando en televisión los calzoncillos en un desfile de modelos a media noche puede ser un ejemplo). Por otra parte, en esta última temporada, el mismo crítico se está decantando hacia el montaje de espectáculos, en una línea de recuperación de los antiguos happening, financiados ahora por las ciudades culturales y turísticas del Norte a nivel oficial (Ayuntamiento de Florencia, etc...), como complemento-contraste con grandes muestras museísticas (la acción de Florencia acompañaba a una macroexposición sobre la cultura etrusca, cuya finalidad era la de atraer turismo y dinero interior a la vez que crear publicidad). Hay indicios, pues, para suponer que el narcisismo personalista acaba prevaleciendo como valor absoluto, que el pensamiento teórico está en subasta y que acabará en manos de quien pague mejor su necesidad de imagen. Quienes viven o creen poder vivir de la imagen de esa imagen difícil lo tienen.

PABLO TRULLEN



MILANO

ENTE
PROVINCIALE
TURISMO

DEUTSCHE AUSGABE

KOSTENLOS



Sansueña, Industrias Gráficas

FOLLETOS • CARTELES • LIBROS
REVISTAS • IMPRESOS COMERCIALES
CATALOGOS • ETC.

RIO GUATIZALEMA, 6 · TELEFONO 43 16 30 · ZARAGOZA-3

Casa Emilio

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

El número mil de la Institución «Fernando el Católico»

El 3 de diciembre de 1984 se terminó de imprimir, en Octavio y Félez, el número 1.000, en dos volúmenes, de los editados y numerados por la más poderosa e importante institución aragonesa de cultura (Este comentario, redactado antes de que las eternas deliberaciones sobre el futuro de la IFC entrasen en la recta final, no alude, pues, deliberadamente a esa circunstancia.)

Se trata —y es una elección muy pensada, sin duda, para la conmemoración— de los «Indices de las Gestas de los Reyes de Aragón desde comienzos del reinado al año 1410», compuestos por Jerónimo Zurita. Los célebres «Indices latinos» de 1578, que traduce al español el aragonés José Guillén Cabanero y prepara, introduce y «edita» Angel Canellas, que ya había cuidado en la década 1967-77 de los ocho volúmenes de los Anales y ha estudiado también las fuentes, manuscri-

tos y todo tipo de escritos del gran primer cronista de Aragón. El hasta ahora director de la IFC, consciente de su próxima despedida en el cargo, se ha esmerado en esta milenaria celebración explicando eruditamente sus saberes de paleógrafo. No ha querido reproducir las doce páginas del índice que hizo Uzterroz a estos «Indices de Gestas» por anticuado —dice—, pero tampoco ofrece uno nuevo por estimar que con el modo de presentación de los párrafos no es preciso. Lástima, como lo es no disponer aún —salvo en los tomos de la inacabada edición de Anubar— de índices completos de los Anales, lo que, sin embargo, creo que sí está próximo a aparecer a cargo del mismo Canellas. Tomando prestada la vieja expresión latina de su más frecuente evocador, el profesor Antonio Beltrán Martínez, uno, al margen de discrepancias ya repetidamente vertidas, no

puede menos de decir en este significado número aquello de «Vivat, crescat, floreat».

E. F. C.

Con una puntualidad que simboliza toda su voluntad de servir en profundidad al escaso y tímido debate nacionalista aragonés, han aparecido en breve lapso los dos últimos, muy majos, números de «Rolde». Esta humilde, pero muy seria «Revista de cultura aragonesa», ha editado en los números 28-29 y 30, que cubren de abril a septiembre de este año, textos absolutamente importantes, como la 2.ª parte de Chesús Bernal sobre la normalización del occitano como modelo y propuesta para el despiste aragonés, el debate de I. Martínez de Pisón sobre las ediciones heterodoxas de Sender, artículos de historia medieval y moderna de Antonio Gargallo y José Antonio Salas, nu-



Institución «Fernando el Católico»

VII CURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA DE DAROCA

Año Europeo de la Música

Profesorado: Rosemarie Meister; José Luis González Uriol;
Pere Ros; Jorge Fresno; Jan Willem Jansen, Agostino Cirillo.

29 de agosto al 6 de septiembre de 1985

Inscripciones: Institución «Fernando el Católico». Sección de Música Antigua.
Diputación Provincial. Plza. de España, 2. 50004-Zaragoza.

≡ bibliografía aragonesa ≡

merosos estudios sobre el aragonés, poemas de Angel Crespo y Rosendo Tello, noticias, informes y, sobre todo, repetimos, el gran cuidado por la fabla (compartido por «Fuellas», claro), destacando el artículo propuesta de Artur Quintana, la gran figura de la normalización del catalán en Aragón, y la publicación de la «Propuesta de anteproyecto de Ley de Normalización Lingüística de Aragón». Sobre estos temas, no sé en qué orden, si antes, después o a la vez que se publique esta reseña, ANDALAN va a ocuparse una vez más preocupadamente.

Aragón en la Edad Media, VI. Estudios de Economía y Sociedad. Con una precisión que muestra elocuentemente la densidad e interés del trabajo de sus componentes, el Departamento de Historia Medieval de nuestra Universidad ofrece la sexta entrega de una revista modélica, que tomó hace unos años el sendero de la máxima exigencia y la mayor modernidad en los enfoques. Casi trescientas páginas muy bien impresas, once trabajos de otros tantos autores, confirman el gran momento del medievalismo y, en concreto, de su vertiente socioeconómica. Lógicamente destaca la tendencia a estudiar el dominio eclesiástico, de gran importancia y el mejor documentado, y así ocurre con el de la catedral de Huesca en el siglo XII (J. F. Utrilla), Veruela (A. Cabanes), La Serós (M. J. Sánchez Usón), S. Juan de la Peña (A. I. Lapeña), mientras que M.^a Luisa Ledesma nos sigue enriqueciendo en su haber sobre mudéjares, J. L. Corral resume un tema clave: el origen de las comunidades medievales aragonesas, Maite Iranzo y Carlos Laliena estudian el Concejo de Huesca en los siglos XII-XIII, o Isabel Falcón más sobre el comercio zaragozano del XV, etc.

La revista «Teruel», del Instituto de Estudios Turolenses, ha editado recientemente sus volúmenes de 1983; dos, pues procura ser semestral. No es mucha puntualidad, pero es mucho cumplimiento. Ahora, con la ya comentada incorporación de Gonzalo Borrás a la dirección del IET, esperamos que se remoce y actualice en todos los sentidos esta

meritoria revista. Los dos volúmenes están cuidados y son interesantes, aunque el primero va dedicado monográficamente a Geología —lo que parece un exceso si se quiere atender mínimamente a lectores generalmente no especialistas en esa disciplina—. Pienso sería mejor editar esos textos en forma de libro misceláneo o crear una revista bianual, por ejemplo, pero no utilizar un reducido espacio general. El segundo volumen adolece del otro tipo de defectos en la política del IET desde casi sus comienzos: temática muy cerrada, centrada en arqueología y prehistoria, arte, Edad Media, sin pasar casi nunca del XVI para acá. Nunca ha habido mucho interés por atraer otros sectores y temas, y así de «antigua», dentro de su indudable valor, parece y es la revista. Citemos, como excepción que confirma esa tónica, el trabajo de Javier Sáenz sobre «El archivo de etnografía de Teruel».

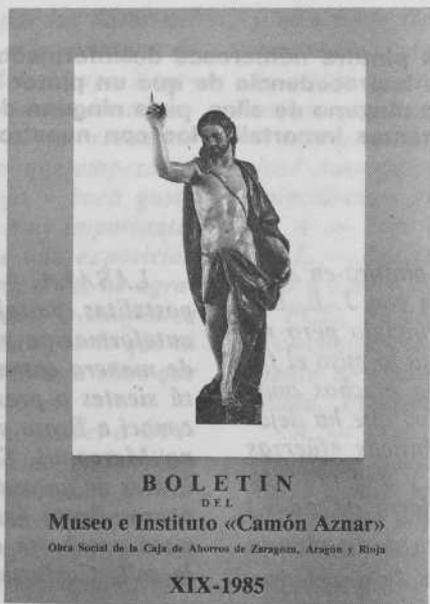
El Boletín del Museo e Instituto «Camón Aznar», en su tomo XIX, de 1985, ofrece como temas de mayor interés para Aragón, uno de C. Morte sobre arquitectura civil en Zaragoza en el XVII, otro de J. M. Verón y J. L. Rivas sobre la iglesia de San Felipe de Zaragoza, una conferencia de Camón en Zaragoza en 1976 y, de gran utilidad, los Índices de los tomos I-XVIII.

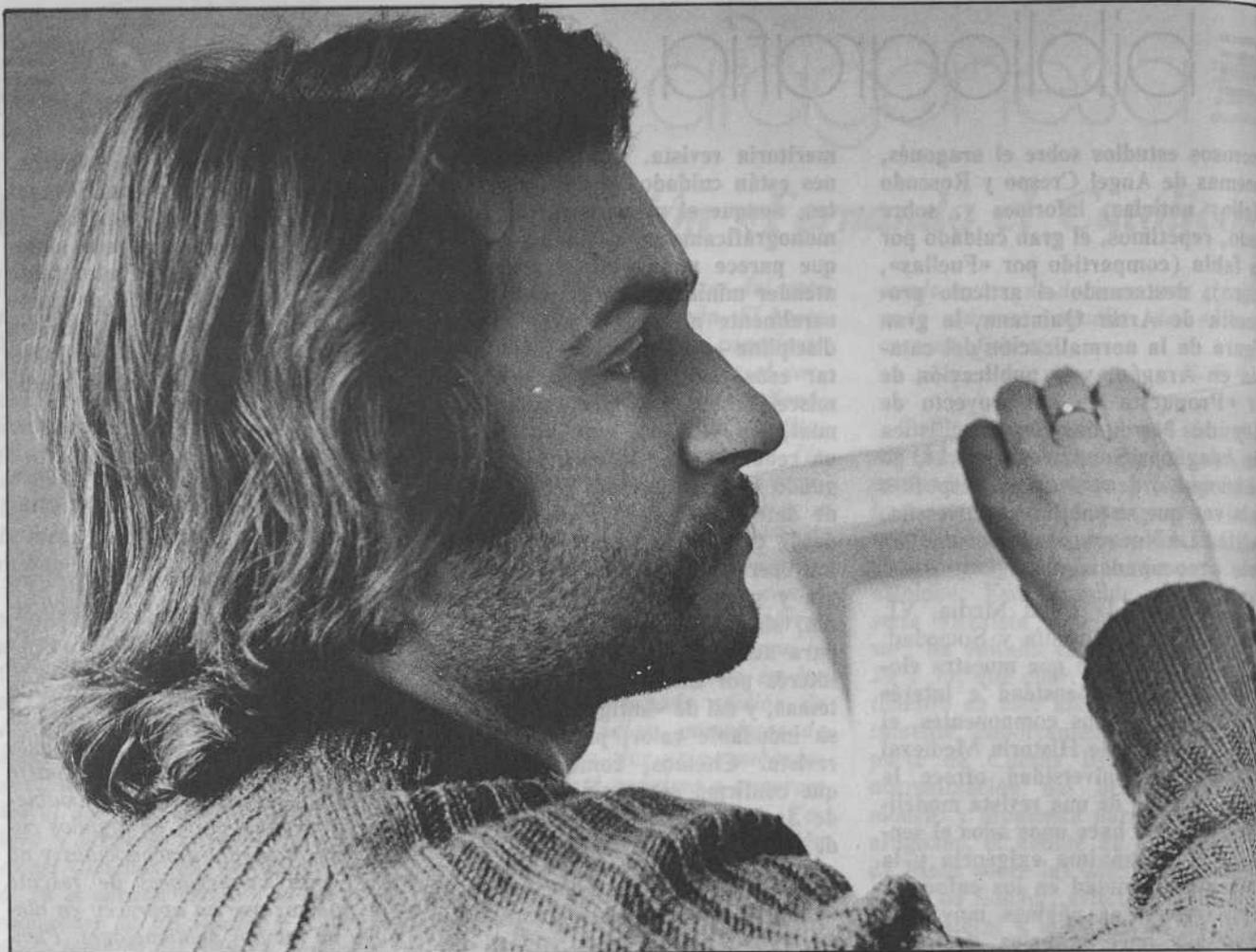
En abril del 85 ha dedicado un número especial a los comics la revista escolar «EIDOS», del INB

«Mor de Fuentes», de Monzón. Realizado íntegramente por jóvenes de esa ciudad y su comarca, la mayoría alumnos o antiguos alumnos, en función de un interesante concurso, se trata de un producto desigual, bien impreso, que muestra la debida —y con frecuencia olvidada— atención al tan decisivo medio de expresión.

G. Fatás (ed.) y otros: *Aragoneses ilustres, II*. CAI, Barcelona, 1985, 160 pp.

Me temo que segundas partes no son mejores, lo que en esta publicación no es matizar mucho. Claro que, salvo los aragoneses que por haber muerto en la segunda mitad del siglo XX (Arana, Buñuel, Camón, Escrivá, Miguel Labordeta, Julio Palacios, etc.), una gran parte de los aquí recogidos son indudablemente «segundones», en algunos casos perfectamente desconocidos y no sé si más merecedores de rescate que muchos que no aparecen en ninguna de las dos publicaciones. Pienso que casi toda la responsabilidad en esta segunda es de Guillermo Fatás, que redacta 90 de las 102 biografías (el resto, encargadas a una docena de profesores y eruditos, no se entienden bien, salvo el caso de Escrivá, que redacta Orlandis, con qué fin). El libro no trae explicación alguna, justificación del método seguido, del fin propuesto, aparte la excelente idea empresarial de obsequiar a sus clientes con un libro de gran tirada y alcance. Por ejemplo, la obsesión porque la selección sea de toda época lleva a personajes poco o nada «interesantes». A mitad de camino entre una cierta investigación y síntesis y una cierta intención didáctica, que no comparto, pues para niños y adolescentes quizá fuera mejor sintetizar más en extensión a los personajes muy conocidos —o muy merecedores de ello, pero en grado eminente—, con un etilo narrativo y valorativo que aquí rara vez se alcanza. En todo caso, estas cuidadas ediciones —que deben más de lo que confiesan a fondos ilustrativos de la GEA, por ejemplo— insisten en una necesidad extrema de profundizar en el estudio y divulgación de biografías de aragoneses.





Los «paganos óleos» y José-Luis Lasala

(Una historia de color y superficie)

«En la H.^a moderna de la pintura numerosos desinformados, pretendiendo ejercer una labor crítica, han pontificado la improcedencia de que un pintor hable de su propia práctica. Nos negamos dar el nombre de ninguno de ellos, pues ninguno de estos críticos ha pasado ni pasará a la historia y no queremos inmortalizarlos con nuestro discurso.»

Agir Ballab S^ul

(Hablar de pintura, de historia de la pintura en Aragón, de historia de la cultura en Aragón con J. L. Lasala puede ser eviterno, puede tener principio pero no alcanza el final. El límite de esta entrevista lo puso el fin del material donde grabar. Lasala lleva muchos años «dando el callo» en una empresa colectiva que ha dejado en la cuneta o la emigración o auténticas «fuerzas de la naturaleza»: la agitación cultural y una práctica de vanguardia sin concesiones en una tierra de zulús.)

ANDALAN. — José Luis, tú en esto de la pintura siempre has sido bastante gregario.

LASALA. — Yo empecé como todo el mundo, con postalitas, paisajes. Cuando te vas tomando en serio la autoformación y vas acumulando información te llegan de manera casual los primeros contactos con gente que tú sientes o presientes que está en tu misma onda. Yo conocí a Broto y Monclús en una exposición en el Casino Mercantil. Se colgaron allí las obras más sobresalientes de un concurso organizado por Educación y Descanso. Broto ganó un premio con un cuadro expresionista que hasta no hace mucho estuvo en el bar que en la calle Costa tenía E. y D. Este cuadro ha sido afortunado.

nadamente recuperado para la colección de las «Cortes» por el buen ojo de Antonio Embid. Monclús en esa exposición estaba más en la vanguardia. Poco después, en otra muestra en la Diputación Provincial, Broto ha asimilado ya perfectamente la abstracción. Allí está Arrudi, también abstracto pero más desmadrado. Conocimos a Román Escolano. Un auténtico personaje Underground, en el sentido literal, un personaje informadísimo en muchas materias, mucho más que nuestros regentes culturales...

A. — No te salgas de tema, sabes perfectamente que la posesión de información cultural es en estos pagos, al contrario que en casi todo el resto del universo, un demérito, una marca de peligrosidad.

L. — Sí, es muy difícil que a Román lo nombren Consejero de Cultura. En su casa y en reuniones bastante informales disfrutábamos de su cognac, de su bien nutrida biblioteca y de una colección espléndida de obra gráfica, espléndida por selección y calidad de lo seleccionado. En el año 67 tenía obra de Crónica, de Iturralde, Soto, Tapiés, Millares, de los primeros Pop americanos.

En estas reuniones surgió la idea de un grupo. Grupo que tenía un nombre que no recuerdo. Paco Ibáñez, en el recital de la Facultad de Medicina, dedicó un cartel, pero no lo encuentro. En el grupo había un sector joven: Broto, Monclús, Arrudi, otro «viejo»: Gimeno, Guerri y yo, que estaba en medio (tenía 21 años). Nos planteamos pintar en un estudio común y realizar un trabajo coherente como tal grupo, teoría información... al final el grupo no cuajó por enfrentamiento entre el sector joven y Gimeno Guerri.

A. — ¿Cuál era el papel de Escolano en el grupo? ¿Posible marchante, informador, padrino...?

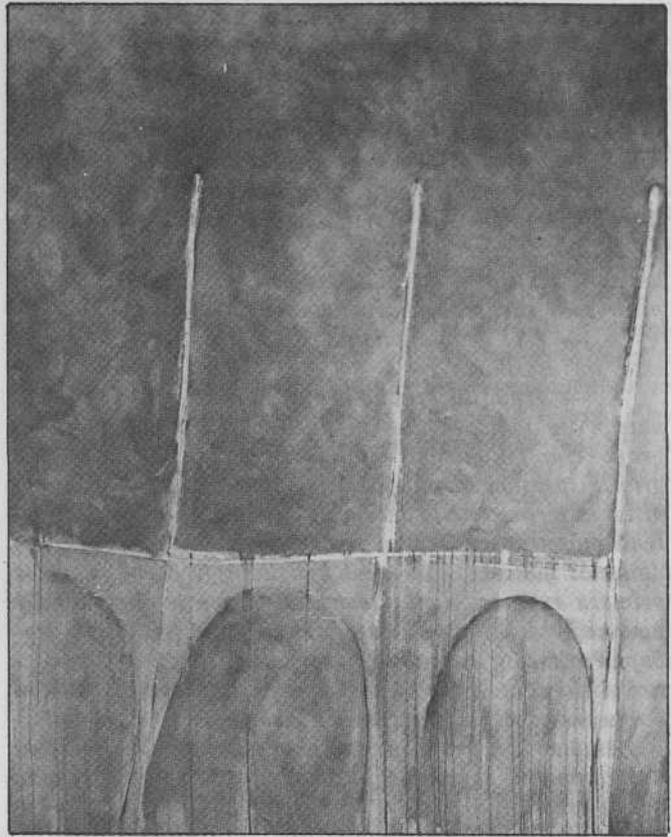
L. — No, mira, yo conocía a Román desde hace años, pues trabajábamos juntos en la CAZAR, Gimeno Guerri también lo conocía desde hace mucho tiempo. Román admiraba la calidad y la capacidad de asimilación de Broto y Monclús. Su relación era una relación de amistad. Román, aparte de la información que ya he mencionado, nos posibilitaba todo tipo de contactos. Mi siguiente grupo, con características bien diferentes, será Azuda.

A. — ¿Tenías ya relación con los grandes «Malditos» de «Pórtico» y «Grupo Zaragoza»? ¿Cómo fueron tus primeros contactos con ellos?

L. — Los conocía de referencias y por los datos suministrados por Román Escolano. Ten en cuenta que de estas fechas data la última exposición del «Grupo Zaragoza» en París. En un principio yo me sentía distanciado por mero reflejo. Ellos, a pesar de no ser reconocidos por la ciudad, eran para los jóvenes que empezábamos los grandes patriarcas. A poco ojo y buen gusto que tuvieses descubrías que su obra era muy importante. La primera vez que hablé con ellos fue una exposición de la Diputación Provincial, desde entonces les he agradecido su discreción, su tono no paternal, la confianza que te daban y el interés que demostraban por lo que tú hacías o decías. Hoy me siento más próximo a ellos que a otros pintores más jóvenes.

A. — ¿Tuviste relación con los miembros del a OPI-NIKE? ¿Cómo fuiste incluido en la nómina de los ilustradores de las Obras Completas de Miguel Labordeta?

L. — Con Miguel sólo hablé un par de veces. La primera en el estudio de Joaquín Alcón, donde también estaba Julio Antonio Gómez, y la segunda en una expo-



sición de poesía óptica que se organizó en el Dante Alighieri, con los Millán, Campal, etc. A José Antonio Labordeta empezamos a conocerlo cuando vuelve de Teruel (también en los recitales de la Facultad de Medicina); con él entro en contacto con Ciordia, Gastón, etc. En la fecha de publicación de las obras de Miguel, 1972, los responsables de la edición conocían perfectamente lo que hacíamos Broto y yo, y allí nos incluyeron junto a Serrano, Orús y Montalvo; y, sin ningún falso pudor, he de reconocer que éramos los dos pintores jóvenes aragoneses más comprometidos con la vanguardia.

A. — Tras José Antonio, también a Teruel, viene otra gente dispuesta a meter marcha en la vida cultural de nuestra inmortal ciudad.

L. — Si bien Cesáreo Hernández, Federico Jiménez y más tarde Gonzalo Tena, antiguos alumnos de Labordeta en el colegio menor San Pablo. Nuestra relación se establece en términos juerguístico-culturales. Ten en cuenta que Angelines y yo no teníamos entonces descendencia y nuestra casa era más desordenada que la de José Antonio. A todos nos parecía divertida la cultura y coincidíamos en algunos planteamientos ácratas.

A. — Pero todos acabáis en el compromiso político.

L. — Los turolenses, cuando van a Barcelona. Federico y Javier Rubio militan en Bandera Roja y luego en el PCE. Yo colaboro (sin militancia de carnet, manual y consignas) también con el PCE, el único partido realmente de oposición por aquel entonces con estructura sólida. El enemigo era común, evidente y reconocible.

A. — Y en Zaragoza estaba un miembro del comité central y ejecutivo: Vicente Cazcarra que había sido, hasta donde pudo, habitual del Niké. Un responsable político que dio alas inusuales a la célula, pomposamente denominada, de «intelectuales y artistas» que montaron Mariano Anós y Javier Delgado.

L. — Una célula muy conocida y de largos tentáculos. Los artistas plásticos elaboramos por entonces postales para recaudar fondos. Es la sombra del PC la que gravita, a pesar de las reticencias, en la pintada colectiva de las vallas de Torrero. Un auténtico gol que le metimos a la ciudad y que no capitalizó nadie. Hoy con más perspectiva, creo que sí, de acuerdo, el arte está en la calle, pero no por eso se democratiza. Como tampoco lo democratizamos con la venta a precios ridículos de obra múltiple. De aquellas serigrafías a trescientas ptas. sólo se aprovecharon cuatro avispados.

A. — Y el grupo Azuda. Esa historia que dices que está sin escribir.

L. — Azuda al principio y al final es sólo una agrupación de pintores que se unen para exponer. Es un grupo con muy pocas afinidades plásticas y con una gran dispersión ideológica; sin planteamientos comunes ni en el terreno de la teoría ni en el de la práctica. Pretendemos trascender nuestro trabajo a la ciudad, coordinarnos con otros sectores artísticos, y de ahí nace la primera exposición en Atenas, en la que se une poesía y pintura, y de la que se hace una carpeta. No era un trabajo realmente coordinado con los poetas (sólo un pintor eligió texto). Al menos permitió incorporar a algún poeta joven e inédito como Mariano Giménez.

Alguien del grupo pudo creer que aquello iba a ser un trampolín, supongo que la historia lo habrá sacado de su error.

A. — ¿Y el papel de Federico Torralba?

L. — A pesar de todas las controversias, y en honor a la más pura verdad, hay que decir que Federico Torralba, en su relación con el grupo, siempre fue un hombre discretísimo. Siempre se mantuvo en término medio. Nunca impone criterios, acude a las reuniones y acepta opiniones contrarias, incluso de oportunidad. En otro orden de cosas, el hace posible la exposición de Azuda en la Lonja (como consiguió locales y posibilitó exposiciones para otros pintores). El hizo de Atenas un lugar donde exponer y donde informarse: Equipo Crónica, los hiperrealistas valencianos. Seguramente también gracias a él pudo verse en la Diputación Provincial otra de Vera, Sahún, Santamaría, Lagunas. En el aspecto comercial, Atenas era, como tantas otras, una sucursal de galerías foráneas. En este aspecto no promociona ni tiene «cuadr» propia de pintores. Naturalmente, este aspecto de promoción tampoco lo realizan en absoluto las instituciones oficiales.

Siguiendo con Azuda, yo particularmente tenía muy claro que en Zaragoza no prosperábamos. Incluso en nuestro ingenuo intento de descentralizar la cultura tuvimos experiencias desastrosas como la de Monzón, que tú conoces muy bien por haberla vivido.

A. — Pero de algo serviría una exposición de las características de la Lonja.

L. — En el aspecto comercial el resultado fue nulo. En cuanto a la difusión, sólo algo a nivel ciudadano. Fuera seguíamos siendo unos perfectos desconocidos. No había cauces y, como pasó con «Pórtico» y «Grupo Za-

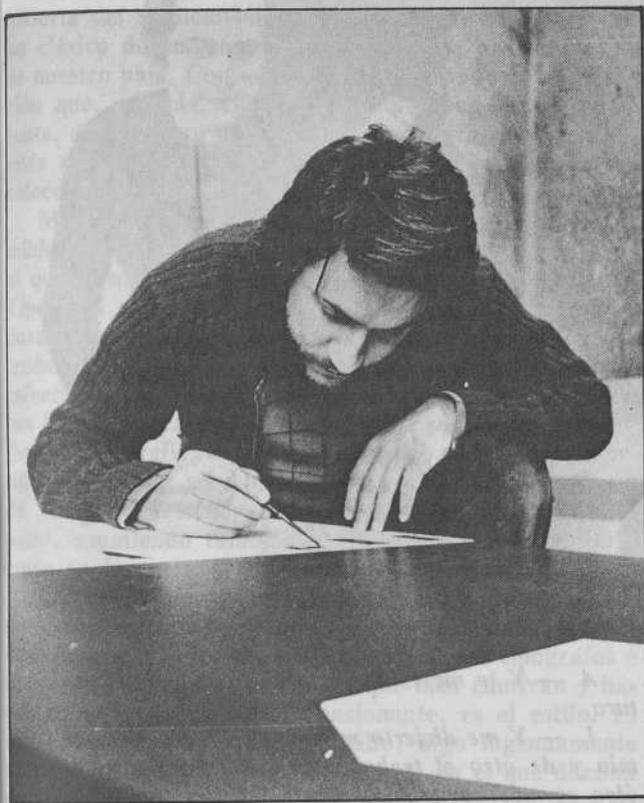


Angelines, José Luis, Bernad Hinault y José Ramón.

ragoza», cuando luego exponíamos fuera la gente se extrañaba agradablemente de lo que estábamos haciendo. Quedó algo de «poso» y, por entonces, ningún reconocimiento oficial. Sólo ahora las «Cortes», al montar su pinacoteca, compra, discriminadamente, obra de pintores del grupo.

A. — Mientras dura la experiencia de Azuda nunca expones en solitario.

L. — No. Permanezco en Azuda mientras dura el grupo (al final sólo quedamos cuatro) y sólo expongo como integrante del mismo. Ten en cuenta que yo, hasta ahora, siempre he pintado poco.



A. — El crítico Juan Manuel Bonet (una de las personas más fiables, informadas y avispadas del país) señala Zaragoza como punto de entrada del telquelismo y las tendencias Suport/Surface en el país. Habla en concreto de la exposición (y el catálogo) en Atenas de Broto, Rubio y Tena y de los «Pliegos» del cine club Saracosta. No es difícil encontrarte en relación muy directa con todo ello, tanto en los cuadros de esa época como en la utilización de textos de Marcelin Pleynet para presentar tus catálogos.

L. — Yo no estoy ni en la exposición de Atenas ni, en la para mí muy importante, y casi diría despreciada por la ciudad, de la Escuela de Artes y Oficios con Teixidor y León. Sí estoy en contacto con ellos, que junto con Grau y otros crean escuela, y continúo informándome todo lo que puedo (entré otras cosas, todos los años salgo al extranjero). Es una época en que además estoy haciendo la crítica de plástica para ANDALAN. Es un momento en el que la pintura se compromete y renuncia a ciertos aditamentos comerciales. Los cuadros no son precisamente decorativos y por su tamaño difícilmente colgables en un salón-comedor.

A. — ¿Y que hacía un hijo de Rotko y Newman, un sobrino de Cane y Devade, lector de Pleynet, de crítico

en una revista de la inmortal, heroica y dos veces milenaria?

L. — Escribía con un seudónimo que todo el mundo conocía. Soy «Royo» y mi segundo apellido es «Morer». Creo que era un crítico duro. Ya he dicho que me considero un hombre informado y creo que el pintor es la persona que más entiende de pintura, que mejor ve y siente la pintura. En Zaragoza la crítica ha sido siempre lamentablemente provinciana. Esta ciudad nunca ha asimilado la vanguardia. Se dan casos de comentaristas que ven con los mismos ojos pinturas que se pegan de bofetadas, y esto es señal de que algo falla. Recuerdo también salidas por peteneras como la que tuvo la crítica local con la exposición antes mencionada de Broto, Rubio y Tena, acusándoles de exceso de teoría. Creo que modestamente inauguré una forma de plantear la crítica y sólo hubo reticencias por parte de los no-halagados que estaban muy acostumbrados, muy mal acostumbrados a ello.

A. — Volviendo al compromiso político: Junta democrática, PSA...

L. — En la junta estuve en un principio como independiente. Eran los tiempos de la gran actividad del Saragosta, que por entonces montó una sección de plástica que dirigían y controlaban los propios integrantes. Los tiempos del Bimilenario paralelo.

A. — Bimilenario con un emblema-bandera que te atribuían.

L. — Y que aunque me gustaba mucho no era mío. La confusión vino de que entonces yo había expuesto unas banderas tricolores, jugando con los tamaños, muy significativas. Eran momentos de euforia que quedaron bien patentes en el multitudinario homenaje a José Antonio Labordeta, con la salida a la luz pública de los líderes políticos de los partidos clandestinos. En la junta estábamos muchos independientes que finalmente nos decantamos en un partido con muy poca vocación de poder. Tras la disolución del PSA vuelvo a la independencia.

A. — Tienes un período muy largo de silencio. La última exposición que se te recuerda esde hace seis años.

L. — Sí. Fue la del Colegio de Arquitectos. Mi planteamiento con respecto a la pintura ha sido de amateurismo en el buen sentido de la palabra, en el sentido Picassiano. Pretendo divertirme pintando y creo que lo consigo.

A. — Pero la exposición reciente en la galería «Miguel Marcos» acaso apunte a otros derroteros.

L. — El problema de Zaragoza es que es una ciudad sin alicientes y la oportunidad de exponer en la única galería seria e independiente, profesional, de la ciudad, se me hizo muy apetecible. A pesar de no estar bien vista por las instituciones, esta galería es la única que se preocupa en promocionar a los pintores que representa, que se preocupa de que sus exposiciones trasciendan la ciudad. A esto hay que añadir el buen ojo de Miguel Marcos, que nos trajo a Zaragoza a gente como Menchu Lamas o Antón Lamazares cuando no eran figuras reconocidas. No es casualidad que uno de los pintores de esta galería sea José Manuel Broto, el más sólido valor de la pintura española actual (y no sólo de la joven). Ya sea por amistad con Miguel, ya sea porque siempre le ha interesado mi trabajo, entro en la «cuadra» de la «Miguel Marcos».



Azuda 40

A. — «Cuadra» con sólo dos pintores aragoneses: Broto y tú. Insisto, ¿este nuevo planteamiento, con un entramado comercial serio y una promoción en el exterior, ha modificado o modificará tu relación con la pintura?

L. — Pues sí, a pesar mío, puede cambiar. Personalmente, sigue sin agobiarme el compromiso comercial. Me parece estupendo vender, pero no me gana la vida con ello. Para mí pintar tampoco es una necesidad visceral, neurótica. Simplemente prefiero pintar a jugar al bingo. De la pintura me interesa el goce que me proporciona.

A. — Sin embargo, en tu forma de estar enfrente al lienzo ya se aprecian modificaciones. La exposición de la «Miguel Marcos» la preparaste con una velocidad inusual en ti, y ya dentro de la misma se detectan evoluciones más que sutiles.

L. — La exposición la preparé a lo largo de un año, y tanto por la cantidad como por el tipo de trabajo, no es desde luego algo que se ajuste a mi ritmo de trabajo. Las posibles etapas que pueden verse en la muestra nacen de la propia dinámica de la pintura, del acto de pintar. Quizá también del estado del inconsciente. Ahora pinto más que nunca, y esta aceleración hace más próxima la cuantificación. El período de evolución va unido al trabajo, tanto manual como conceptual. Ahora pinto mucho más cómodo, con más «mano». Sigo con interés el trabajo ajeno, pero no «reviso» a otros; me desprendo de los «ilustres».

A. — Y te metes de lleno en lienzos de «cara» factura.

L. — Y me divierto más. De un lado nada me apremia y de otro el trabajar en grades superficies y con óleo es más agradable, más cálido, más táctil, aunque no tenga las ventajas de la rapidez del acrílico.

A. — Muchos aficionados, voyeurs, indigentes, insolventes o propietarios de pisos pequeños, hemos echado en falta un catálogo (en color, por supuesto) que nos refresque la memoria de una muestra pictórica que parece ser está prácticamente vendida. Más si se tiene en cuenta que tu cotización se está disparando.

L. — De un lado, la galería no nada en «ríos de oro» precisamente, y yo mucho menos. Se pidieron subvenciones (Diputación Provincial, etc.). Todavía estoy esperando respuesta.

A. — Y la crítica local.

L. — Se ha portado más o menos dignamente. Curiosamente, donde peor he sido tratado es en ANDALAN, donde aparte de tacharme muy a la ligera de algo tan ridículo, en mi caso, como «socialdemócrata» (¿dónde estaba la crítica en los tiempos difíciles?), apenas se me dedican unas líneas que nada dicen. Prefiero creer que la encargada de la sección está haciendo gala de la ignorancia demostrada cuando con motivo de una exposición de Broto fusiló el texto del catálogo de la Mage y al poco tiempo osaba descalificar a otras personas como plagiarios. Lo siento por ANDALAN.

LUIS BALLABRIGA

El libro quincenal

Juan José Morato: La cuna de un Gigante. Historia de la Asociación General del Arte de Imprimir. Servicio de Publicaciones del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Madrid, 1984, 624 p. XXXII pp.

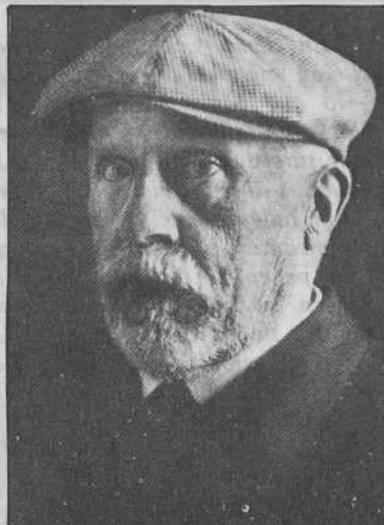
A los sesenta años de su edición (Madrid, 1925), la historia del sindicalismo de los tipógrafos españoles es un clásico de enorme importancia en la historia social de nuestro país. Con acierto, se ha pensado en su reedición que, además, cierra toda una época, muy importante, de las hasta ahora llamadas «Ediciones de la Revista de Trabajo», que se transformarán ahora en tres colecciones diversas.

Morato (Madrid, 1864-1938), de familia muy humilde, será uno de los grandes en la historia del PSOE, al que se une muy pocos años después de la fundación. Tipógrafo siempre él mismo, administrador y redactor durante mucho y decisivo tiempo de «El Socialista», traductor del francés, el portugués y el italiano con ese esfuerzo tenaz por superar las propias limitaciones que tan bien aparece en todos los viejos socialistas, articulista fértil y reflexivo, fue en palabras de Santiago Castillo, «el primer socialista al que comienza a preocupar de forma continuada la confrontación de su propio país», asumiendo también «la vocación por la historia como su forma expresa de ser socialista».

Efectivamente, en esta obra, muy bellamente reproducida en facsímil —no podía ser de otro modo tratándose de una historia del sindicalismo de los tipógrafos e impresores—, una de las cosas que más cautivan y hacen su lectura gratísima, apasionante, es el estilo. El estilo literario, coloquial, sencillo, algo ingenuamente retórico a veces; el estilo ideológico, en el que domina un no menos ingenuo mesianismo, una enorme fe en la clase obrera y sus luchas, en los valores éticos socialistas, laicos, que inspiraron a gentes como Pablo Iglesias (que justamente merece cuando aparece este libro, en 1925) o al propio Morato.

Ni qué decir tiene que el sujeto de esta historia, el protagonista, lo es colectivamente ese peculiar tipo de obrero manual que es el trabajador de imprenta: a la vez se unen en él la dura jornada física, el bajo sueldo, la condición de clase y un cierto señorío que le da su necesaria cultura, su formación ideológica, su enérgica

serenidad, su lógico liderazgo. Como dice en el viejo prólogo A. García Quejido, «¡La defensa! Esa es la idea dominante en las organizaciones tipográficas que el autor historia». Pero no son sólo todas sus luchas, sus huelgas, su adoctrinamiento y sus debates internos, sino también su papel rector en el movimiento obrero español, su ejemplo, tan elocuente. Este libro es mucho más



Pablo Iglesias

que la mera historia de un sindicato: es el eje de toda la historia del movimiento obrero español. También por la maestría, lo modélico, del texto, en su indicada sencillez.

Al comienzo de la reedición hay un prólogo de algo más de veinte páginas del profesor Santiago Castillo, seguramente el mejor conocedor de los orígenes del socialismo en España, autor de una monumental tesis al respecto, numerosos trabajos, así como un estudio mucho más amplio del preciso y magnífico que reseñamos, sobre Morato, de quien pronto publicará una amplia antología de sus escritos periodísticos. De Santiago Castillo es la primera parte del librito «Historia del socialismo en Aragón: PSOE-UGT, 1879-1936», que se editó en el Centenario del partido hoy en el Gobierno: un estudio tan interesante como, me temo, poco conocido entre nosotros.

* * *

En ningún lugar mejor ocasión de reseñar la aparición del extraordinario n.º 6 de la revista «Anthropos», Boletín de Información y Documentación, núms. 45-46-47, dedicado en 1985 a Pablo Iglesias. El socialismo en España. La fórmula es excelente y el resultado es una voluminosa y muy bien presentada revista, manejable y amena, con estudios y textos, bibliografía de y sobre el «abuelo» por excelencia. La importante colaboración de Enrique Moral Sandoval, M. Pérez Ledesma, Santos Juliá y Antoni Jutglar, director de la publicación, ofrece uno de los más asequibles y útiles repertorios sobre Iglesias y el primer socialismo español, tan olvidado con frecuencia por muchos militantes y aun dirigentes del PSOE...

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

COLCHONES - CANAPES - SOMIERS - CABECEROS
CAMAS - MUEBLE MODULAR, CASTELLANO, COLONIAL
Y PROVENZAL

Colchonería **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo. (Las Fuentes)
Teléfono: 41 97 18

ZARAGOZA-2

Graduado
escolar
EGB
BUP
COU



ACADEMIA
DELTA

Costa, 2. 6.º Teléf. 219817

En tiempos, cuando Zaragoza era una ciudad encopetada, a los maricones baratos —lo que Marx llamaría los maricroletarios— no les quedaba otro remedio para saciar su sed erótica que bajar a los urinarios situados al principio del desaparecido Paseo de la Independencia y mirar, de soslayo, a los meantes, para intentar comprobar el calibre peneal de los ciudadanos. De tanto estar en los meaderos se les conocía con el nombre de hidráulicos contemplativos. Nunca el ingenio aragonés llegó a calificar tan bien a unos ciudadanos como en este caso.

Hoy, que ya no es maricón, los hidráulicos contemplativos son otro espécimen. Y ésta es su historia:

La escena representa un grupo de gentes apiñadas como en algún cuadro de Goya en una de las esquinas del escenario, cuyo centro está ocupado por un botijo de tamaño medio. Puede tener, en estos momentos iniciales, un metro de altura y todo a esta proporción. La masa tiene que ser uniforme y carente de individualidades. Sólo H.P., el líder, sobresaldrá, de vez en vez, para demostrar quién es el jefe.

En la otra punta del escenario, otro grupo, de las mismas características, pero con más olor a obreros —es decir, sin desodorante— se moverá continuamente como una babosa. Estos no tienen líder porque ya se verá al final dónde se encuentra. Detrás del botijo aparecen los claustrales, sentados en unas grandes y regias poltronas. Conforme vaya creciendo el botijo, ellos irán adoptando las posiciones más complicadas para conseguir salir en la foto que, al día siguiente, ocupará —se supone— las páginas primeras del *Heraldo*. Este juego de las comparsas se deja a la iniciativa del director. Las masas de H.P. pueden ir vestidas de amarillo papal y la otra de rosa, como merece a su ideología. Al levantarse el telón se oye el Himno de la Comunidad de Aragón, que como no hay se puede poner el banderita tu eres rosa.

Claustales (como un coro griego). — Esta es la hora tremenda de comenzar a hablar sobre el problema del agua. Agua que viene del norte y se la llevan al este; agua que no se detiene a pesar de la campaña...

H.P. — Déjense de monerías y escuchen con atención:

El agua de este botijo es el agua de Aragón
y si se llevan el agua, ¡de qué coño coño hablaré yo!

Masa informe de rosa-Horror, otra vez el agua,

otra vez con el botijo,
otra vez con lo del hijo
este tío es un martirio.



Pieza en un acto original de Lamberto Palacios (1)

Masa uniformada de amarillo-

Botijo, botijete, botijito, botijón, botijillo, botijín, botijo de mi Aragón.

Crece el botijo a metro y medio.

H.P. — ¡Qué chorro que tienes maño! es digno de un percherón de esos que allá en la «parada» cubren yeguas a montón. Pero si se llevan agua de chorro irás a chorrín y de chorrín a chorrón.

M.U.A. — Como habla nuestro jefe, que bien pronuncia la o mientras ustedes, ¡obreros! no tienen un buen patrón.

Crece más el botijo.

M.U.R. — Hoy carecemos de jefe porque somos sociatarios y no, como están ustedes, cogidos a los denarios.

H.P. — Denarios, denarios, dicen, como si fuese pecado. Solo es pecado en la vida dejar el botijo plano.

M.U.R. — El botijo no está plano que crece con agua dentro y si no escuchento fijo y escucharán el resuello.

H.P. — No es resuello de botijo, sino de claustrales huecos que quieren salir enteros en la foto del *Heraldo*.

Los claustrales se mueven por todo el escenario. Suben, bajan. Se aupan, se empujan. Por fin se colocan en primer término en posición fotográfica. Se abre una fosa y caen por allá, mientras cantan el *Gaudeamus* a tres voces. De la masa uniformada de rojo sale un tipo de barbas que dice:

Lo dijo hace mucho tiempo don Carlos Marx que era claro: para ganar en la vida lo mejor es hablar bajo.

H.P. — ¿Y eso a qué viene?
El mismo. — Viene a que yo he leído a Marx...

M.U.R. — ¡Cállate, Carlos, hermano que te pasas por la mano!
El mismo. — Me paso porque soy jefe.

M.U.R. — ¿Tú jefe? Tú lo que eres es mardano

Los hidráulicos contemplativos

H.P. — ¡Vaya partido que riñe!
Nosotros nunca reñimos.

M.U.R. — Ustedes no riñen nunca
porque el jefe es el que tiene
la cuenta y el talonario.

H.P. — ¡Obreros, qué resentidos!
os defendemos el agua
y nos respondéis con pitos.

M.U.R. — Déjate de defendernos
que te conocemos tío,
defiendes terratenientes
a costa de este botijo.

M.U.A. — Hay señor a que llegamos:
don H.P. con el agua
y ustedes con el olvido.

Crece el botijo entre un gran estruendo.
Sigue creciendo, revienta, llena de agua a
las masas uniformadas. A H.P. no porque
saca el paraguas. De dentro del botijo sale
la figura de San Santiago a caballo mata-
moros con la bandera batarra de chaqueta.

S.S. — No es verdad lo del olvido.
Aquí estoy pa corregirlo
que ustedes sí que olvidaron
la dignidad y el cabijo.

El caballo va dando vueltas por el esce-
nario como si se tratase de la montura de
un rejoneador.

Olvidaron a los pobres,
y también a los mendigos.
Escúchame H.P.
no te amarges, sé festivo,
y déjate ya de ser
hidrauli-contemplativo.

La masa uniformada de rosa coge a
San Santiago en andas, da varias vueltas al
escenario y sale por el lateral izquierdo
cantando la Internacional. Antes de aban-
donar la escena, San Santiago le dice a
H.P. como en susurro:

Procura que con esta agua
me rieguen mis cuatro juntas
que si no viene el verano
y las pasamos canutas.

En escena se quedan sólo los de las Ma-
sa uniformada de amarillo. Se hace un
enorme silencio y de golpe comienza un

gran estrépito: riñen a brazo partido por
conducir el agua estancada en el escenario
hasta cada uno de sus corros. En ese ins-
tante, aprovechando que los de estas masas
están riñendo por el suelo y las otras masas
han desaparecido llevándose al San Santia-
go, H.P. hace señales hacia afuera de esce-
na. Entra un enorme camión cisterna que
lleva la siguiente inscripción: Agua pura de
Aragón. Unos obreros bajan y con unas
enormes mangueras la cargan en la cisterna
y salen. H.P. sólo en escena, entona el
Canto a la Libertad del señor Labordeta,
teniendo que pararse, de vez en vez, para
contenerse la risa y separarse de los pies a
los de la masa amarilla que aún siguen ri-
ñendo. Mientras, se baja el

(1) Esta pieza teatral es-
taba entre los originales que
Lamberto Palacios escribió
para que su madre pasara
feliz los últimos días de su
vida en la finca que la fami-
lia tenía en Encinacorba y
que Lamberto perdió una
noche en el Casino Montes
Blancos. De esta pérdida
queda una oda que lleva por
título: «Crisis y lamentación
de un mal hijo sin cabeza».

Es otra gentileza del se-
ñor Labordeta.



Historia de los movimientos sociales en Aragón: no vamos tan despacio

ANTONIO PEIRO

Las páginas que presentamos a continuación, al margen de nuestra ya tradicional sección de Bibliografía aragonesa, hacen referencia a tres episodios de nuestra Historia reciente relacionados con los movimientos sociales. El primero de los libros, cronológicamente, toma como punto de partida un hecho al que la historia había prestado escasa atención: la convocatoria por Palafox de unas Cortes aragonesas en 1808, dentro del proceso de la Guerra de Independencia, integrándolos

dentro del ciclo revolucionario español del siglo XIX.

El libro de Vicente Pinilla se refiere especialmente a la conflictividad social en la ciudad de Zaragoza durante el bienio progresista. El período resulta especialmente interesante, porque en él tiene lugar la ruptura entre la burguesía y un sector amplio del pueblo: los jornaleros. Finalmente, el libro de Julián Casanova constituye el primer trabajo serio sobre la última guerra en Aragón. Mucho se ha escrito sobre el período y sobre las comunidades libertarias —las más de las veces

desde una óptica parcial—, pero poco o nada con la perspectiva científica de este trabajo.

Cabe preguntarse el porqué de la coincidencia temporal de estos tres libros, cuando la historia de los movimientos sociales ha sido tradicionalmente desatendida en Aragón. En general, la historia contemporánea es en nuestra tierra una disciplina de cultivo reciente. Hace apenas diez años que aparecía Aragón contemporáneo, el libro de Eloy Fernández, que por primera vez recogía el estado de la cuestión sobre el Aragón de los siglos XIX y XX.

Materiales

La lectura del libro de Antonio Peiró Las Cortes Aragonesas de 1808 (Cortes de Aragón, Zaragoza, 1985) me evocó desde un principio una noticia curiosa, citada como bastante frecuente en la prensa mexicana: «un materialista atropella a un cristiano». La frase no quiere decir, como pudiera pensar el sorprendido lector, que un marxista y defensor del materialismo histórico mata o vence en diálogo a un fiel creyente, sino que con cierta frecuencia los transportistas de materiales —conductores de furgonetas, en nuestra jerga— suelen llevarse por delante a honrados y sufridos ciudadanos en la caótica circulación de la capital centroamericana. Los lectores sabrán disculpar la asociación: es que el libro tiene algo de todo esto y más.

El objetivo aparentemente primario del trabajo, que consta de tres partes, es la edición del texto concordado de las Cortes aragonesas celebradas en junio de 1808 según las tres versiones conservadas de Augusto C. de Santiago de 1909 (que es la que se toma como base), Agustín Alcaide de 1830-1831 y la coetánea y manuscrita de Faustino Casamayor. Pero este asunto, que constituye en sí la tercera y última parte del libro, apenas ocupa ocho páginas incluidas las notas. Las otras dos, primera y segunda, se dedican a indagar cuáles fueron a largo plazo las causas que posibilitaron la última convocatoria de Cortes de Aragón habida antes del fin del llamado Antiguo Régimen. Y ahí es donde surge la sorpresa más agradable, pues lo que podría ser un pequeño estudio preliminar se nos presenta como un trabajo de envergadura y con entidad propia, que constituye un aporte importante a la historiografía sobre el siglo XVIII regional.

La labor de acopio documental que hay en estas dos partes es sin duda de primer orden; hay un aporte de materiales sorprendente por cantidad y

calidad incluso para el estudioso habitual de estos temas. Es esta callada labor de acumulación «materialista» la que primeramente me llevó a la anécdota antes citada. Véase si no: 212 notas a pie de página de fuentes casi todas inéditas o casi olvidadas, provenientes de casi una docena de archivos y bibliotecas, y más de un centenar largo de publicaciones, para apenas 85 páginas de texto de los dos capítulos, incluidos algunos cuadros y fotografías. No se puede pedir más. El trabajo de investigación que hay detrás es muy sólido y merecería por sí solo este comentario.

Vayamos al contenido. La primera parte se centra sobre todo en analizar los cambios habidos en el reino a raíz de la Guerra de Sucesión de principios de siglo, entonces y en las décadas inmediatamente subsiguientes. La tesis que se defiende es continuista: Aragón, antes formalmente independiente, perdió su identidad política pero siguió manteniendo intactas en el siglo XVIII sus características económico-sociales e incluso —esto está mucho menos analizado y argumentado— una conciencia cultural propia basada en la lengua, el derecho y la historia. Para ello se examinan con detención la abolición radical de los fueros, los derechos de Nueva Planta, la racionalización administrativa, los cambios en el régimen municipal y en la política económica: intento de reforma del sistema fiscal, simplificación del sistema aduanero, continuismo metrológico y también la participación de los aragoneses en las políticamente ya muy débiles Cortes de Castilla. Y aún le quedan fuerzas para analizar, de forma apenas esbozada, la conservación de la lengua, el derecho y la historia aragoneses.

La segunda parte, menos amplia, se dedica a analizar los veinte años de crisis que precedieron a 1808, partiéndose de la base de que dos de las cau-

Por entonces los trabajos monográficos eran muy escasos. Diez años más tarde, su número ha aumentado notablemente: el boom editorial que se produjo en 1977 no ha terminado todavía, aunque su ritmo sea ahora más lento.

Sin embargo, abundan más los trabajos meramente descriptivos que se limitan a exponer unos hechos, con mayor o menor fortuna, pero sin que el estudio de los mismos nos permita comprender la realidad actual, condición necesaria para poder cambiarla.

Por supuesto, este tipo de historiografía sigue teniendo numerosos adeptos y es cultivada todavía por las instituciones oficiales. La enumeración de partos de princesas, motines orquestados y revoluciones sin clases sigue siendo de buen tono en numerosos ambientes académi-

cos, algunos de los cuales no creen siquiera en la posibilidad de otro tipo de historia.

La historia de los movimientos sociales no ha tenido hasta ahora suerte en Aragón. A pesar de la existencia de notables estudios, muy recientes (los de Esteban Sarasa para la Baja Edad Media, y de G. Colás y J. A. Salas para el siglo XVI), carecemos hasta ahora de una visión global de los conflictos sociales que se desarrollaron en el Aragón de los siglos XVIII al XX y de la formación de la actual sociedad aragonesa. En esta línea se encuentran los tres libros que hoy comentamos.

Sin embargo, es aún mucho el camino que queda por andar. Nuestro conocimiento no sólo es insuficiente, sino que desgraciadamente no existe un trabajo sistemático, una planificación que nos permita conocer



nuestra historia. Aun con todo, mucho es lo que se ha avanzado últimamente.

Historia regional

Las principales que influyeron en los hechos fueron el aumento de la presión fiscal y las malas cosechas acompañadas de alzas de precios. Por eso, el autor trata de reconstruir la serie oficial de precios de Zaragoza a partir de las tres fuentes disponibles para, a continuación, sobre el marco explicativo de las tesis de E.P. Thompson sobre la protesta popular, identificar y analizar las principales coyunturas de la revuelta popular en Aragón: la crisis de abastecimientos de febrero-julio de 1789, la propaganda revolucionaria francesa, la Guerra contra la Convención (febrero 1793-abril 1795) y la larga crisis de 1801-1804.

Todo libro de historia escrito desde una perspectiva amplia y científica tiene cosas buenas y malas. En este, sin duda, las virtudes son muchas más que los defectos. Una crítica perfectamente disculpable: el autor da la impresión de que podía dar más datos y detalle de varios temas que apenas se mencionan. Es fácil ver que es un desideratum; ya habrá momento, imaginamos. Pero las ganas no nos las quitan.

Por contra, señalaré las virtudes, muchas más. La principal y primera: el libro, que insisto desborda ampliamente lo que es un estudio preliminar al texto editado, no sólo tiene un tema sino sobre todo un argumento: la continuidad de una historia aragonesa en el siglo XVIII tras la Guerra de Sucesión, y la quiebra de esa continuidad como consecuencia de la dinámica social de fines de siglo. Se podrá estar o no de acuerdo con estas tesis, que a veces quedan poco explícitas en algunos temas; se podrá disentir en punto a valoraciones de cuestiones tratadas —no es mi caso en general—, pero lo que no se puede negar es que el libro no se limita a acumular datos, sino que se trata de aclarar cuestiones muy concretas.

Obras como la que comentamos demuestran que la historiografía aragonesa del siglo XVIII empieza a pasar, quizás un poco tímidamente todavía, del campo de las descripciones puramente eruditas a intentos explicativos de cierto alcance. Es un signo de madurez. El libro de Peiró no sólo tiene la virtud —visible inmediatamente— de abordar temas inéditos o hasta ahora poco tratados como los cambios jurídico-políticos habidos a principios de siglo, o las luchas sociales de las últimas décadas de la Ilustración, sino que sobre todo se presenta como el comienzo de un intento de explicación global de la centuria ilustrada en el viejo reino. Eso es su mayor virtud, y por eso es importante leerlo.

Una historia que no se escribe es, a efectos historiográficos, una historia que no existe. Por eso trabajos como el que comentamos, al considerar Aragón como una unidad de análisis permiten seguir recuperando la historia aragonesa, que va formando la conciencia cultural de un pasado distinto del de otros territorios españoles. La historia regional sigue teniendo virtualidad y vigor.

Pero además, un análisis histórico que trata de dar explicaciones complejas a hechos complejos —y tratar de entender la época de la Ilustración en Aragón para explicar el proceso revolucionario en la región es tarea bastante compleja—, que trata de poner la dinámica social en el centro de atención del cambio, merece siempre atención. No siempre quien aporta más materiales tiene a mano las mejores explicaciones. No se trata, glosando nuevamente y para acabar la frase del comienzo, de que «el materialista atropelle al cristiano», sino de ofrecer, sobre una base documental sólida, explicaciones convincentes. De formular hipótesis y demostrarlas. Y el libro de Peiró camina, creo, en esa dirección. Que cunda.



Jornaleros y burgueses

Por extraño que pueda parecer, la Historia aragonesa del siglo XIX no ha recibido hasta la fecha casi ningún estudio. Ciertamente es que en los últimos años han aparecido varios estudios —frecuentemente sobre períodos muy reducidos—, pero la óptica desde la que han sido realizados ha seguido estando en la línea de la historiografía reaccionaria, que ha prestado atención a los aspectos exteriores (políticos y militares), pero ninguna a los protagonistas de la Historia. Y en este sentido, el siglo XIX es especialmente interesante, pues en él tiene lugar el inicio de la formación del moderno sistema de clases sociales.

La sociedad zaragozana de mediados del XIX era todavía una sociedad preindustrial: la actividad predominante seguía siendo la agrícola y apenas puede hablarse de industria en el sentido actual de esta palabra. No cabe hablar, por tanto, de clase obrera, aunque sí existe un grupo social definido, con reivindicaciones específicas y con un inicio de conciencia diferencial frente a la burguesía: los jornaleros.

El libro de Vicente Pinilla se divide claramente en tres partes. En la primera se trazan las líneas generales del Bienio Progresista en Zaragoza, ciudad siempre fiel al general Espartero —que será su representante en las Cortes— y uno de los pilares del liberalismo durante todo el siglo XIX (luego lo será del republicanismo y del anarquismo; quedó por estudiar la causa de esta vinculación permanentemente radical de la ciudad, sin duda relacionada con su estructura social).

El 20 de febrero tuvo lugar en ella la primera tentativa armada de

Vicente Pinilla Navarro

CONFLICTIVIDAD SOCIAL Y REVUELTA POLITICA EN ZARAGOZA (1854-1856)



acabar con el gobierno moderado del conde de San Luis, que sin apoyo del partido progresista ni respuesta popular masiva, fue prontamente sofocada. Tras el pronunciamiento del 28 de junio en Madrid de los generales dirigidos por O'Donnell, y poco después del alzamiento barcelonés, Zaragoza se sumó al alzamiento en la noche del 16 al 17 de este mes. Estos hechos generales, así como los recogidos en la última parte del libro (relativos al fin del Bienio), eran hasta ahora los mejor conocidos, por la relación que en 1855 publicó Gerónimo Borao; el mérito de Pinilla ha sido analizar numerosa documentación que no conoció este autor y proceder a su sistematización.

Pero el capítulo de mayor interés lo constituye el estudio de los conflictos sociales que tuvieron lugar durante el Bienio. En una coyuntura de aumento de los precios de los cereales (y, por tanto, del pan), tiene lugar durante el bienio un clima menos represivo que permite la exteriorización de la protesta popular. Como sintetiza Pinilla, «parece muy claro que en Zaragoza la historia del bienio es la de la escisión y separación progresiva entre las clases trabajadoras y la burguesía progresista. La primera unanimidad política a favor del nuevo régimen suscitada por los acontecimientos de julio de 1854, en los que se puede hablar de un consenso generalizado por el cambio político,

fue sustituida en 1855 por la abierta lucha, en cuanto conflictos de clase enfrentaron a las masas populares con las autoridades y a quienes éstas representan». La escisión en el seno de la Milicia Nacional es un síntoma de esta ruptura de unanimidad.

Pinilla realiza, en la mitad del libro, un análisis de los conflictos que tuvieron lugar durante el período: el motín de los leñadores, de 16 de enero de 1855 (cuando en mitad de un frío invierno más de un centenar de jornaleros en paro comenzó a cortar leña en los acampos de la ciudad, propiedad de los ganaderos), la insurrección carlista en la noche del 22 al 23 de mayo, la protesta por el indulto del eclesiástico Marcelino Millán, y el importante motín de 11 de noviembre de este año, en que los jornaleros desocupados apoyados por la Milicia Nacional consiguieron que se frenase la salida de granos y se les diese trabajo.

El libro constituye, pues, una importante contribución a la historia de los movimientos sociales en Aragón; en definitiva, a la historia de la gente, a la historia de la mayor parte de la población, en lugar de —como hasta ahora se había hecho— la de las clases privilegiadas que habían confundido su historia con la Historia.

ANTONIO PEIRO

Vicente Pinilla Navarro: Conflictividad social y revuelta política en Zaragoza (1854-1856). Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1985, 244 p.

DELTA
IDIOMAS
Escar. 3, entlo. dcha. Tel. 23 20 22

Casa
Emilio
COMIDAS
Avda. Madrid, 5
Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

Las comunidades libertarias

Julián Casanova: *Anarquismo y revolución en la sociedad rural aragonesa. 1936-1938*. Siglo XXI. Madrid, 1985, 374 pp.

Julián Casanova, aunque es muy poco aficionado a escribir artículos, no es del todo desconocido en ANDALAN donde, aunque rara vez, ha publicado, y donde dimos a conocer su preciso estudio sobre Caspe en los comienzos de la Guerra Civil, parte de la tesis doctoral que, al ser una monografía, desgajó en homenaje a aquella ciudad, tan decisiva en nuestro pasado. El resto, de una tesis modélica que tuvo la satisfacción de juzgar en un tribunal de «campanillas», es lo que ahora aparece en un libro que, para superar un lenguaje habitualmente amable en estos comentarios bibliográficos, me apresuraré a calificar de importantísimo para la historia contemporánea de Aragón, y más en concreto de la Guerra Civil.

Ante todo, y acorde en casi todo con su autor, destacaré algunos de los elementos teóricos que configuran la construcción de este libro. Contra el ideal positivista que aún predomina entre muchos científicos sociales, la línea de Casanova es decididamente partidaria de emancipar la metodología histórica frente a la sociología, y ello justamente en este sector privilegiado de la «historia social», o de los movimientos sociales. Pero de lo que no sólo no se puede, sino que no se debe, escapar es de la necesidad de una teoría interpretativa, que es lo único que permite hablar de ciencia y no de coleccionismo de datos, nombres y anécdotas. Una gran parte de los mejores historiadores actuales de la Europa Occidental han elegido,

aunque con todas las libertades mentales y metodológicas posibles, el marxismo como método de aproximación al pasado, objeto de estudio. Yo he dicho muchas veces que lo mejor de esa escuela marxista inglesa que tantos admiramos, con los Dobb, Thompson, Hill, Hobsbawm, etc., es que son ingleses pero marxistas, marxistas pero ingleses, combinación magnífica y todos me entienden.

Evidentemente, es imposible un único camino teórico, y gracias a ello siguen en pie las más enriquecedoras polémicas. Interpretar es algo muy complejo. Lo que Julián Casanova ha elegido en este libro, más allá del éxito indudable de la historia social en los últimos lustros, es una propuesta profunda de re inserción del estudio de la revolución desde una perspectiva política. Descalificada y justamente, la historia política tradicional, se impone hoy una nueva concepción mucho más amplia de una historia deudora de la actual ciencia política. Ello es perfectamente claro en el estudio de la revolución, que desde luego no puede circunscribirse a lo político, pero que sólo puede hablarse de tal —y no de mutaciones o simples agitaciones—, cuando hay cambios radicales. Estudiar las élites, las jerarquías de todo tipo y no sólo el convencional, las relaciones entre los grupos sociales, el control y relaciones entre los mecanismos económicos y los políticos y sociales.

Es en esa línea en la que el libro supone un análisis profundo de las auténticas razones y relaciones sociales en el Aragón fiel a la República durante casi la mitad de su duración. Y también, en el fondo, una reivindicación y una contribución a la comprensión de las actitudes y

Anarquismo y revolución en la sociedad rural aragonesa 1936-1938



HISTORIA DE LOS MOVIMIENTOS SOCIALES

comportamientos del anarquismo en Aragón, al margen de sus teorías coetáneas. Para ello, el esfuerzo por obtener, en largos años de estudio e investigación, viajes y lecturas, una documentación impecable, se ha visto apoyado por la técnica de la entrevista con los testigos y protagonistas de los hechos. La crítica, a veces en apariencia muy dura, pero siempre justificada, de muchos de los relativamente numerosos precedentes, nos sitúa de lleno en un debate apasionado, pero que no por ello debe restar rigor científico. Quedará destrozado el mito aragonés, en lo que tenía de mito superficial y acrítico, pero para hacerse aún más apasionante e interesante, como lo es siempre la realidad, la verdad, sobre la fantasía falsa. El anarquismo en su cénit resulta así contrastado hasta llegar a la gran conclusión: que no se puede confundir la doctrina vigente con la práctica, que la excepcionalidad lo altera todo, que, en definitiva, sin embargo, la franja republicana aragonesa vivió una experiencia única de colectivización, que sigue fascinando a muchos estudiosos de todo el mundo. Estudiar en plenitud la sublevación del 18 de julio de 1936, y sobre todo el Consejo de Aragón, su constitución y actuación, y la organización política, social, económica e incluso cultural de las colectividades, es un servicio impagable para este Aragón tan necesitado de establecer justa y adecuadamente su pasado, por complejo y por intrincado y delicado que éste sea.

E. FERNANDEZ CLEMENTE

ANDALAN 55



Librería de Mujeres

ESTAMOS EN:

Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05
Zaragoza-6



CASPE

Guión de Fiestas

Que la Comisión Organizadora de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de la Antiquísima, Nobilísima y Fidelísima; Real, Serenísima, Justiciera Ciudad y Ciudad del Compromiso, ha organizado en honor de su Compatrono San Roque, durante los días 13, 14, 15, 16, 17 y 18 de agosto de 1985.

MARTES 13

A las 13,30 horas, en la plaza de España, se anunciará el comienzo de las fiestas, con toque de sirena y disparo de **cohetes y truenos**, y salida de los **Gigantes y Cabezudos** acompañados por la Banda de Música.

A las 20 horas, inauguración de la **V Exposición comarcal de Arte**, instalada en el Palacio Barberán.

A la misma hora, en la plaza de España, quema de una **Traca Infantil** y bonitas **Cucañas**.

A las 22,30 horas, en el Pórtido de la Ex-Colegiata de Santa María la Mayor, tendrá lugar la

Imposición de Bandas

a nuestras Caspolinas Mayores e Infantiles, con la asistencia del Excmo. Ayuntamiento y autoridades. Acto que será amenizado por la Banda de Música.

Terminado el acto, en la plaza de España, se dará un grandioso

Baile-verbena

en honor de las Caspolinas Mayores e Infantiles, con la actuación del Grupo **Esencia**, que patrocinan los Sres. industriales de Bares de la plaza de España y adyacentes; al final, quema de varios **Toros de fuego**.

MIÉRCOLES 14 (Día del Agricultor y el Ganadero)

A las 8 horas, en el recinto del Pabellón y sus exteriores, la Cámara Agraria Local organiza los siguientes actos simultáneos:

- Concurso de habilidad con tractores
- Tiro Local con Barra Aragonesa.
- Tiro de sogas, Concurso de la Patata Gorda.
- Concurso de Macetas y Juegos y Cucuñas.

El reparto de premios se realizará al finalizar las pruebas.

A las 12 horas, en la plaza de España, divertidas **Cucañas**.

A las 19,30 horas:

Partiendo de la calle Barcelona y por el itinerario de años anteriores, **Desfile de carrozas, Comparsas satíricas y Batalla de confetti**, amenizado por la Banda de Música, Rondallas Caspolina y la Charanga Caspolina.

A las 21 horas, en el Campo Municipal de Fútbol «Los Rosales», emocionante encuentro entre la Agrupación de Veteranos de Fútbol de Caspe y Veteranos de Mequinenza.

A las 21,30 horas, en la plaza de España, **Baile Popular**, con la actuación del Grup **Nou** y quema de varios **Toros de fuego**.

A la 1 de la madrugada, en el Pabellón, actuación del Grupo **Neón y Juan Pardo**.

A continuación, salida de la **Charanga Caspolina**.

JUEVES 15

De 8 a 13 horas, en la Zona de Pesca, Ceitón, **Concurso Social «Fiestas Patronales»**, que organiza la Sociedad Deportiva de Pesca.

A las 9,30 horas, **Tirada local al plato**, cuya organización está a cargo del Club Tiro al Plato.

A las 10 horas, **Carrera de Fiestas Infantil Regional Interes-cuelas y Carreras populares**, organizadas por el Club Ciclista Caspolino.

A la misma hora, en el domicilio Social del Club de Ajedrez «Ciudad del Compromiso», tendrá lugar el **I Trofeo de Ajedrez «Ciudad de Caspe»** (eliminatórias).

A las 12 horas, en la plaza de España, **Juegos Infantiles**.

A las 18 horas, en la plaza de Toros, tendrá lugar una

Gran novillada

en la que se lidiarán novillos-toros de la acreditada ganadería de «César Chico», de Jaén, por los afamados diestros

Alfonso Carrasco, de Castellón.

José García, «El José», de Valencia, y

Raúl Zurita —joven promesa—, de Zaragoza

Y para final, «Exhibición de vaquillas» para los aficionados.

A las 19,30 horas, en el Pabellón, **Festival de Jota**, a cargo de la Rondalla Caspolina.

A las 21,30 horas, en la plaza de España, actuación del Grupo **Odisea** y quema de varios **Toros de fuego**.

A la 1 de la madrugada, en el Pabellón, actuación de la Orquesta **Slogan** y el Show de **José Luis Moreno**.

Al final, salida de la Charanga Caspolina.

VIERNES 16

A las 10 horas, **Ofrenda de flores**, desde la plaza de España los participantes, vestidos con trajes regionales, y las Caspolinas Mayores e Infantiles, desfilarán llevando sus ofrendas florales, acto que amenizará la Banda de Música y Rondalla Caspolina.

A continuación, en la ex-Colegiata de Santa María la Mayor, **Misa Solemne**, con asistencia de nuestras autoridades y Caspolinas Mayores e Infantiles, que harán la Ofrenda de Frutos.

A las 10,15 horas, en el domicilio Social del Club de Ajedrez, **Final del I Trofeo de Ajedrez «Ciudad de Caspe»** y reparto de premios.

A las 12 horas, en la plaza de España, **Juegos infantiles**.

A las 18 horas, en la plaza de Toros, actuación del **Espectáculo cómico-musical «La Revoltosa»**, finalizado el mismo, «Exhibición de Vaquillas» para los aficionados.

A las 21,30 horas, en la plaza de España, actuación del Grupo **Leader's**. A continuación, en el Grupo Escolar, quema de una bonita colección de **Fuegos Artificiales**, de la Casa «El Coeter» de Castellón de la Plana.

A la 1 de la madrugada, en el Pabellón, actuación especial del Grupo **Carruan's e Ilegales**.

Y, como de costumbre, salida de Charanga Caspolina.

SABADO 17

A las 10,30 horas, en el antiguo Campo Municipal de Deportes, **Gymkana automovilística y motorística** organizada por la Cofradía de San Cristóbal.

A las 12,30 horas, en la plaza de España, **Juegos Infantiles**.

A las 18 horas, en el Campo Municipal de Fútbol «Los Rosales», **Partido de fútbol**, entre los equipos C.D. Caspe y Alcañiz Club de Fútbol.

A las 19 horas, en el Pabellón, **Festival Infantil**, con las actuaciones del **Teatro Infantil, P.T.V.** y el **Fakir Babacar-Limbo**. Entrada gratuita.

A las 21,30 horas, en la plaza de España, actuación del grupo **Salsa** y quema de varios **Toros de fuego**.

A la 1 de la madrugada: La programación festiva tendrá como aliciente especial las actuaciones de la Orquesta **Montesol y Paloma San Basilio**, en el Pabellón.

Al finalizar, en la plaza de Toros, exhibición de vaquillas y salida de la Charanga Caspolina.

DOMINGO 18 (Final de Fiestas)

A las 10 horas, **Exhibición de Karts**, recorriendo el circuito de años anteriores.

A las 12 horas, en la plaza de España, **Juegos Infantiles**.

A las 18,30 horas, en la plaza de Toros, «Exhibición de Vaquillas» para los aficionados.

A las 21,30 horas, en la plaza de España, actuación del grupo **Lepanto**, al finalizar, disparo de una extraordinaria **Traca** fin de fiestas y quema de varios **Toros de fuego**.

A la 1 de la madrugada, en el Pabellón, continuación «Fin de fiestas», con las actuaciones de las orquestas **Montesol y Salduba** y la última salida de la Charanga Caspolina.

La Polla

En primer lugar, tienes que imaginarte el careto sonriente de Ronald, ese gesto suyo tan característico, la boca semiabierta hacia un lado. Asco. Luego puedes llevar a tu torturado cerebro la imagen prepotente y segura de un pasmarote especializado, armado de toda la razón que le confiere su estado. Más asco. Más tarde, te imaginas cualquier escena de un telediario indefinido. Negritos pasando gazuza, tipos despanzurrados, masas sanguinolentas, gestos terribles. Náusea, Lo revuelces todo bien con la amenaza nuclear, un coño sudoroso, las carreteras llenas de mierda en sus bordes, grandes tuberías plateadas, serpientes modernas deslizándose sus bajíos monte abajo; humo, humo y humo. Ruido, gritos de terror, locos psicópatas, el precio de la vida, de una cerveza, la fiesta del Kasoggi —o como se llame el jeque ese—, y unas gotas —para completar el cóctel— de la inoperancia del poder que nos envuelve. Lo agitas, le añades de tu propia cosecha de horrores diarios y ya tienes la masa. Ahora le metes ironía, humor negro, guitarras disparadas, aporreamientos espasmódicos de algo parecido a una batería y una voz personal, como un exabrupto. Eso es el segundo disco de la Polla Récords. Y el primero. 19 vómitos de rabia, dolor, asco, impotencia, cencerrez y HB. Si te gustó su primer LP, este te gustará igual. La Polla Récords exceden cualquier posicionamiento estético, se les toma como son o se les deja. También me gustaría investigar su cuenta corriente —que en cualquier caso se han currado por pueblos—: no son carne de prensa, aún, ni de especiales en televisión. Tampoco creo que los ayuntamientos socialistas decidan traerlos a las fiestas. Dicen las cosas que todos pensamos a golpe de vatio. No son aptos para pretendidos espíritus sensibles. Y por si acaso, suelen comenzar sus conciertos con la canción Críticos, para ponernos en nuestro sitio, cuarenta metros detrás de la mesa de sonido. Y, como una marea, están fraguándose un público fiel, que cuando va a escucharles sabe a lo

La Polla Récords



ataca de nuevo

YA NO HAY DONDE HUIR



REVOLUCION!!? Nuestra ~~revolucion~~
 No hay de sol? El sitio donde yo vivo
 EN HOMINOS
 LA TORJURA Coca al culo
 UN PAIS El conque de los RAIONES

NO HAY JabalX en URBASA ES POLITICA
 deMocrata y ^{crakky amas for you} cristiano MoriPels como imbeciles
 El ataque de los hambrientos la chica ye-ye
 ERA UN HOMBRE Ven y ve
 NO MAS PRESOS

que va. La Polla, a diferencia de muchos otros navíos musicales, sigue fiel a las más primigenias raíces del R & R. Si algún grupo, de los muchos que he visto en esta ciudad, se deja los kilos en el escenario, ese

es desde luego el de estos vascos, que por si no lo sabías han tocado dos veces en esta urbe. A la tercera va la vencida. No los dejes pasar.

JOSE LUIS CORTES

VI Festival Internacional de Música Popular: reflexiones críticas

Se han dicho muchas cosas sobre la edición de 1985 del Festival Internacional de Música Popular. En un principio estaba la duda —duda que luego fue resuelta positivamente— sobre la presencia de Leonard Cohen en Zaragoza. Luego la comparación de esta sexta edición del Festival con las anteriores.

¿Tenía razón de ser esta comparación? Desde luego. En primer lugar esta edición tenía una duración menor que la de los cinco anteriores, sólo un fin de semana. Además, se ha trasladado su celebración de la primavera al verano y del Palacio de los Deportes (y antes el Estadio Municipal de la Romareda) al Anfiteatro (más bien lo que sea, porque el escenario en cuestión no se corresponde en absoluto con la concepción clásica de anfiteatro) del Rincón de Goya. Finalmente, los protagonistas. Pasemos a analizar someramente estos tres aspectos, dejando claro, desde el principio, que la calidad de programación era considerablemente alta.

Algunas actuaciones de José Antonio Labordeta

Agosto

- Día 9:** Cetina
10: Caspe
11: Bezas
12: Huesca
14: Jumilla
15: Jorcas
16: Morella
20: Miami
26, 27, 28 y 29:
 Plza. del Rey, Barcelona.

De la primavera al verano: ¿huyendo de la gente?

Me parece tan expresivo este epígrafe que es difícil entrar en él en profundidad. Intentémoslo, en cualquier caso. Es evidente que en verano hay menos personal en la ciudad, porque aquí está la temible canícula caesaraugustana, y la gente (los más, a Salou) huye. Pierde el Festival, por tanto, un número importante de público en potencia.

Hasta ahí todo parece claro, porque un señor, por muy aficionado que sea, pongamos por caso, a Leonard Cohen, no va a interrumpir sus vacaciones sólo por verle en el antes bucólico marco del Rincón de Goya.

La otra traslación que se ha producido este año respecto de la historia anterior del Certamen es la geográfica: primero fue el Estadio de La Romareda, luego el palacio de los Deportes (que en tiempos pareció todo menos eso), hoy el Rincón de Goya.

No parece que este traslado haya sido especialmente beneficioso para la gente que fue a ver, sobre todo a Leonard Cohen. Es más, incluso se estaba incómodo en muchos sectores del auditorio (llamémosle así). Todo ello, cuando en otros años había mucha gente, y sin problemas de aglomeración, en los otros escenarios. Vienen, a este respecto, a mi memoria, actuaciones como las de Ray Charles, Alan Stivell, o el infalible Georges Moustaki.

En verano, y con menos localidades... se juntan el hambre y las ganas de comer.

Los protagonistas

Analizando cronológicamente el programa del Festival, encontramos, el primer día, la actuación de Leonard Cohen. ¿Entra el poeta y cantante canadiense dentro de lo que se puede llamar «música popular»? Sí y no, indudablemente. Sí, en tanto que Cohen goza de una gran popu-

laridad en muchas partes del mundo. No, en cambio, si entendemos por «música popular» la música nacida, en un sentido más estricto, del «pueblo», es decir, la «folk music». La supuesta categoría de «folksinger», atribuida a Leonard Cohen es rebatida, desde hace ya más de diez años por una personalidad tan reconocida dentro de la «folksong» como es Jacques Vassal, que dedica todo el capítulo dedicado a Cohen en su libro «Folksong» (1) a demostrar, precisamente, que no es un «folksinger». Así, pues, que cada uno se quede con la opción que más le guste (o que más le convenga).

No hablaremos de Leonard Cohen porque es seguro que caeremos en una larga retahíla de tópicos que preferimos evitar. Respecto de su actuación, es necesario decir que el hierático Cohen no contó, ciertamente, con los elementos a su favor, aunque, dejando aparte el sonido (francamente malo) y los errores del grupo que le acompañaba, errores que se hicieron patentes sobre todo en «Suzanne», podemos decir que fue un recital memorable para aquellos que aman la música de Leonard Cohen. Los que no la aman ya sabían a lo que se exponían, así que allá ellos.

De las dos veladas restantes habría que decir, en conjunto, que quedaron descolgadas de sus respectivos ciclos. Así, había dos ciclos («Cumbre Flamenca» y «Llegó la Salsa»), que llevan por toda la geografía nacional lo más representativo de ambos estilos musicales, todo ello coordinado por el Ministerio de Cultura. Y ¿qué es lo más representativo? Como muestra, allí van los participantes en la campaña «Llegó la Salsa»: Willie Colón, Tito Puente, Eddie Palmieri y Caco Senante con sus respectivas orquestas. Además, Cheo Feliciano y un poquito de todo, Adalberto y su son y, por fin, la Orquesta Machito y los cantantes de la Fania.

Realmente hubiera merecido la pena haber dedicado una semana a

UN SOL DE VERANO

JUNIO: 23:Mecano (22.00 h). **29:**Heroes del silencio y La Unión.

JULIO: 6:"Bodas de Sangre", Escuela Municipal de Teatro.

VI Festival Internacional de Música Popular:

12:Leonard Cohen; **13:**Cumbre flamenca con Lole y Manuel,

familia Montoya, Enrique Morente y Paco Cortés;

14:Salsa, Orquesta de Maquito con los cantantes de la Fania All Stars.

20:"El falso magnífico", T.A.G. Teatro. **27:**Joan Bilibori.

AGOSTO: 3:"Antígona", Tabanque-Imagen 3.

10:Pasadena Roof Orchestra. **17:**"Antaviana", Dagoll-Dagom.

24:Chick Corea. **31:**"Salomé", Nuria Espert.

LOS VIERNES ROCK

JUNIO: 28:John Landis Fans, Boda de Rubias.

JULIO: 5:De materia, Tzá-Tzá. **19:**Pedro Botero, Cannis Dirus.

26:Principal Izquierda, Droguerías Asociadas.

AGOSTO: 2:Alta Sociedad, Ferrobos. **9:**Más Birras, Parkinson.

16:Pekora Jarris, Los enfermos mentales.

23:Imágenes de archivo, Van Ciborg. **30:**Chaston Roch, T.C.C.

ANFITEATRO DEL RINCON DE GOYA DEL PARQUE PRIMO DE RIVERA,
22,45 HORAS.

Colaboran:
Diputación Provincial de Zaragoza (Festival Internacional de Música Popular).
Delegación Municipal de la Juventud (Los viernes, rock).

DELEGACIÓN DE CULTURA
Y FESTEJOS
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE ZARAGOZA

Cartel anunciador de la campaña.

la buena salsa de estos señores, pero mejor no especular con lo que podía haber sucedido, sino ceñirnos a lo que ocurrió en realidad.

La «Orquesta Machito» dejó en Zaragoza parte del buen hacer que destila desde su fundación en 1939. Claro, no en vano han grabado discos, por ejemplo, con el gran Dizzy Gillespie, y también solitos, que ya hace tiempo que soy mayores...

¿Qué decir de los cantantes de la Fania All Stars? Pues que son artistas consumados, que el gran emporio neoyorquino denominado «Fania» no podía quedar en mal lugar, y que se quedaron con las 2.000 personas (según la organización) que acudieron a la cita con ellos.

La cumbre flamenca, por otra parte, demostró que no es en vano que Enrique Morente ya está en las Historias del Cante Flamenco, y que Paco Cortés, Lole y Manuel y la Familia Montoya no están aún en

la Historia escrita, pero sí en la oral y más íntima del Flamenco. Buen hacer, sentimiento y ganas de repetir dejaron estos artistas en el público.

Recapitulando. Balance

La Organización del Festival Internacional de Música Popular —es decir, la Delegación de Cultura y Festejos de nuestro Excelentísimo Ayuntamiento— está francamente contenta de lo que ha supuesto el Certamen: 8.000 personas, según ellos, pasaron por el Anfioloquesea del Rincón de Goya; de ellos, 4.000 con Leonard Cohen y 2.000 en cada una de las restantes noches.

Un posible balance del festival podría pasar, a mi juicio, por los siguientes puntos traducidos en una serie de sugerencias:

— Vuelta a la época primaveral, más apta para eventos musicales de

estas características, donde lo más positivo es la comunicación artista-público.

— Mayor duración, lo que da pie a una mayor variedad de estilos y, lo que es más importante, a un mayor espectro de públicos.

— Mayor ceñimiento a lo que es la música popular, sobre todo en lo referente a Leonard Cohen.

— Aprovechamiento total de las campañas de instituciones como el Ministerio de Cultura, independizando éstas de lo que es el Festival, propiamente dicho, y dándoles entidad propia en nuestra ciudad.

Reflexiónese sobre lo anteriormente dicho y lléguese a las conclusiones pertinentes, pero creo que se transparentan en estas columnas.

ESTEBAN PERALTA

(1) J. Vassal: *Folksong. Traducción de Antonio Gómez. Madrid: Igrecsa, 1975.*

El Museo Pablo Gargallo

Situación: Plaza de San Felipe.

Horario de visitas: De 10 a 13 y de 17 a 21 horas. Festivos, de 11 a 14 horas. Cerrado los martes.

En algunos museos suele darse la feliz coincidencia de que el edificio sede tenga tanto o más interés que la obra expuesta, en el primer caso se halla el Museo Pablo Gargallo de Zaragoza, ubicado en un palacio del siglo XVII, y, en el segundo, la Fundación Miró, en una rotunda creación contemporánea de José Luis Sert.

El palacio Argillo, sede del Museo Pablo Gargallo, corresponde a la tipología arquitectónica palacial heredada del Renacimiento italiano, e interpretada tardíamente con elementos decorativistas del Barroco que pueden apreciarse en detalles como el alero de la fachada. El edificio, compuesto de patio central, corresponde a antiquísimos modelos de raigambre mediterránea que en el siglo XVI arraigaron por influencia italianizante y esto mismo sucede con la «loggia» de la fachada principal, que además tendrá un notable éxito a partir de esa fecha en la arquitectura popular aragonesa.

El palacio de los Condes de Argillo, anteriormente de los Marqueses de Villaverde, fue sede a partir de 1860 del Colegio de San Felipe, y, posteriormente, hasta 1970, de la Organización Nacional de Ciegos Españoles; en 1977 fue adquirido por el Ayuntamiento de Zaragoza, quien ha corrido a cargo de la restauración y acondicionamiento para la ubicación del museo, con proyecto de Angel Peropadre, arquitecto, y la intervención de José Félix Méndez, aparejador, y el ingeniero Pedro Alvarez.

Este tipo de obras de restauración enlaza con la política de prestigio municipal emprendida por Sáinz de Varanda y que cuenta con la contestación popular de los barrios zaragozanos, que le achacan el hallarse desatendidos mientras el municipio gasta buena parte de sus presupuestos en «restaurar palacios»; es, sin embargo, deber del Ayuntamiento ocuparse de todos estos cometidos y sin desatender a la periferia urbana, velar por el patrimonio artístico de la ciudad, hasta ahora lamentablemente maltrecho: Gaya Nuño en «La arquitectura española en sus monumentos desaparecidos», cita a Zaragoza como la ciudad que más ha maltratado su patrimonio artístico, y es que, desafortunadamente, el grado de insensibilidad artística de los zaragozanos es lamentable; así que, bienvenidas sean estas obras de restauración emprendidas, por fin, por las entidades públicas locales.

La restauración ha respetado la fisonomía primitiva del edificio en las zonas conservadas, y



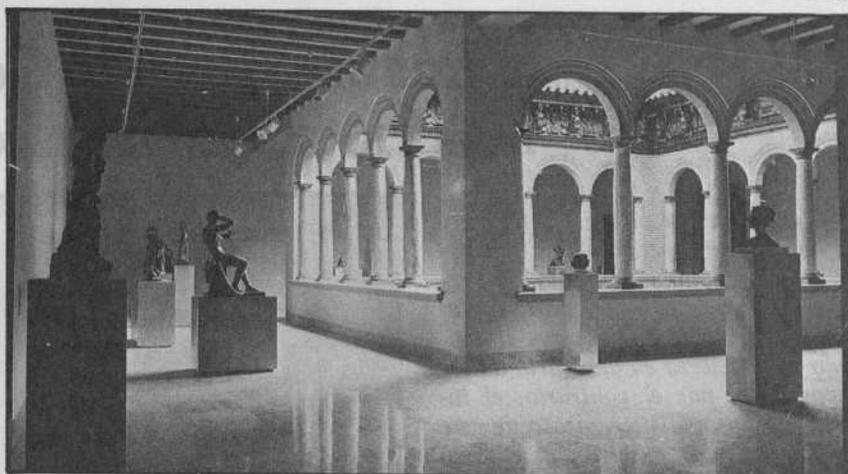
las de nueva creación, que en nada afectan a la estructura del edificio (la habilitación de la zona entre forjados y cubiertas), han recurrido a la estética contemporánea posmoderna, con muy buen criterio, alejándose así de cualquier intento «pastichista» o de inútil «revival». Por otra parte, el concepto espacial del palacio con circulaciones nuclearizadas en torno al patio, se ha respetado y restituido con el recorrido trazado para la visita del Museo, que tiene en cuenta al patio como corazón del edificio, lo mismo que sucediera cuando se restauró la casa Torrero para sede del Colegio de Arquitectos.

Pero este magnífico edificio alberga a su vez una magnífica colección de obras escultóricas, más algunos dibujos y cartones de nuestro escultor universal, Pablo Gargallo, comprados por el Ayuntamiento, donados por su hija Pierrette o depositados por la Diputación («El gran profeta» se ha cedido en depósito durante cinco años).

La obra de Gargallo (1881-1934), su producción, está perfectamente sintetizada en este Museo, de modo que podemos observar desde sus primeras experiencias hasta sus últimos hallazgos, en un continuo vaivén desde la tradición a la modernidad y viceversa, porque pese a sus innovaciones personales y su progresiva participación en los sucesivos «ismos», no abandonó por completo el academicismo: obras muy tardías como «Academia» (1933) o «Eco» (1934), así lo indican; en ocasiones, el gusto por lo clásico, por el volumen grèquizado y mediterráneo enlaza con la obra de Maillol: esto sucede en «Aguadores» o en «El aragonés», cuyos títulos aluden a su origen, y en el primer caso parece que se inspiró en tipos humanos de Maella. Una de estas acade-



Kiki de Montparnasse, 1928.



Galería de Esculturas. Planta principal.

...nias: «Mujer del espejo» (1934), le fue encargada por Pau Casals; al morir Gargallo, su viuda ofreció a Casals la obra y éste la rechazó porque se había enterado recientemente que el fallecido artista «no era catalán», con lo que se demuestra que el papanatismo no es patrimonio exclusivo de los mentecatos, afecta también a los «genios»...

La obra conservada abarca desde 1904, fecha en la que se aprecia ya su conocimiento de la obra rodiniana y su conexión con las corrientes europeas modernistas y expresionistas; de 1904 es la chimenea de la casa del Dr. Petit, de ritmo ondulante y orgánico al modo modernista y en la que se representa un ángel, tipología icónica enlazable con la pintura de los prerrafaelistas ingleses y con el Simbolismo en general; esta misma imagen se reitera en sus esculturas para el Hospital de la Santa Cruz y San Pablo de Barcelona, según se aprecia en las fotografías expuestas.

En torno a 1921, realiza Gargallo obras de estilo cubista, en las que incorpora nuevos materiales, en un afán investigador, como el plomo batido; de esas fechas es el retrato de Angel Fernández de Soto (1920), en el que eliminó todo lo que él consideraba accesorio de un busto, para aumentar su expresivismo. Hacia 1922 comienza a sugerir el volumen y a conseguir efectos claroscuros utilizando el hueco, el vacío, éste es el auténtico protagonista de la obra más personal de Gargallo: «Mujer sentada» y «Maternidad» (1922) y «Mujer acostada» (1923), así como las piezas más interesantes del Museo: «Kiki de Montparnasse» (1928), «Urano» y «El gran profeta» (de 1933 ambas) y «David» (1934), este último con una composición helicoidal de raigambre manierista, que recuerda el «Mercurio» de Juan de Bolonia.

Además de la obra escultórica, el Museo ofrece al espectador elementos para conocer el método de trabajo utilizado por el artista, de este modo resultan interesantísimos los cartones que a modo de patrones utilizaba para posteriormente recortar las chapas con las que componía sus

obras, cartones con los que previamente podía confeccionar una maqueta del mismo tamaño y escala que la escultura definitiva, lo que le permitía corregir defectos y añadir o eliminar detalles.

El dibujo, que dominaba a la perfección, le fue también útil para su profesión de escultor, y, por su calidad, interesa admirarlo como manifestación artística independiente. Los ejemplares existentes en el Museo, salvo «Caballos» (1930), ese dibujo, de clara inspiración japonesa, que comprara el Ayuntamiento, han sido donados por Pierrette Gargallo; estilísticamente, los hay desde académicos hasta los más rupturistas respecto a la tradición, como esas «bailarinas» (1930) tan linearistas como su escultura más moderna, o esas «bañistas» (1932) cubizantes como las de Berdejo Elipse.

Los apuntes tomados del natural nos hablan de su soltura dibujística, y sus retratos aportan sus conexiones con Ramón Casas o Nonell o su intención expresionista relacionada con un Munch: el de Rafael Noguera Oller.

De la obra pictórica conservada en el museo, aparte de lo de Gargallo, conviene admirar el mural, pintado por José Luis Cano, sobre episodios de la Eneida y que decora el salón de actos, lugar destinado a múltiples usos, pues servirá para sala de exposiciones, conferencias y conciertos.

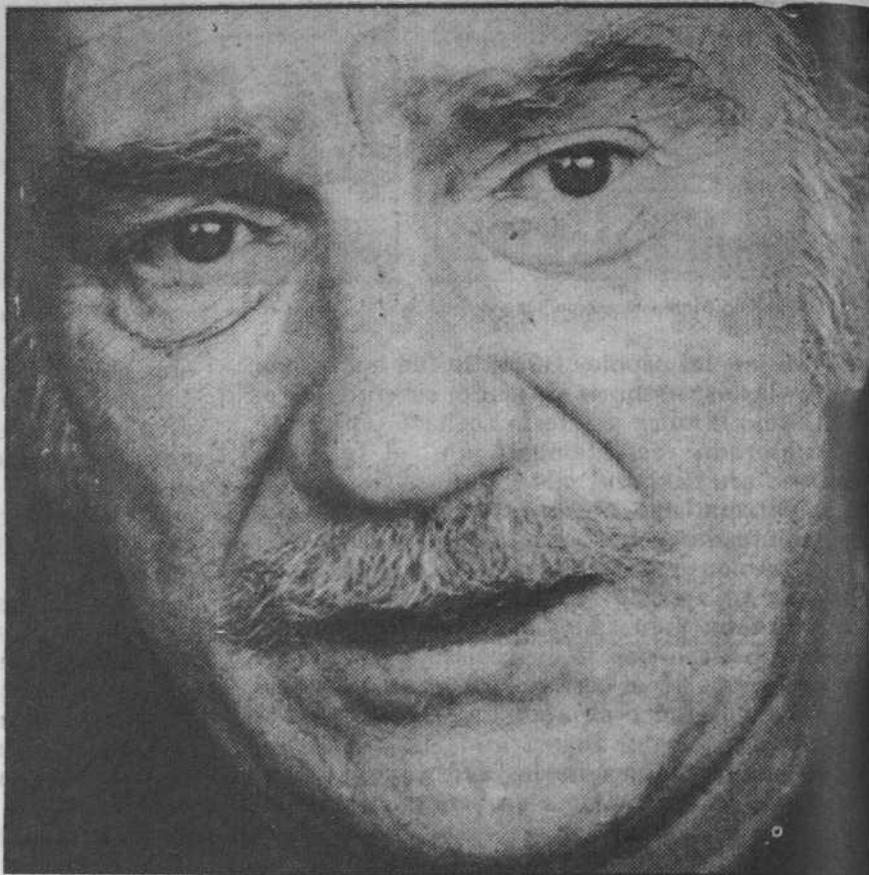
El Museo cuenta también con una biblioteca especializada en escultura contemporánea, todo lo cual propiciará que pueda convertirse en un centro de dinamización cultural, donde se investigue y se promueva el arte contemporáneo a la par que se divulgue entre el gran público. Es de esperar que, tal como sucede en el museo provincial, cuente éste con un amplio equipo de colaboradores que hagan factible esta labor, sólo de esta forma se logrará un museo vivo que cumpla con esos amplios fines didácticos y no se convierta en un simple almacén.

CARMEN RABANOS

Fernando Fernán Gómez, la lucidez de un escéptico

Glosar a estas alturas la figura y la obra de una personalidad tan poco común como la de Fernando Fernán Gómez puede resultar sumamente fácil —de manera que el artículo se convierta en una sarta de tópicos—, o, por el contrario, el intento de un análisis riguroso de este artista singular exigiría un espacio del que una revista no especializada en cine como ANDALAN no dispone. En todo caso, y asumiendo el riesgo de parecer superficial, no quería desaprovechar la ocasión del estreno de *De hombre a hombre* para repasar los aspectos más atractivos de la larguísima y fecunda carrera de uno de los pocos hombres del cine y teatro español a los que —sin temor a pecar de frívolos— se les puede aplicar el calificativo de genio.

Aunque mucho más popular por su faceta de intérprete de más de 140 películas —posiblemente, junto con Pepe Isbert, el mejor actor que hemos tenido en nuestro país—, Fernán Gómez ha explorado, casi siempre con fortuna, todas y cada una de las vertientes de los medios de comunicación de masas. Así, como autor de teatro es responsable de *Las bicicletas son para el verano*, uno de los mayores logros del teatro español de los últimos veinte años. En los primeros años 70 realizó e interpretó *El pícaro* y *Juan Soldado*, dos series de inusual calidad en nuestra TVE. Este mismo año ha



Fernando Fernán Gómez, el cómico.

publicado una novela, *El viaje a ninguna parte*, entrañable visión del mundo de los cómicos que nadie mejor que él podía recrear.

Pero si hay una parcela de su actividad tan ignorada como reveladora de su compleja personalidad, esa

es la de director de cine. Desde 1952, en que realiza *Manicomio*, hasta *Cinco tenedores* (1979), Fernán Gómez firma 19 largometrajes, entre los que se encuentran algunos de los momentos más inspirados de la historia de nuestro cine. La trilo-

FILMOTECA

Día 2. — *Duelo al Sol*, de King Vidor, con Jennifer Jones, Gregory Peck, Joseph Cotten, Lilian Gish.

Día 8. — *La dulce vida*, de Federico Fellini, con Marcello Mastroianni, Anita Ekberg, Anouk Aimée.

La mujer pantera, de Jacques Tourneur, con Simone Simon, Kent Smith.

Día 9. — *Los cuatro jinetes del Apocalipsis*, de Vincent Minnelli, con Glenn Ford, Ingrid Thulin, Charles Boyer.

Mando siniestro, de Raoul Walsh, con Claire Trevor, John Wayne, Walter Pidgeon.

Día 16. — *La grande bouffe*, de Marco Ferreri, con Marcello Mastroianni, Michel Piccoli, Ugo Tognazzi.

Día 22. — *Un rey para cuatro reinas*, de Raoul Walsh, con Clark Gable, Eleanor Parker.

Día 23. — *Vestida para matar*, de Brian de Palma, con Nancy Allen, Michael Caine, Angie Dickinson. *Nace una canción*, de Howard Hawks, con Danny Kaye, Virginia Mayo.

Días 29 y 30. — *Mogambo*, de John Ford, con Ava Gardner, Clark Gable y Grace Kelly.

Día 30. — *Isadora*, de Kasel Reisz, con Vanessa Redgrave, Jason Robards y James Fox.



Vanessa Redgrave, excepcional intérprete de *Isadora*.

gía sobre la vida —*La vida por delante, La vida alrededor, El mundo sigue*— y, muy especialmente, *El extraño viaje*, son buena prueba de ello. Pero en aquellos primeros años 60 no corrían buenos tiempos para obras tan desesperanzadas y crueles como las suyas. No es de extrañar pues que *El mundo sigue* no se llegase a estrenar y que *El extraño viaje* lo hiciera de manera vergonzante seis años más tarde de su producción en un cine de barriada como complemento a una mediocre película americana. Su espeluznante veracidad era demasiado hiriente como para que las corrompidas estructuras culturales del franquismo pudieran soportarla. La una, *El extraño viaje* —una joya, ciertamente—, era una tragicomedia esperpéntica; la otra, *El mundo sigue*, un dramón basado en un relato de Zuzunegui. En ambas volcó Fernando Fernán Gómez lo mejor de sí mismo y ofreció una visió radicalmente pesimista de su país y de su tiempo.

La actitud de Fernán Gómez no difería en mucho de la ya mostrada por Buñuel —en *Viridiana* y en sus esperpentos mexicanos, *Susana, El, o La vida criminal de Archibaldo de la Cruz*—, Berlanga —en *Plácido y El verdugo*—, o Ferreri —en *El pisito*—. Es decir, profundo escepticismo ante una realidad que despreciaban, sublimado a través del sarcasmo, el humor negro y la caricatura. Sólo que, sobre todo en el caso de Fernán Gómez, los inquisidores se encargaron de abortar cualquier propósito de denuncia y trun-

caron a la vez la esperanza de un cine español de auténtica calidad.

Tras estos sucesivos «fracasos», Fernán Gómez se ve obligado a aceptar encargos puramente alimenticios y sólo esporádicamente dio muestras de su talento, dedicándose en los últimos años a mimar su carrera de actor, en la que sus éxitos son continuos. Ha llegado este hombre a tal grado de prestigio y profesionalidad que es ya difícil no encontrar «excepcional» a Fernán Gómez en cualquiera de sus películas (récuértese, por ejemplo, su increíble interpretación del fotógrafo de *Maravillas*). El presente año no le ha ido mal del todo: Premio Nacional de Teatro, Premio de Interpretación en Berlín, finalista del Pre-

mio Nacional de Cinematografía... y el anuncio de su regreso como director de *Mambú se fue a la guerra*, una historia escrita en colaboración con Pedro Beltrán, el mismo guionista con el que tuvo un encuentro memorable en *El extraño viaje*.

Mientras, podemos disfrutar de su interpretación en *De hombre a hombre*, una de las pocas películas de la cartelera —junto con *Máscara* y *Unico testigo*— que merecen la pena. Si no son muy exigentes y no tienen otra cosa mejor que hacer pueden intentar divertirse con *Lady Halcón*, una película de amor y aventuras medievales que puede resultar pasablemente entretenida.

LUIS ALEGRE



Grace Kelly, «rostro perfecto». Mogambo, en la Filmoteca.

Quiosco veraniego

Como ya es habitual desde el nacimiento del Salón del Comic de Barcelona —carroón, comercialote y acultural, según las buenas lenguas—, tras su celebración anual, los quioscos se ven inundados por las numerosas novedades editoriales, en su mayoría álbumes (pocos son, desgraciadamente, los distribuidos por librerías, cuando es ahí donde deberían ponerse a la venta). En el pasado número, como novedad dada a conocer en el certamen barcelonés, les hablábamos, entre otras cosas, del estupendo tebeo «Complot!». En estas líneas que siguen y en el próximo ANDALAN comentaremos los mejores álbumes allí presentados el pasado mes de junio.

El nombre de Will Eisner se halla indefectiblemente unido al de su genial creación, *The Spirit*, considerada con toda justicia como una de las grandes obras maestras de la historia mundial. Sus numerosos seguidores españoles no hemos podido dejar de admirar a este gran autor neoyorquino, nacido en 1917, al releer persistentemente su mencionada obra; ni desde su definitiva vuelta en 1978, tras más de veinte años ocupados por trabajos de carácter educativo, a la historieta creativa con títulos como *Contrato con Dios*, *Vida en otro planeta*, *N. Y. City* o *Afán de vida*, todos publicados en nuestro país por Toutain Editor.

N. Y. City, que apareció en entregas en el tebeo «Comix Internacional» y se recoge ahora en álbum, es un ácido retrato etnológico de la

vida cotidiana en una gran ciudad norteamericana (*The big city* es el título original) y de la gran amarga cara oculta del ideal del «american way of life». Will Eisner demuestra ser, una vez más, un portentoso narrador en imágenes, poseedor de un personalísimo y eficaz estilo gráfico y de una original concepción de la plancha. *N. Y. City* es un álbum a toda vista imprescindible, aunque como tantos otros, por la talla e importancia de su autor, bien se merecería, no me cansaré de insistir en ello, una edición más «resistente» (pero qué manía la de algunos editores con encolar al lomo páginas guillotinas, en vez de encuadernar, la propia palabra lo indica, pliegos de papel cosidos).

Como la anterior, también las series *Peter Pank* y *Siete vidas* fueron publicadas por entregas, en «El Víbora» y «Rambla», respectivamente, con anterioridad a su aparición en álbum.

Max, Francesc Capdevilla en el Registro Civil y amante de la llamada música celta, es seguramente quien más sorprendente evolución ha experimentado de todos los asiduos colaboradores de «El Víbora». Con el abandono de su popular *Gustavo* y la progresiva inclusión en sus historietas de ingredientes mitológicos y del género fantástico, así como de punkis y personajes surgidos de la mente de un Carroll o un Collodi, y con un estilo cada vez más deudor del pincel de Yves Chaland, su particular visión de *Peter Pan* no se hi-

zo esperar; visión, suponemos, mucho más cercana al original de Barrie que a la edulcorada adaptación de Walt Disney, y en la que los personajes se transmutan en el capitán Tupé y sus rockers, las ninfómanas, los jipis y los DesKria2, banda punki con una borde y mediométrica cresta llamada Peter Pank por jefe. Todo ello, cómo no, con fuertes dosis de humor bestia, violencia y sexo. Hay que añadir que el álbum en cuestión no contiene la versión original en bitono, sino que está impreso a todo color, ignoramos si por instinto comercial de la editorial o por deseo del autor (o por ambas cosas).

Intermagen, por el momento, además de un nuevo tebeo de humor, «Gatopato», ha publicado diversos álbumes que reúnen sendas series ya aparecidas en «Rambla», de cuya editorial, García&Beá Editores, formó parte, hasta finales del último año, el historietista Josep María Beá, fundador y director de la primera. *Siete vidas* hace el número seis de la colección Intermagen y es, a mi parecer, una de las más creativas e interesantes obras de Beá, que en esta ocasión, afortunadamente, ha sabido emplear más en lo narrativo y en lo argumental que en lo puramente gráfico su delirante imaginación, que abarrotaba —y agarrataba— sus pasadas elucubraciones galácticas. Así, este gatófilo barcelonés ha logrado una obra, en conjunto, brillante e inteligente que no deben pasar por alto, máxime con un precio tan asequible.

Nada menos que ocho novedades sacó al mercado recientemente Nor-



«N. Y. City», de Will Eisner.

Epístolas a lo diales

por J. A. LABORDETA

Shangai, 18 de julio, ¡vaya por dios!, del 85

Querida Alodia: Me encuentro detenido en mi viaje hacia España y Zaragoza por que ayer, al regreso de enviarte el trabajo del apócrifo Lamberto Palacios sobre los problemas hidráulicos, para ser publicado en el próximo ANDALAN, me encontré con la desagradable sorpresa de que el baúl con todos los originales y fotos y documentos había desaparecido de la habitación del hotel. No lo entiendo. Aquí nadie conoce a Lamberto Palacios y supongo que nadie, tampoco, de los de por ahí, habrá sido capaz de enviar un ciudadano para llevarse todos los papeles de este inclito, crítico y amargo aragonés nacido en la calle del Olmo de Zaragoza, al lado del antiguo prostíbulo conocido con el nombre de la Gitana.

He estado con el cónsul, que es de Monzón y que su padre conoció a Lamberto, y me ha ayudado mucho. El problema es que aquí un asunto así no conmueve a nadie, y a mí me ha estremecido. No podéis imaginar la importancia de estos folios y folios. Hay desde estudios hidrológicos para la creación del famoso canal del barrio de Movera, hasta poemas de amor dedicados a una jovencita zaragozana hoy encoquetada en las más altas familias y, en tiempos de Lamberto, jolgoriosa progre de nuestra ciudad. Hay de un todo, como en botica. Ya habréis visto el cuento del Bañista y no os perdáis el diálogo que él mismo titula *Los hidráulicos contemplativos*. Es toda una lección de ironía política y social.

A veces, cuando desde tan lejos, en estas horas bajas, me acuerdo de vosotras, de la Jorja y de ti —que, por cierto, estábais muy guapas en el último ANDALAN—, me entra una enorme nostalgia —lo que Lamberto en un artículo suyo llama «morrica», para diferenciarlo de morriña— del secano y de las estribaciones de Bujaraloz. Se ve que el



Lamberto Palacios conferenciando en Albarracín.

ancestro de mi abuela materna, que era de por allí, me cocea en los adentros sacándome toda la admiración que por esos despavoridos entornos ella llegó a tener.

Mientras te escribía me comunican que ha aparecido el baúl vacío y que parece que todo el cargamento de Lamberto se ha metido en un avión de una compañía desconocida por aquí que se llama la Tara. Yo les he dicho que será la Tarara, pero me han dicho que no, que se llama la Tara. ¿Sabes tú algo de eso? ¿No serán las nuevas líneas baturras? Supongo que no, porque entonces se llamarían la Taba. ¡Vaya con los nombrecicos! De todos modos, salgo para Barcelona dentro de dos días y procuraré conectar con una Agencia de Detectives para que se investigue el caso a fondo. Puede ser un asunto de alto secreteo de estado aragonés al escaparse de las manos de la Consejería de Cultura unos papeles de tan enorme impor-

tancia. Hay en ellos grandes proyectos culturales que, de caer en manos de la oposición, podrían dañarse brutalmente la imagen de todos los encargados de Cultura del PSOE. Y no estamos como para que el mástil reciba más embates.

Vigila la prensa. Si ves que en el «Heraldo» o en «El Día» sale algo con las iniciales L.P. y que hable de cualquier cosa que afecte a la res pública baturra, fotocópialo y guárdamelo. Por ahí habrá siempre claves y senderos. Vigila también a los de «Menos quince», que como parece que les falta material y les sobran fotos, podrían utilizarlos. ¿Es verdad que la Diputación de Zaragoza han organizado un concierto de piano y soprano en La Muela? Cuando se lo conté a los paisanos de por aquí la risa estremeció a todos los canguros. Eso sólo ocurre en mi pueblo.

Y nada más. Hasta pronto, un abrazo de tu señorito que te estima.

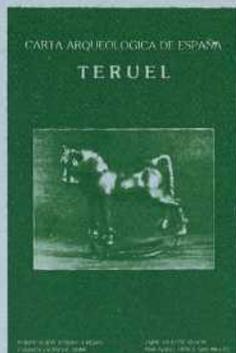


**INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES
(C.S.I.C.)
DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE TERUEL**

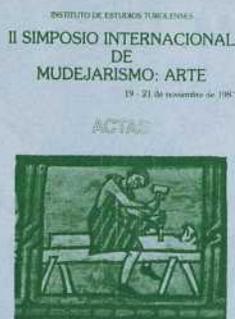
PUBLICACIONES



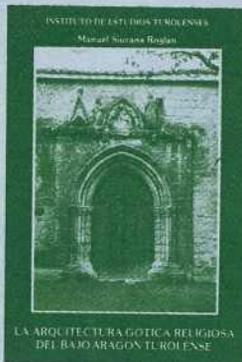
2 vols. 4.000 ptas.



2.200 ptas.



2.000 ptas.



800 ptas.

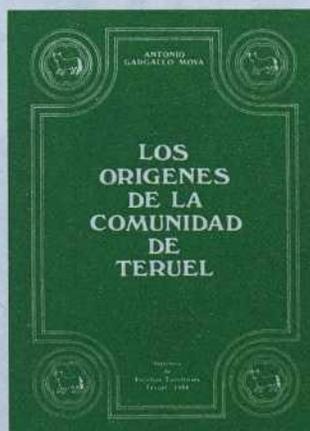


2 vols. 2.200 ptas.

- Revista TERUEL. Semestral. Vols. 1 a 69 (1949-1982). 600 ptas.
- Cat. Archivo Catedral de Teruel, por C. Tomás Lagüa. 700 ptas.
- Cat. Archivo Catedral de Albarracín, por C. Tomás Lagüa. 500 ptas.
- Referencias a Teruel en los documentos de Jaime I, por J. Martínez Ortiz. 500 ptas.
- Inventarios del antiguo archivo del Convento de San Francisco, por L. Amorós. 200 ptas.
- Cat. Archivo del Capítulo General Eclesiástico. A. López Polo. 500 ptas.
- Cat. de los Archivos Municipales (I) y (II), por J. Aguirre. 500 ptas. unidad.
- Los Mayos de la Sierra de Albarracín, por C. Romeo. 500 ptas.
- La Colegiata de Mora de Rubielos, C. Tomás Lagüa, 500 ptas.
- El Fuero Latino de Teruel, por J. Caruana. 1.000 ptas.
- El Castillo de Mora de Rubielos, por A. Almagro. 1.000 ptas.
- El Fuero de Teruel. A. Barrero. 800 ptas.
- El Astrónomo Cellense Fco. M. Zarzoso (1556). A. Alvarez. 800 ptas.
- Bibliografía de los Amantes. J. Sotoca. 100 ptas.
- Teruel Monumental. S. Sebastián. 600 ptas.
- Lapayese Bruna. Vida y obra de un artista ejemplar. C. Areán. 650 ptas.
- El retablo Hispano-flamenco de la Corporación. T. Mezquita. 250 ptas.
- Los Mayos (novela), de Polo y Peyrolon. 400 ptas.
- Arquitectura y Evolución urbana de Mora de Rubielos. C. Rábanos y otros. 1.000 ptas.
- Cantos Populares de la Provincia de Teruel. M. Arnaudás. 1.500 ptas.

- I Simposio Internacional de Mudejarismo (1795). 1.500 ptas.
- Las Calles de Teruel, de C. de la Vega y A. Novella, 750 ptas.
- Bibliografía Turolense, de A. Peiró. 600 ptas.
- Inventario Artístico de Teruel y su Provincia. S. Sebastián. 1.000 ptas.
- Defensa de la Melodía. Discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. A. García Abril. 250 ptas.
- El Dance de Jorcas. L. Pérez. 500 ptas.
- Geografía Urbana de Teruel. M. García Márquez. 1.500 ptas.
- Paisajes Naturales de la región del Maestrazgo y Guadalupe. A. Pérez, J. L. Simón, M. J. Vivó. 700 pesetas.
- Comprensión y distensión alpinas en la cadena Ibérica oriental. 1.500 ptas.

NOVEDAD:



Distribuidores: Librería PORTICO (Zaragoza); CSIC (Madrid); EL ALBIR (Barcelona); EGARTORRE (Madrid). El Instituto puede enviar directamente las publicaciones a su dirección. Solicite nuestro catálogo.

INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES Apartado de Correos, 77. Teruel, Tel. 60 17 30



FIESTAS DE SAN LORENZO



HUESCA

DEL 9 AL 15 DE AGOSTO 1985